





**SER**

---

Revista Ser 28 / Guillermo Priotto ... [et al.] ; Compilación de Américo Schwartzman ; Director Américo Schwartzman. - 1a ed. - Concepción del Uruguay : El Miércoles, 2025.

200 p. ; 22 x 17 cm.

ISBN 978-631-91475-0-6

1. Ensayo Filosófico. 2. Educación. 3. Ciencias Sociales y Humanidades. I. Priotto, Guillermo II. Schwartzman, Américo, comp. III. Schwartzman, Américo, dir.

CDD 370.711



VICEGOBERNACIÓN ER

Coordinación editorial: Dr. Américo Schwartzman

Consejo editorial: Lic. Daniel A. Carbone, Prof. Milagros Basgall, Prof. Manuela Maggi, Prof. Gastón Ibáñez, Prof. Marga Presas.

Editado por Cooperativa El Miércoles Comunicación y Cultura Ltda. Ameghino 68, Concepción del Uruguay, Entre Ríos, Argentina

Este número cuenta con el apoyo de la cooperativa Río Uruguay Seguros, de la Municipalidad de Concepción del Uruguay, del Centro Cultural Justo José de Urquiza, de la Vicegobernación de Entre Ríos y del Gobierno de Entre Ríos.

ISBN 978-631-91475-0-6

Impreso en Docuprint S.A.

Primera edición: Noviembre de 2025

Hecho el depósito que prevé la Ley 11.723

*Impreso en Argentina*



Revista del Instituto Superior  
de Formación Docente de la  
Escuela Normal Superior Mariano Moreno

*Año XXXV*

*Número 28*

Concepción del Uruguay

2025

***Autoridades del ISFD de la Escuela Normal Mariano Moreno***

*Rectora:* Lic. Marina Mónica Cañete

*Secretario:* Prof. Horacio Regueyra

*Secretaria académica:* Prof. Laura Mansilla

*Coordinadora de Prácticas:* Prof. Antonella Cergneux

***Consejo Directivo***

*Consejeros docentes*

Prof. María Laura Schutt (Educación Tecnológica)

*Suplente:* Prof. Giovana Monroy

Prof. Guillermina Correa (Ciencias de la Educación)

*Suplente:* Prof. María Nieves Pérez

Prof. Natalia Mansilla (Filosofía)

*Suplente:* Prof. Gimena García

*Consejeros estudiantes*

María Eugenia Rodríguez (Educación Tecnológica)

Mariela Benítez (Ciencias de la Educación)

*Suplentes:* Juliana Aranda Fernandes (Filosofía)

Miriam Bochatay (Ciencias de la Educación)

*Consejeros egresados*

Prof. Soraya Gamero (Educación Tecnológica)

*Suplente:* Prof. Valeria Fernández (Educación Tecnológica)

## INDICE

|                                           |   |
|-------------------------------------------|---|
| <i>ENTRE LA PALABRA Y LA HUELLA</i> ..... | 9 |
|-------------------------------------------|---|

### ARTÍCULOS

|                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| LO COMÚN COMO POLÍTICA DEL CUIDADO:<br>ÉTICA Y ACCIÓN PÚBLICA ANTE LOS LÍMITES<br>(PSÍQUICOS, SOCIALES Y ECOLÓGICOS)<br><i>por Guillermo Priotto</i> .....                                                                                     | 17 |
| EL CAPITALISMO EMOCIONAL EN LA IRRUPCIÓN<br>DE FILÓSOFAS EN EL PENSAMIENTO ACTUAL<br><i>por Angelina Uzín Olleros</i> .....                                                                                                                    | 35 |
| ¡CON MIS HIJOS NO! SOBRE EL PENSAMIENTO REACCIONARIO<br>Y SU DENUNCIA A LA ESCUELA COMO PRESUNTA<br>MÁQUINA DE ADOCTRINAMIENTO<br><i>por Federico Manuel Tálamo</i> .....                                                                      | 41 |
| EL FENÓMENO DE LAS <i>TRADWIFES</i> : ¿CÓMO SON SUS DISCURSOS<br>EN REDES SOCIALES Y DE QUÉ FORMA SE VINCULAN<br>CON LOS DISCURSOS FEMINISTAS?<br><i>por Clara Chauvin</i> .....                                                               | 51 |
| JULIO CÉSAR PACCAGNELLA: ESTRATEGIA INCOMPARABLE Y<br>EMBLEMÁTICO DIRIGENTE TEÑIDO DE “ROJA” PASIÓN DEPORTIVA<br><i>por Orlando César Busiello</i> .....                                                                                       | 65 |
| INTELIGENCIA NATURAL, LENGUAJE ARTIFICIAL. PROBLEMATIZACIÓN<br>DE LAS APLICACIONES DE PROCESAMIENTO Y GENERACIÓN DE TEXTO<br>(APRENDIZAJE AUTOMÁTICO) A TRAVÉS DE LAS TEORÍAS<br>FILOSÓFICAS DEL LENGUAJE<br><i>por Florencia Pescio</i> ..... | 87 |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| URQUIZA Y LA EDUCACIÓN                |     |
| <i>por Celomar José Argachá</i> ..... | 101 |

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| INJUSTICIAS EPISTÉMICAS ANTE LOS FEMINISMOS ISLÁMICOS |     |
| <i>por Manuela Maggi</i> .....                        | 117 |

|                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------------------|-----|
| UNA ARTISTA ENTRERRIANA QUE YA ES DEL MUNDO:<br>MILDRED BURTON (1942 - 2008) |     |
| <i>por Luis A. Salvarezza</i> .....                                          | 129 |

## TEXTOS LITERARIOS

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| EL BAR DE LA CURVA             |     |
| <i>por Betina Scotto</i> ..... | 157 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| LA AMANDA                        |     |
| <i>por Eduardo Galotto</i> ..... | 165 |

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| LOS MACHOS                     |     |
| <i>por Belén Zavallo</i> ..... | 171 |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| TRES POEMAS                     |     |
| <i>por Ivana Quiñones</i> ..... | 177 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| DOS POEMAS                       |     |
| <i>por Ana María Papes</i> ..... | 181 |

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| POEMAS                     |     |
| <i>por Hugo Luna</i> ..... | 187 |

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| POEMAS                                  |     |
| <i>por María del Carmen Saulé</i> ..... | 193 |

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| ÍNDICE DE ARTISTAS E ILUSTRACIONES ..... | 197 |
|------------------------------------------|-----|

## ENTRE LA PALABRA Y LA HUELLA: SOBRE ESCRIBIR, LEER Y COMPARTIR EL CONOCIMIENTO

*Mensaje del equipo editor*

En el *Fedro*, Platón narra un mito que atraviesa los siglos: el del dios egipcio Theuth, inventor de la escritura, que ofrece su hallazgo al rey Thamus como un remedio para la memoria y la sabiduría. Thamus, temeroso o prudente, le responde que la escritura producirá el efecto contrario: que los hombres, al confiar en los signos externos, perderán el ejercicio del recuerdo interior y solo conservarán la apariencia del saber.

Aquella reflexión, escrita hace más de dos mil años, sigue interrogándonos. Platón desconfiaba de la letra escrita porque temía que sustituyera al diálogo, que fijara la palabra y la volviera inerte. Pero sin la escritura de Platón, no conoceríamos sus dudas, sus ironías ni la vitalidad de sus ideas: aún discutimos sobre muchas de sus elaboraciones, que de otro modo se habrían perdido para siempre. Su advertencia, por lo tanto, no debe leerse como una condena, sino como una invitación a pensar tanto el poder como los límites de cada forma de transmisión del conocimiento. En la era de la información, esa advertencia, y la reflexión a que invita, resultan más valiosas que nunca antes.

Desde esa perspectiva, cada soporte —la voz, el libro, la pantalla— transforma el modo en que pensamos y recordamos. La palabra oral se hace texto; el texto, libro; el libro, red. En cada metamorfosis se reconfigura la memoria, sin que desaparezca su sentido. Lo que cambia no es el valor del saber, sino sus caminos.

Desde 1962, la revista *SER* de los cursos de profesorado de la Escuela Normal ha sostenido una tradición de pensamiento crítico, investigación rigurosa y diálogo interdisciplinario, sin descuidar el valor intrínseco de lo artístico. Esa tradición se renueva hoy con la decisión de ofrecer, junto a su histórica edición impresa, una versión digital de acceso abierto, convencida de que la democratización del conocimiento es parte esencial de la tarea académica. Publicar en la web no implica renunciar al rigor, sino ampliarlo hacia un espacio más inclusivo, accesible y plural.

A la vez, seguimos sosteniendo el valor perdurable del papel impreso. El libro, el ejemplar que se toca, se huele, se subraya y se conserva, encarna un vínculo más íntimo y reflexivo con el pensamiento. Su materialidad invita a una lectura lenta, a una experiencia sensorial del conocimiento que complementa la expansión digital. La edición en papel es también memoria cultural: huella tangible de una conversación que trasciende generaciones.

Por ello, concebimos la coexistencia entre ambos formatos no como una transición tecnológica, sino como un diálogo entre tiempos y modos de lectura. La edición impresa preserva la continuidad de una historia editorial; la edición digital abre nuevas posibilidades de encuentro. Ambas se integran en un mismo proyecto: el de sostener una comunidad académica viva, crítica y abierta.

Invitamos a quienes leen, investigan y enseñan a seguir participando activamente de este espacio, enviando sus trabajos, compartiendo sus hallazgos, dialogando y construyendo saberes colecti-

vos. Porque el conocimiento, para ser tal, necesita circular; necesita ser leído, discutido y transformado. Y si alguna vez la escritura fue motivo de desconfianza, hoy celebramos —en sus múltiples formas— esa capacidad de dejar huella. En cada palabra publicada, impresa o digital, late el mismo impulso: preservar la memoria y renovar el pensamiento común.

El sumario de este número 28 expresa esos fines con un amplio abanico de temáticas y autores.

El reconocido especialista en educación ambiental Guillermo Priotto reflexiona sobre los desafíos que nos presenta el gran tema de nuestro tiempo, el del colapso climático, con una propuesta de educación, filosofía y ecología para instituir y custodiar lo común, recuperando contemplación y natalidad como condiciones de libertad.

Luego la filósofa entrerriana Angelina Uzín Olleros demanda rectificar el el aporte y la producción teórico filosófica de las mujeres, destacando que tienen un rasgo común, una manera de aportar ideas y razonamientos en clave emocional, afectiva, sentimental. Con sus características propias y sus intereses particulares, las filósofas feministas, sostiene Angelina, tienen un hilo común que enriquece a la filosofía.

El profesor Federico Tálamo aborda una problemática que pone en la inesperada acusación al sistema educativo público de imponer mecanismos de adoctrinamiento, explorando cómo ello atraviesa las prácticas pedagógicas y los procesos de trabajo del colectivo docente. Un fenómeno que quizás se encuentre emparentado nos propone analizar la profesora Clara Chauvin: la aparición de las *tradwives* (cuya traducción sería “esposas tradicionales”), novedosas *influencers* que producen contenido destinado a recuperar y glorificar el rol clásico de esposa, madre y ama de casa.

El mundo de la Inteligencia Artificial presenta entre sus actuales aplicaciones el campo de los programas de procesamiento y generación de texto. Florencia Pescio —estudiante avanzada de Filosofía— busca un punto de encuentro con la filosofía del lenguaje, conectando ideas de largo anclaje desde los inicios del pensamiento crítico en la antigüedad hasta los aportes contemporáneos.

El deporte, de la mano del apasionado investigador que es el profesor Orlando Busiello, tiene lugar en esta edición al reconstruir la historia de Julio César Paccagnella: “estratega incomparable y emblemático dirigente” del Club Tomás de Rocamora que da nombre al hermoso estadio de esa institución. La historia local y regional cobra relevancia en las páginas que dedica el profesor Celomar Argachá —pluma presente en tiempos fundacionales de la revista SER— a revisar las políticas urquicistas democratizadoras de la educación, y en particular el rol insoslayable y pionero cumplido por la Escuela Normal de Concepción del Uruguay.

El poeta, artista e investigador Luis Salvarezza recupera a una artista mayúscula entrerriana que, sin embargo, no tiene en su tierra natal el reconocimiento que sí se le prodiga en los más prestigiosos ámbitos del mundo del arte. Se trata de Mildred Burton, cuyo talento, originalidad, disimulada perversidad y audacia le permitieron proyectar metáforas en las que conviven una apariencia inocente con una mirada crítica sobre la realidad social y política.

La profesora Manuela Maggi adelanta su investigación de licenciatura en Filosofía analizando, desde la noción de “injusticia epistémica”, la forma en que los feminismos occidentales observan los feminismos islámicos. Presenta y fundamenta allí su sospecha analítica respecto de cómo una perspectiva basada en actitudes de ignorancia etnocéntrica, hermenéutica y voluntaria y en función de estereotipos fuertemente anclados, desacredita a movimientos sociales como los mencionados.

En la sección literaria, se incluyen producciones inéditas de voces entrerrianas destacadas, autores y autoras relevantes que toman la palabra en nuestras coordenadas de tiempo y espacio. tales como Betina Scotto, Eduardo Galotto, Ivana Quiñones, Ana María Papes, Hugo Luna, y Belén Zavallo.

Las ilustraciones de Carina Amarillo, Gabriela Sorondo, Silvi Colombo, Romina Flores, José Luis Saffer y Exequiel Alcobo enaltecen las páginas de esta publicación y permiten asomarse al universo creativo de siete artistas actuales de nuestro entorno.

Como en cada edición, aspiramos a que este número constituya un aporte significativo para investigadores, docentes y estudiantes, y al mismo tiempo ofrezca al público en general una experiencia de lectura provechosa. Confiamos en que contribuya a la democratización del conocimiento y estimule nuevas producciones en nuestro ámbito académico, promoviendo, ante todo, la voluntad de compartir saberes. Como señala Pierre Bourdieu, “el conocimiento sólo realiza su potencia transformadora cuando circula”. Esa convicción orienta el sentido de estas páginas y su concreción representa la mayor fuente de gratificación y el propósito último de su tarea.

Concepción del Uruguay, noviembre de 2025



## ARTÍCULOS



*Ilustración de Carina Amarillo: “Vamos en sentido inverso”  
(2019, tinta sobre papel,)*

## LO COMÚN COMO POLÍTICA DEL CUIDADO: ÉTICA Y ACCIÓN PÚBLICA ANTE LOS LÍMITES (PSÍQUICOS, SOCIALES Y ECOLÓGICOS)

*Guillermo Priotto\**

**RESUMEN.** Este ensayo sostiene que toda acción es política porque acontece en el mundo común, y que la orientación ética adecuada en tiempos de límites (psíquicos, sociales y ecológicos) es una política del cuidado. A partir de Hannah Arendt, se explicitan y definen las categorías de labor, trabajo y acción, el sentido de la vida activa y la vida contemplativa, así como el desplazamiento moderno “del ser al proceso” y el triunfo del *homo faber*, con sus derivas autoritarias y consumistas. Se profundiza luego el diagnóstico de Mark Fisher sobre el realismo capitalista, la crisis de sentido, el lugar de las juventudes y la llamada muerte de la cultura, y se articula con la economía afectiva de Byung-Chul Han (cansancio, ansiedad, expulsión de lo distinto). En clave propositiva, se desarrolla lo común en Dardot y Laval —como principio instituyente y programa

---

\* Nacido en 1972, es licenciado en Ciencias Biológicas (Universidad Nacional de Río Cuarto). Diplomado en Educación Ambiental (Universidad Autónoma de Madrid). Diseñó y dirigió numerosos programas de Especialización en Educación Ambiental, para docentes, funcionarios y especialistas en actividades vinculadas, entre ellos el Programa Provincial de Educación Ambiental de la Provincia de Entre Ríos. Es autor de numerosas publicaciones sobre la temática.

político— y se integran Hans Jonas (principio de responsabilidad) y Leonardo Boff (ethos del cuidado) como marcos normativos. La problematización se ancla en el caso del humedal Rincón de Urquiza (Concepción del Uruguay), y se cierra con una propuesta de educación, filosofía y ecología para instituir y custodiar lo común, recuperando contemplación y natalidad como condiciones de libertad.

**PALABRAS CLAVE:** acción política; mundo común; vita activa; homo faber; realismo capitalista; crisis de sentido; lo común; responsabilidad; cuidado; humedales.

**PREFACIO:** Pensar lo que hacemos, juntos

*“Ni una sola vez he tenido tiempo de preguntarme: “¿Son mis canciones literatura?” Bob Dylan. Discurso enviado para la entrega del Premio Nobel de Literatura del 2016*

“¿Es esto filosofía?” La pregunta (recordando a Dylan) es aquí un gesto pedagógico: filosofar en público significa explicar y fundamentar conceptos con el cuidado de quien busca formar para la acción, no solo enunciar. Gramsci recordaba que todos podemos filosofar si pensamos lo que hacemos en condiciones concretas. Por eso: toda acción es política. Esta tesis no funciona como consigna, sino como criterio de inteligibilidad: cada acto afecta el entre que compartimos —personas, instituciones, ecosistemas. La ética del cuidado no es una sensibilidad opcional sino una obligación racional ante nuestra interdependencia.

**NOTA SOBRE LA “CRÍTICA” (QUÉ ENTENDEMOS Y CÓMO LA USAMOS).** Etimología. Crítica proviene del griego *kritiké*, “arte de discernir”, derivado de *krínein*: separar, juzgar, decidir. Por eso, crítica no equivale a “descalificar”, sino a distinguir y evaluar con criterio.

En este ensayo, la crítica cumple tres funciones:

1. *Diagnóstica*: describir lo que sucede (aislamiento, impotencia reflexiva, cansancio).

2. *Genealógica*: mostrar de dónde vienen esas formas de vida y pensamiento (triunfo del homo faber, realismo capitalista).

3. *Normativa*: argumentar qué deberíamos hacer y por qué (cuidado, comunes, responsabilidad).

**ENUNCIADO CENTRAL:** lo común como fundamento de la libertad. No hay libertad sin lo común. Contra la noción puramente negativa de libertad (libertad como “no interferencia”), afirmamos que la libertad acontece entre (Arendt, 1958/2016): requiere aparición, palabra y acción ante otros, en un mundo compartido. Lo común no niega la propiedad, pero subordina cualquier régimen de tenencia al uso, la reciprocidad y la co-obligación. Cuidar el entre —el mundo— es condición de posibilidad de la libertad.

***Justificación primera.*** Arendt: labor, trabajo, acción; vita activa/vita contemplativa; del ser al proceso; triunfo del homo faber.

### **1) Tres actividades humanas: definiciones didácticas**

- Labor (animal laborans): actividad cíclica ligada a la vida biológica (nutrición, reproducción, mantenimiento). Su producto no perdura: se consume. Pertenecce al ámbito de las necesidades.

- Trabajo (homo faber): actividad fabricadora que produce obras durables (herramientas, infraestructuras, obras de arte). Introduce finalidad instrumental (medios-fines) y mundo artificial (Arendt, 1958/2016).

- Acción (praxis): inicia algo nuevo (natalidad), acontece entre pluralidad de quiénes (no qué), y se expresa en palabras y actos. Es el ámbito de la libertad, la política y la responsabilidad. Su “producto” no es cosa, sino relación e historia.

Clave pedagógica: en la vida real conviven las tres; Arendt no romantiza la acción ni demoniza labor o trabajo. Advierte: cuando labor y trabajo absorben todo el sentido, la acción se debilita.

## **2) Vita activa y vita contemplativa: qué son y por qué importan**

Para Arendt, la vita activa abarca labor, trabajo y acción; la vita contemplativa refiere a pensar, querer y juzgar (Arendt, 1971/2018). Lejos de oponerse, se sostienen mutuamente: pensar y juzgar no son fuga, sino condición para actuar con sentido (discernimiento del quién antes que del qué). Para aprender y usar: contemplación aquí significa ver el mundo (aparecido ante muchos) y juzgar con criterio; no es pasividad, es infraestructura del juicio.

## **3) El desplazamiento moderno “del ser al proceso”**

Arendt describe un giro de la modernidad: se sustituye el ser (lo que aparece y permanece en el mundo) por el proceso (flujo, rendimiento, producción). Se absolutiza la lógica instrumental: todo deviene medio para otros fines que se desplazan sin término. Resultado: cosificación del mundo y desaparición del espacio de aparición (Arendt, 1958/2016).

**Un puente con Weber.** El diagnóstico arendtiano del pasaje del ser al proceso puede leerse —sin reducirlo— en clave weberiana como la hegemonía de la racionalidad con arreglo a fines y de la racionalización formal de los órdenes de vida: la cadena de medios y procedimientos se autonomiza y subordina los fines sustantivos a la lógica del cálculo (Weber, 1922/2014; 1919/2004). El triunfo del homo faber que Arendt denuncia no solo absolutiza la utilidad y la producción, sino que burocratiza la política: la acción entre quiénes se degrada en función dentro de procesos que “se hacen” sin aparecer ante nadie. Así, el “proceso” nombra tanto el automatismo económico-administrativo de la racionalización (la “jaula de hierro”) como

la desaparición del mundo donde el juicio público puede tener lugar. La réplica arendtiana no consiste en negar la racionalidad, sino en reordenarla: recuperar contemplación y juicio para que la racionalidad instrumental no colonice el espacio de la libertad; es decir, para que el mundo común no quede reducido a un procedimiento sin aparición.

#### **4) Triunfo del homo faber: efectos políticos**

El homo faber coloniza el sentido de la vida: lo real vale en tanto producido y útil. Dos derivas:

- Privatización/individualización: la libertad se reduce a proyectos personales; se empobrece la escena pública.
- Autoritarismo y consumismo: si el mundo es solo material moldeable, se legitiman decisiones tecnocráticas y mercados que colonizan fines; la ciudadanía se vuelve consumo de opciones (no deliberación).

**Definición operativa.** En el andamiaje de Arendt, homo faber es el fabricante: el agente que planifica, calcula, instrumentaliza y produce un mundo de artefactos durables (el “mundo artificial”) mediante cadenas medios-fines (Arendt, 1958/2016). A diferencia del animal laborans (cuyo horizonte es la necesidad y la repetición de la vida) y del actor (cuyo horizonte es la libertad entre quiénes), el homo faber impone el criterio de utilidad como medida de lo real.

**Centralidad moderna del trabajo-fabricación.** La modernidad desplaza el eje de la vida activa hacia la fabricación: el valor se define por la capacidad de producir y prever. Esta centralidad crea un mundo artificial de cosas que perduran y, al perdurar, dan estabilidad, previsibilidad y control sobre la contingencia. La promesa de este mundo de artefactos es nítida: seguridad y comodidad. La vida

aparece menos expuesta al azar gracias a prótesis técnicas (infraestructuras, burocracias, algoritmos) que amortiguan riesgos.

**El precio político: resignaciones de libertad.** El mismo movimiento que otorga comodidad/seguridad recorta márgenes de libertad. Primero, porque el cálculo instrumental tiende a colonizar espacios de acción, palabra y juicio: cuando todo se evalúa por utilidad, la aparición pública de los quiénes (Arendt) se debilita. Segundo, porque la previsibilidad exige procedimientos y protocolos que “blindan” el mundo contra la natalidad (lo nuevo e incierto) y, con ello, contra la política como inicio. En clave weberiana, la hegemonía de la racionalidad con arreglo a fines y la racionalización formal (burocracia, mercado, derecho calculador) burocratizan la vida común: la acción se traduce en función y el juicio en procedimiento (Weber, 1919/2004; 1922/2014). Como han señalado autoras contemporáneas, entre ellas Adela Cortina, la creciente comodidad tecnológica e institucional suele pagarse con cesiones de libertad (vigilancia, dependencia algorítmica, heteronomía de preferencias); la seguridad, convertida en valor umbral, opera como moneda de cambio frente a la apertura de la experiencia cívica. No hace falta una coacción visible: basta con la inercia de un mundo cada vez más amortiguado para que aceptemos intercambiar confort por autogobierno (Cortina, 2013).

**Efectos sociales: individualización y consumismo.** Cuando la utilidad se vuelve norma, la libertad se interioriza como proyecto privado (carrera, autooptimización) y el lazo público se ve empobrecido. El mercado expande su gramática al conjunto de la vida: consumimos opciones en lugar de deliberar fines; la identidad se configura por performances de consumo. Esta deriva no produce solo “apoliticidad”: produce una pseudopolítica de afectos reactivos y salidas

simplificadoras (han aparecido con fuerza opciones autoritarias que ofertan orden-comodidad a cambio de pluralidad-libertad).

**Consumación distópica:** *Un mundo feliz*. La novela de Huxley condensa el fin de trayecto del homo faber: estabilidad sin política, bienestar sin juicio, placer sin deseo. Sujetos fabricados, con hedonismo administrado y conflicto anestesiado (Huxley, 1932/2007). El precio de la comodidad total es la supresión de la natalidad (no acontece lo nuevo), la expropiación del juicio (no hay por qué deliberar) y la desaparición del mundo como escena de apariciones. Huxley no es solo un espejo hiperbólico: es la hipótesis límite de una sociedad donde homo faber coloniza la praxis.

**Contrapunto arendtiano:** acción y juicio para reordenar la razón instrumental. Arendt no propone abolir la fabricación —sería impensable—, sino reordenarla: que el mundo de artefactos sirva a la libertad y no al revés. Para ello, la acción (aparecer, iniciar, concertar) y el juicio (discernir con otros lo que merece ser) deben recuperar primacía sobre el proceso. Esto requiere contemplación (ver el mundo, no solo procesarlo), pluralidad (escuchar lo distinto) y instituciones de común (reglas de uso y corresponsabilidad) que pongan límites a la instrumentalidad cuando erosiona las condiciones de lo político.

**Pistas prácticas.** (i) Transparencia y rendición de cuentas para que los dispositivos que proveen comodidad/seguridad no se vuelvan opacos; (ii) espacios de deliberación que interrumpan el automatismo de procedimientos; (iii) reglas de común que subordinen la eficiencia a fines de vida (agua, aire, suelos, biodiversidad, conocimiento) y a derechos; (iv) tiempos de contemplación como infraestructura del juicio (en escuelas, universidades, cultura).

**Conclusión del apartado.** El triunfo del homo faber organiza la promesa moderna de comodidad y seguridad; pero cuando esa pro-

mesa se absolutiza, tiende a despolitizar la vida, burocratizar el mundo y privatizar la libertad. Reponer acción y juicio —junto con comunes que limiten la instrumentalidad— no es nostalgia: es condición para que los artefactos sostengan la libertad en vez de sustituirla.

### **5) *Contrafigura: Un mundo feliz como consumación del homo faber***

Huxley dibuja la estabilización del orden mediante fabricación de sujetos (condicionamiento), hedonismo y supresión del conflicto (Huxley, 1932/2007). Es la paz sin política: homo faber triunfante sobre la acción, natalidad anulada, mundo reducido a lo gística. La distopía hace visible el precio: sin acción no hay libertad; sin quién no hay mundo.

**Del soma al *scroll*.** Un correlato contemporáneo —sin identidad perfecta— del soma huxleyano puede verse en el diseño de la economía de la atención: el *scroll* infinito, las recompensas variables y la notificación constante producen una anestesia algorítmica que pacifica el malestar sin resolverlo, satura la atención y pre-vacía el juicio. Si el soma químico en Huxley aplacaba el conflicto, el soma digital lo distrae con una secuencia inagotable de estímulos “positivos” (Han, 2017; 2022), sustituyendo el mundo que aparece ante muchos (Arendt, 1958/2016) por un proceso de actualizaciones que nunca se detiene. En este régimen, comodidad y seguridad (Cortina, 2013) se obtienen al precio de renunciar a intervalos de contemplación y a la deliberación que instituyen lo común, reforzando la impotencia reflexiva que describía Fisher (2009/2016). A diferencia del soma estatal, el soma digital opera bajo lógicas de mercado y vigilancia, pero su efecto político converge: desactivar la natalidad de lo nuevo y erosionar el espacio del juicio<sup>1</sup>.

**Conclusión parcial (Arendt):** comprender labor/trabajo/acción permite ver dónde se pierde la política. Recuperar acción, juicio y contemplación es restituir mundo.

### *Justificación Segunda*

Fisher, en profundidad: realismo capitalista, crisis de sentido, jóvenes y “muerte de la cultura”

#### **1) ¿Qué es el realismo capitalista?**

Para Mark Fisher, el realismo capitalista es una atmósfera cultural: el capitalismo aparece como natural y única alternativa viable. Su lema tácito: “no hay alternativa” (Fisher, 2009/2016). No es una tesis económica; es afecto y percepción del mundo.

#### **2) Impotencia reflexiva y crisis de sentido**

Fisher llama “impotencia reflexiva” al saber que algo está mal mientras se cree imposible actuar de otro modo. Resultado: cansancio cínico. De aquí se sigue la crisis de sentido: si no hay porvenir imaginable, ¿para qué aprender, cuidar, crear?

#### **3) Juventudes: del porvenir al bucle**

En su lectura cultural, las juventudes pasan de motor de novedad a gestoras del reciclaje: se reproducen formas estéticas del pasado, la música e imaginarios repiten, la educación entrena para “cumplir indicadores”, no para narrar futuros. Preguntas fieles al libro: “¿Cuánto tiempo puede subsistir una cultura sin el aporte de algo nuevo?”; “¿Qué ocurre cuando los jóvenes ya no son capaces de producir sorpresa?”. Se instala la sensación de muerte blanda de la cultura.

#### **4) Burocracia, salud mental y escuela**

- Burocracia: la auditoría permanente mide rendimiento con métricas vacías, sofocando iniciativa.

- Salud mental: el malestar se psicologiza (casos individuales) en vez de leerse políticamente (efectos sistémicos).

- Educación: “gestión de resultados”, currículos que no abren porvenir. Se aprende a aprobar, no a actuar.

**Conclusión parcial (Fisher):** la imaginación es un bien común; su captura produce parálisis. Cuidar lo común implica liberar la imaginación pública: aprender a nombrar “lo que falta” y a ensayar alternativas.

**Fisher con Deleuze y Guattari: del deseo capturado a la atmósfera sin alternativa.**

La forma en que el realismo capitalista neutraliza la imaginación puede precisarse con la gramática de El Anti-Edipo. Para Deleuze y Guattari, el deseo no es carencia sino producción: máquinas deseantes que fluyen y combinan. El capitalismo es la máquina social que, a diferencia de las anteriores, descodifica casi todo —normas, tradiciones, identidades, estilos— para, acto seguido, re-axiomatizar esas fugas en la axiomática del valor (dinero, deuda, mercado). Así, aquello que se presentaba como apertura o ruptura (una forma cultural, una práctica juvenil, incluso una crítica) es recapturado como mercancía, métrica o KPI (Deleuze y Guattari, 1972/2004). Fisher describe la vivencia subjetiva de esta dinámica: impotencia reflexiva y muerte blanda de la cultura—novedad aparente sin porvenir efectivo—porque toda diferencia es anticipada por el mercado y devuelta como estilo (Fisher, 2009/2016). La consigna “no hay alternativa” ya no opera como prohibición externa, sino como experiencia interna de un dispositivo que deterritorializa para volver a territorializar más profundo, produciendo una libertad saturada de opciones, pero sin mundo que inaugurar. Este puente filosófico afina el diagnóstico: el cuidado de lo común no solo requiere imaginar alternativas, sino sustraer prácticas e instituciones

de esa axiomática capturante, instituyendo reglas de uso y co-obligación que hagan indigeribles por el mercado los núcleos vitales de la vida compartida.

### ***Justificación Tercera***

Han: sociedad del rendimiento, economía afectiva, expulsión de lo distinto

Byung-Chul Han diagnostica un régimen de autoexplotación: el sujeto-empresa se mide por su rendimiento (Han, 2010/2017). De la negatividad (prohibiciones) pasamos a la positividad (“Yes we can” permanente), que fatiga y deprime.

- Cansancio y ansiedad: patologías de la libertad sin mundo.
- Expulsión de lo distinto (La expulsión de lo distinto): homogeneización algorítmica, burbujas de lo igual (Han, 2017).
- Infocracia: exceso de información sin criterio; atención fragmentada, deliberación débil (Han, 2022).

**Conclusión parcial (Han):** sin intervalos de contemplación y experiencias de alteridad, el juicio se apaga y la democracia se vuelve irritable. Cuidar lo común exige cuidar la atención y la diferencia.

### **Amenazas contemporáneas al mundo común (síntesis crítica)**

- Aislamiento y desrealización del mundo (Arendt).
- Impotencia reflexiva y crisis de sentido (Fisher).
- Cansancio crónico y homogeneización (Han).

Efectos: degradación democrática, simplificaciones autoritarias, desinterés; y pérdida de lo “terrestre” —en el sentido de Latour

(2018): urge aterrizar en interdependencias materiales (clima, ciclos, límites). La política sin Tierra deviene gestión abstracta; la ética sin mundo deviene moral privada.

## **PROPUESTA PRIMERA**

**Dardot y Laval:** lo común como principio instituyente y programa político

### **1) Definición operativa: munus, co-obligación y práctica**

Para Dardot y Laval (2015), lo común no es un tipo de bien (agua, aire, conocimiento) sino un principio político que instituye reglas de uso, cooperación y corresponsabilidad. La raíz latina munus significa don y obligación: dar-recibir y responder constituyen lo común.

Aprender para usar: no hay comunes sin commoning (prácticas de común). El común no preexiste: se hace.

### **2) Tres desplazamientos clave (y por qué sirven para gobernar)**

1. De bienes a prácticas: del catálogo a la institución viva.
2. De propiedad a uso: derecho de uso orientado por fines de vida (inapropiabilidad funcional de soportes vitales).
3. De administración a co-gobernanza: reglas cocreadas y custodiadas por quienes participan.

### **3) Tensiones con Estado y mercado (y cómo traducirlas)**

El común no es anti-Estado ni anti-mercado por principio; exige reordenarlos:

- Al Estado: pasar de “propietario” a garante de procesos instituyentes (marcos, financiamiento, arbitraje).

- Al mercado: someterlo a fines de vida (uso justo, límites ecológicos, no-mercantilización de soportes vitales).

#### **4) Hacia un programa: propuestas que emergen de Común**

(Sin convertir el libro en lista, destaco líneas coherentes con el texto de Dardot y Laval y con el horizonte del común)

- Principio de inalienabilidad funcional de los soportes vitales (agua, aire, suelos, biodiversidad, conocimiento).

- Derecho de uso con reglas de co-obligación y acceso equitativo.

- Institución y federación de comunes (articulación municipal-regional): conectividad entre comunes locales.

- Gobernanza policéntrica: múltiples centros de decisión coordinados por reglas.

- Transparencia y trazabilidad (presupuesto, datos, monitoreos) como bienes comunes informacionales.

- Economía del cuidado y suficiencia: indicadores de bienestar relacional además de los materiales.

**Conclusión parcial:** lo común convierte el cuidado en diseño institucional y en cultura cívica: se aprende haciendo.

#### **PROPUESTA SEGUNDA**

Jonas y Boff, desarrollados: responsabilidad y ethos del cuidado

##### **1) “Responsabilidad”: etimología y alcance en Jonas**

Etimología. Responsabilidad proviene de respondere: responder a. Siempre hay un destinatario (otros, instituciones, futuros, no humanos).

Principio de responsabilidad (Jonas, 1979/1995). Imperativo: “Obra de tal modo que los efectos de tu acción sean compatibles con la permanencia de una vida auténticamente humana sobre la Tierra”. Se formula también en negativo: no comprometer las condiciones de la continuidad de la vida.

- Supuestos: poder tecnológico sin precedentes; incertidumbre sobre efectos a largo plazo.

- Método: heurística del temor responsable (no pánico, sí cautela racional ante riesgos irreversibles).

- Consecuencia: el tiempo moral incluye ausentes (futuros) y no humanos (biosfera).

## **2) Boff: ethos del cuidado como política de la Casa Común**

Leonardo Boff (1999) entiende el cuidado como actitud fundamental ante la interdependencia: compasión activa, sobriedad, justicia socioecológica, espiritualidad laica de pertenencia. Se trata de organizar instituciones y culturas que hagan del cuidado criterio de decisión (lo micro: prácticas cotidianas; lo macro: políticas públicas).

**Conclusión parcial:** Jonas aporta el deber y el horizonte temporal; Boff, el ethos y la cultura del cuidado. Juntos, norman la práctica del común.

**PROBLEMATIZACIÓN.** El caso Rincón de Urquiza (Concepción del Uruguay): aprender “común” en un humedal

El proyecto inmobiliario en el humedal Rincón de Urquiza condensó el choque entre interés privado y bien común natural. No era solo un “loteo”: afectaba servicios ecosistémicos (amortiguación de crecidas, captura de carbono, hábitat), calidad del agua, paisaje e identidad. La movilización ciudadana —información, “abrazos” ri-bereños, deliberación, decisión del Concejo— es acción política arendtiana: aparición plural, palabra efectiva, juicio público.

Lectura con nuestros marcos:

- Arendt: se restituye el mundo común al nombrar y ver el humedal como escena pública; la acción vence a la inercia de la mera gestión.
- Fisher: se desactiva el “no hay alternativa” (urbanizar = progreso), abriendo porvenir distinto.
- Han: la lucha exige tiempos de contemplación (ver el lugar, escuchar sus ritmos), contra la prisa productivista.
- Dardot y Laval: el conflicto fundó reglas de uso, acceso y co-gestión (común instituyente).
- Jonas/Boff: la decisión se justifica por responsabilidad intergeneracional y ethos del cuidado.

**Aprendizaje cívico:** el caso enseña que el común no se decreta: se hace. Y al hacerlo, forma ciudadanía.

**Conclusión propositiva — Educación, filosofía y ecología para instituir y custodiar lo común**

Filosofía (contemplación y juicio). Con Arendt, la vida contemplativa sostiene la vida activa: ver el mundo, distinguir quiénes antes que qué, juzgar. Incluir tiempos de contemplación en instituciones (es-

cuelas, universidades, ámbitos públicos) no es lujo: es infraestructura del juicio.

**Educación (instituir comunes).** De la pedagogía de conductas a la de instituir comunes: preguntar, deliberar, cooperar, cuidar. Con Biesta, la educación asume el “bello riesgo” de que aparezca un quién (2017); con Freire, el diálogo transforma mundo (2005).

**Ecología (alfabetización material).** Comprender energía, materia, ciclos, límites como criterios políticos. Jonas aporta temporalidad (futuros) y prudencia; Boff, el ethos que vuelve practicable la responsabilidad.

### **Criterios operativos para políticas e instituciones:**

1. Dependencias vitales: mapear soportes (agua, aire, suelos, biodiversidad, conocimiento).

2. Reciprocidad y co-obligación: reglas claras de uso y responsabilidades compartidas.

3. Inapropiabilidad funcional de comunes vitales: propiedad subordinada a fines de vida.

4. Tiempos y lugares de contemplación como política pública (lectura, arte, naturaleza, pausas).

5. Intergeneracionalidad: evaluación ex ante por compatibilidad con vidas futuras (Jonas).

**CIERRE.** Repetimos el núcleo, ahora con toda su densidad: toda acción es política porque teje o desgarrar el mundo común. La política del cuidado es el nombre de una libertad compartida que reconoce vulnerabilidad, instituye reglas justas y abre futuro.

## Bibliografía

- Arendt, H. (2016). *La condición humana*. Buenos Aires: Paidós
- Arendt, H. (2018). *La vida del espíritu*. Buenos Aires: Paidós
- Boff, L. (1999). *Saber cuidar. Ética de lo humano, compasión por la Tierra*. Madrid: Trotta.
- Cortina, A. (2013). *¿Para qué sirve realmente la ética?* Barcelona: Paidós.
- Dardot, P., y Laval, C. (2015). *Común. Ensayo sobre la revolución en el siglo XXI*. México: Gedisa.
- Deleuze, G., y Guattari, F. (2004). *El Anti-Edipo: capitalismo y esquizofrenia*. Barcelona: Paidós.
- Fisher, M. (2016). *Realismo capitalista. ¿No hay alternativa?* Buenos Aires: Caja Negra.
- Han, B.-C. (2017). *La sociedad del cansancio*. Barcelona: Herder.
- Han, B.-C. (2018). *La expulsión de lo distinto*. Barcelona: Herder.
- Han, B.-C. (2022). *Infocracia*. México: Taurus.
- Huxley, A. (2007). *Un mundo feliz*. Buenos Aires: Debolsillo.
- Jonas, H. (1995). *El principio de responsabilidad*. Barcelona: Herder.
- Latour, B. (2018). *Dónde aterrizar. Cómo orientarse políticamente*. México: Taurus.
- Weber, M. (2004). *La ciencia como vocación. La política como vocación*. Madrid: Alianza.
- Weber, M. (2014). *Economía y sociedad*. México: FCE.



*Ilustración de Carina Amarillo: "Jardín nocturno II"*  
(2019, tinta sobre papel,)

## EL CAPITALISMO EMOCIONAL EN LA IRRUPCIÓN DE FILÓSOFAS EN EL PENSAMIENTO ACTUAL

*Angelina Uzín Olleros\**

Es frecuente en la historia de las ideas ignorar el aporte y la producción teórico filosófica de las mujeres; por una cuestión de “justicia epistémica” es fundamental abrir espacios de divulgación y reflexión de los textos de mujeres en los ámbitos académicos como también su difusión en diferentes medios y redes de comunicación. Las mujeres como conjunto de pensadoras, intelectuales, politólogas... tienen un rasgo común, una manera de aportar ideas y razonamientos en clave emocional, afectiva, sentimental. Es obvio que cada una de ellas participa en este universo femenino, a veces feminista, con sus características propias y sus intereses particulares, pero hay un hilo común entre ellas que va tejiendo una trama que enriquece la mirada, la perspectiva, la gestualidad de la filosofía de los siglos XX y XXI.

---

\* Nacida en 1959, es doctora en Ciencias Sociales y magíster en Educación por la Universidad Nacional de Entre Ríos. Máster mención en Filosofía Contemporánea por la Universidad de París 8. Coordina la Maestría en Género y Derechos UNGS-UADER. creó el Proyecto Cultural Alternativo "Las Sofistas" que se difunde por redes sociales y el canal de YouTube. Directora de tesis de Grado y Posgrado. Compiladora y autora de libros y revistas especializadas.

En la Filosofía, generalmente, subyace todavía una oposición entre razón y sentimientos, existe un peso de la razón y la racionalidad por encima de los sentimientos. El “animal racional” ha sido el eje de un antropocentrismo que se renovaba conforme a los avatares de esos extensos bloques epocales a los que nos tenía acostumbrados el relato escolar del pasado. Los sentimientos, los afectos y las emociones, clasificaciones y caracterizaciones mediante, no han tenido buena prensa especialmente en la Modernidad, cualquier campo disciplinar o actividad bien valorada debía ser racional, los conocimientos procuran prescindir de inclinaciones afectivas para lograr respeto y verdadera consideración. Fueron —lo son todavía en algunos sectores— considerados las mujeres y los sectores marginales quienes están dominados por su vínculo emocional con el entorno. Pero esto ahora ha cambiado, son las emociones las que cobran una centralidad en algunos casos preocupante, porque la posibilidad de acceder racionalmente a la comprensión de cualquier contexto resulta insuficiente a la hora de dar cuenta de los acontecimientos actuales: el avance de las nuevas derechas, la renovación de movimientos fascistas o neonazis, la xenofobia en todas sus expresiones, el ascenso de jefes de estado tecnocráticos alejados del bien común, por citar algunos ejemplos.

Eva Illouz dedica gran parte de su investigación a lo que ha denominado los “commodities emocionales” o el neologismo “emodities” en el surgimiento del *homo sentimental*. Asegura que en la teoría sociológica moderna no se consolidó una teoría de las emociones, pero existen numerosas referencias a la angustia, el amor, la competitividad, la indiferencia, la culpa, el odio, la envidia, etc. Illouz afirma que el capitalismo construyó una cultura emocional muy especializada que hace posible un orden específico en la organización social capitalista. La “edad de oro” del capitalismo comprendida entre 1880 y 1920 en la que se estableció un sistema fabril, que se expresó en las organizaciones burocráticas de la produc-

ción, es el momento de surgimiento de lo que ella denomina “literatura de consejos” que junto al cine conformaron una industria cultural para la creación y elaboración de normas emocionales. Las emociones en general cambian de un siglo a otro, existe una gramática emocional que se modifica epocalmente, si pensamos en dos emociones como la compasión y la indignación vemos de qué manera se presentan en la actualidad; existe un impacto social y al mismo tiempo se crea una narrativa con respecto a ellas. El caso de los inmigrantes: existen quienes se compadecen y abogan por una política de aceptación o de hospitalidad con respecto a su ingreso, pero al mismo tiempo hay indignación de quienes perciben el riesgo que produce la inmigración para la cultura y la economía de un país determinado.

Las “emodities” se sitúan en el mercado emocional, se venden junto a estilos de vida y se suman a estéticas políticas. “El presidente no mintió, dijo lo que iba a hacer”, “no oculta su enojo o su desprecio, es sincero”, “se muestra tal cual es, sin disimulo”, son algunas de las emociones que acompañan la decisión de votar u apoyar un gobierno bajo la luz de la esperanza al final del túnel. Es así como el acceso de un análisis racional de esta coyuntura política que desprecia lo político es cada vez más difícil; el amor ya no vence al odio y la “sinfonía de un sentimiento” fue -aparentemente- derrotada por las emociones que llevan a “fingir demencia”. Hoy debemos entender que las emociones son problemáticas para una democracia deliberativa que requiere de una racionalidad en tres aspectos: económico, epistémico y consensual. El “capitalismo emocional” como lo define Illouz es expresado en la mercantilización de la política, la existencia de consultoras y empresas que miden la carga emocional de diferentes discursos, la sensación emocional del agravio junto a la equivalencia entre el enemigo externo y el interno.

Las emociones son investigadas principalmente por la psicología en la década de los años 60, para un futuro contexto de aplicación y utilización en el que ellas nos dominan, el ejemplo de la construcción imaginaria del parásito para provocar asco, o del tumor cancerígeno para generar la necesidad de extirpar el mal en una sociedad. Una emocionalidad cargada de símbolos que hoy podemos advertir en discursos de campaña electoral o conferencias de prensa, en la gestualidad de algunos dirigentes o la vehemencia de legisladores en discusiones sobre leyes o eliminación de programas y proyectos estatales. El uso del miedo es central, la ira, la rabia o la indignación son emociones propias de las viejas izquierdas revolucionarias; las nuevas derechas promueven el asco, que es parte del racismo, quien siente asco se considera superior; las imágenes de basura, hedor, veneno, son propuestas de esa narrativa.

Las diferentes expresiones de la derecha extrema tienen como denominador común el uso de una retórica nacionalista excluyente, “los inmigrantes contaminan”, “la universidad adoctrina”; la emoción más utilizada por la derecha es el asco, no el odio, por eso hablan de parásitos, o de excremento. Sin embargo, ese emotivismo de derecha no es literalmente fascismo; Illouz, quien se considera heredera de la Teoría Crítica, advierte que no existe en la actualidad el Fascismo, sino que hay “tendencias fascistas”; el capitalismo recrea las condiciones para eso, los millonarios financian las campañas de demócratas y de republicanos; hay un monopolio que concentra poder económico que genera a su vez el declive democrático. A diferencia de la izquierda revolucionaria hoy no sabemos a quién derrocar, la Fraternidad ha sido el emblema menos conquistado luego de la Revolución Francesa, la fraternidad es la demanda de justicia para quienes no forman parte de nuestro grupo, a diferencia de la solidaridad que se conduce a los que están en el mismo grupo de pertenencia. La izquierda en general plantea un vínculo humano con el extraño y se expresa en el Cosmopolitismo. El Pa-

triotismo que se expande en las derechas ve al otro como amenaza y la “seguridad” queda en manos de la lógica militar.

Eva Illouz confirma lo que sospechábamos en la incursión por la teoría política moderna, hay un nuevo giro maquiavélico: “Maquiavelo sostenía que el éxito y la conducta públicos debían mantenerse al margen de la virtud y la moralidad privadas, y que el buen líder debía saber cómo calcular sus movimientos y manipular su persona de manera tal de parecer generoso, honesto y compasivo, al tiempo que era ahorrativo, astuto y cruel. Maquiavelo fue tal vez el primero que formuló la esencia de la personalidad moderna: su capacidad de división entre los ámbitos de acción privado y público, de distinguir y separar la moralidad del propio interés y de ir y venir de uno a otro...” Maquiavelo describe la figura del príncipe que no logra aprobación moral, pero se considera hábil en la conducción de los asuntos comunes. En el presente, concluye Illouz, las fantasías nunca fueron tan abundantes y desconectadas con la realidad, integradas a su vez al mundo hiperracional de la información del mercado; las emociones alimentan un mundo imaginario oponiendo dos narrativas: el asco de las derechas y la rabia de las izquierdas.

## Bibliografía

Fricker, Miranda (2017) *Injusticia epistémica*. Barcelona: Herder.

Illouz, Eva (2010) *La salvación del alma moderna. Terapia, emociones y la cultura de la autoayuda*. Buenos Aires: Katz.

Illouz, Eva (2012) *Intimidades congeladas. Las emociones en el capitalismo*. Buenos Aires: Katz.

Illouz, Eva (2022) *La vida emocional del populismo. Cómo el miedo, el asco, el resentimiento y el amor socavan la democracia*. Buenos Aires: Katz.



*"Cayendo la tarde" (2025) de José Luis Saffar, óleo sobre carton, 25 x 35 cm.*

# **¡CON MIS HIJOS NO! SOBRE EL PENSAMIENTO REACCIONARIO Y SU DENUNCIA A LA ESCUELA COMO PRESUNTA MÁQUINA DE ADOCTRINAMIENTO**

*Federico Manuel Tálamo\**

**A MODO DE INTRODUCCIÓN.** El presente trabajo busca dar cuenta de una problemática que no es en absoluto novedosa, pero que sin embargo ha adquirido un mayor grado de penetración en el imaginario social tras la irrupción del neoliberalismo, acen-  
tuándose luego en las primeras décadas del siglo XXI, debido en parte al efecto que han tenido las redes sociales como ámbito de vi-  
ralización de las opiniones. Nos referimos a la afirmación de que, en la actualidad, el sistema educativo se ha convertido en un lugar donde deliberadamente se ponen en juego mecanismos de adoctrinamiento. En los próximos párrafos buscaremos analizar el modo en que tal argumento es esgrimido en general por sectores vinculados a formas de pensamiento reaccionario, y que, ya sea de manera explícita o más solapada, tiene como objetivo impugnar las políticas educativas implementadas por expresiones políticas de orientación

---

\* Nació en Concepción del Uruguay en 1986- Profesor en Historia (UADER) y especialista en Metodología de la Investigación (UNER), actualmente tesista del Doctorado en Ciencias Sociales. Docente concursado de ambas universidades, se especializa en historia y política educativa, historia del sindicalismo, identidad y regulaciones del trabajo docente y métodos de investigación social y educativa.

más progresista, así como también las prácticas pedagógicas que atraviesan al colectivo docente y sus procesos de trabajo.

Empecemos por lo primero: ¿qué entendemos por adoctrinamiento? Antes de adentrarnos en cuestiones más académicas, las cuales permitirán luego orientar nuestro abordaje hacia un enfoque centrado en la historia y la política educativa —en su intersección con la filosofía de la educación—, cabe remitirnos a una de las formas más rudimentarias que cualquier persona tiene a su alcance para conocer el significado de las palabras: cuando de adoctrinamiento se trata, el propio Diccionario de la Lengua Española lo define como “acción y efecto de adoctrinar”, lo que por su parte supone “inculcar a alguien determinadas ideas o creencias”. Todavía más, la misma fuente sugiere como sinónimos, entre otros, los términos “enseñar” e “instruir” (sic). Incluso si vamos hacia la raíz y hacemos lo propio con el término doctrina, las dos primeras acepciones que nos brinda el diccionario son “enseñanza que se da para instrucción de alguien” y “norma científica, paradigma”. Hasta aquí no alcanzamos a divisar un punto de encuentro con la connotación negativa que ha adquirido este término en su uso coloquial, más específicamente cuando persigue como propósito generar un impacto sobre la opinión pública respecto de lo que ocurre en el ámbito escolar.

Ahora bien, de un tiempo a esta parte hemos sido testigos de la proliferación de diversas formas de cuestionamiento centradas en interpelar u objetar el papel que juegan las escuelas, y en particular las y los docentes que en ellas desarrollan su tarea. En tales afirmaciones se acusa a quienes tienen a cargo la educación de niñas, niños y jóvenes de adoctrinar en lugar de enseñar, abonando la tesis de que las instituciones educativas se han convertido en presuntas máquinas de adoctrinamiento. “¡Con mis hijos no!”, reza un grito desesperado y cada vez más habitual que rápidamente encuentra asidero en el imaginario colectivo y se repite en diferentes esferas,

desde los medios de comunicación hasta la mesa familiar. Frente a tal afirmación nos cabe, sin temor a estar incurriendo en un error, ensayar una respuesta que combina objetividad con ironía: ¡chocolate por la noticia! En efecto, para quienes nos especializamos en el campo académico de la historia de la educación no hay novedad ni sorpresa ante tal afirmación. Tanto más, no sólo es correcto señalar que el sistema educativo adoctrina, sino que además fue concebido con ese preciso propósito.

**SOBRE LOS ORÍGENES DEL SISTEMA EDUCATIVO Y SU FUNCIÓN POLÍTICA.** Siguiendo a Tenti Fanfani (2001), una de las características más importantes que comparten los Estados nacionales modernos, mayormente surgidos o consolidados durante el siglo XIX, es la creación y expansión de un complejo entramado pensado para organizar –y sobre todo monopolizar– la formación de su población. Hablamos de sistemas educativos formales y articulados, compuestos por instituciones especializadas –las escuelas–, que se ocupan de llevar a cabo la instrucción de niñas, niños y jóvenes dentro de una temporalidad definida –la edad escolar– y con sujeción a regulaciones específicas –las leyes y demás normas educativas–. Para ello es necesario que el Estado asuma el monopolio, si bien no del saber legítimo, al menos sí del “reconocimiento de los saberes socialmente relevantes”. En otras palabras, es el Estado y nadie más que éste quien puede decidir qué deben aprender las personas para convertirse en ciudadanas y ciudadanos, además de disponer de las instituciones encargadas de llevar a cabo esta tarea, que son –desde un punto de vista legal– las únicas capaces de dar un marco de formalidad a esos aprendizajes.

En nuestro país, la creación del sistema educativo nacional se produce de la mano de la formación del Estado argentino, proceso que tiene una fase embrionaria entre 1953/61 y 1880, para luego dar lugar a la etapa en que podemos situar el nacimiento de “la Argentina moderna”. Ozslak (2004) nos señala que el Estado nacional

debe en esta etapa adquirir el monopolio de formas de intervención social hasta entonces reservadas a las provincias o a particulares – como la Iglesia–, pasando de un marco de referencia “local/privado” a uno “nacional/público”. Para ello, debe desplegar diferentes formas de penetración en el territorio: represiva, cooptativa, material e ideológica. Nos interesa particularmente centrarnos en esta última, dado que es la encargada de difundir entre la población los elementos de nacionalidad necesarios para crear “sentimientos de pertenencia a una comunidad nacional” y reforzar el consenso sobre el sistema de dominación estatal. Nos referimos por ende a un dispositivo tendiente a lograr dos propósitos clave: identificación de una conciencia nacional y adhesión al orden social vigente. La educación aquí juega un papel crucial, aunque más como “garantía de orden” que como “condición de progreso”. De esta manera, y más allá del relato distorsionado que busca instalar una parte de la dirigencia política contemporánea, la denominada “Generación del 80” –con Julio Argentino Roca como máximo exponente– lejos estaba de propender a la destrucción del Estado, sino más bien todo lo contrario.

#### **EL ADOCTRINAMIENTO ESCOLAR A TRAVÉS DE LA HISTORIA.**

A partir de allí, la escuela ha cumplido en las sucesivas etapas de nuestro país la función de adoctrinar a la población conforme las necesidades y los intereses que se iban definiendo en el marco de diferentes modelos de Estado. Claramente el contenido de este proceso de instrucción no será el mismo en un Estado liberal oligárquico que en uno de compromiso social, desarrollista, burocrático-autoritario o neoliberal. El sistema de instrucción pública centralizado estatal (Puiggrós, 1996) tuvo la responsabilidad, desde fines del siglo XIX y hasta mediados del siglo XX, de afianzar esta identidad nacional y consolidar el canon de saberes socialmente relevantes.

Mención aparte le cabe a la Iglesia católica, el sector “derrotado” en el Congreso Pedagógico de 1882 y la resultante Ley de Educación Común N° 1420, que relegó la enseñanza religiosa en los establecimientos educativos públicos al carácter optativo y fuera del horario escolar. A partir de entonces, la disputa con el laicismo fue una constante a lo largo de todo el siglo XX, sucediéndose numerosos proyectos legislativos –sobre todo entre las décadas de 1910 y 1930– tendientes a oficializar o cuando menos subvencionar la formación católica, cuyo peso político fue creciendo con el correr de los años, hasta que se volvió obligatoria durante la mayor parte del primer peronismo, que aprovechó al máximo los dispositivos de control ideológico a su alcance en el terreno educativo (Plotkin, 2007). Luego llegarían la Ley “Domingorena” –como desenlace favorable a los sectores religiosos en el célebre debate “Laica o Libre”– y la imposición de una moral cristiana en el ámbito escolar durante varias dictaduras. Pero la cuestión no se limita a las definiciones del orden nacional, dado que en algunas jurisdicciones el vínculo entre religión y educación pública llegó a ser mucho más palpable y explícito.

Tal es el caso de la provincia de Salta, cuya Constitución –reformada en 1998– establecía en uno de los incisos del artículo 49º: “Los padres y en su caso los tutores, tienen derecho a que sus hijos o pupilos reciban en la escuela pública la educación religiosa que esté de acuerdo con sus propias convicciones”, lo cual fue citado de manera textual dentro del artículo 8º Ley de Educación Provincial N° 7546. Recién a fines de 2017, un fallo de la Corte Suprema de Justicia de la Nación dispuso la inconstitucionalidad de dicha norma.

Otro de los formatos que asumió el control político en el sistema educativo en más de una oportunidad fue la implementación de circuitos educativos diferenciados según el origen social u

otras características de la población. Uno de los casos más emblemáticos fue el de la Reforma Saavedra Lamas, que en 1916 –meses antes del triunfo electoral del yrigoyenismo, que posteriormente la derogaría– estableció la escuela intermedia como un nuevo nivel que absorbía los últimos tres años de la primaria y en los hechos operaba como una bifurcación: contribuía a encauzar la continuidad de la educación formal en colegios nacionales, escuelas normales, industriales, comerciales o profesionales de artes y oficios. Algo similar, aunque con el agravante de que incorporaba una reducción de los años de escolaridad obligatoria, fue promovido mediante el proyecto conocido como Reforma Astigueta de 1968, el cual fue sin embargo frenado gracias a la oposición y movilización de la docencia argentina (Gudelevicius, 2011), por aquel entonces en vías de concretar su unidad orgánica a nivel nacional.

**DE LA REPRODUCCIÓN DEL STATUS QUO A LA PROMOCIÓN DEL PENSAMIENTO CRÍTICO.** Fue a partir de las décadas de 1960 y 1970 –aunque con raíces en el pensamiento progresista que aportó la Escuela Nueva a comienzos del siglo XX–, en parte gracias a la influencia de los movimientos políticos y sociales que promovían concepciones populares, contrahegemónicas, decoloniales o revolucionarias –dependiendo del caso–, que el sentido de la formación escolar empezó a ser interpelado desde el propio campo pedagógico. Frente al formato tradicional, donde el sistema educativo era una herramienta empleada por los sectores dominantes para reproducir el status quo, comenzaron a tener cada vez mayor visibilidad los enfoques que proponían una educación crítica frente a las desigualdades sociales, propendiendo a la formación de sujetos capaces de transformar la realidad y romper con los lazos de dependencia y explotación (Pineau, 2006).

**LA ACUSACIÓN DE ADOCTRINAMIENTO COMO FORMA DE PERSECUCIÓN Y CENSURA.** De esta manera –y obviando una larga lista de hechos que no podríamos llegar a resumir en una sola pre-

sentación—, llegamos a un presente donde las diferentes formas de adoctrinamiento por medio del sistema educativo implementadas desde sus inicios son ignoradas, ya sea por desconocimiento o en forma deliberada, para avanzar sobre el juicio a la escuela actual y sus docentes. Esto alcanza una gravedad todavía mayor cuando advertimos que la acusación, con amenazas de persecución y/o censura, proviene desde la propia estructura del Estado, aunque con un carácter evidentemente sesgado: únicamente se califica como adoctrinamiento a la promoción de ideas o formas de pensamiento que colisionan con el discurso negacionista o pseudocientífico que ha irrumpido en la esfera gubernamental.

Algunos ejemplos de esta manipulación deliberada del saber van desde discursos relacionados con lo que el pensamiento reaccionario y conservador da en llamar “ideología de género”, una categoría inexistente en el campo de las ciencias sociales, o el negacionismo que se traduce en persecución a docentes que desarrollan de manera crítica y fundamentada contenidos relacionados, entre otros, con el terrorismo de Estado en la Argentina durante la última dictadura cívico-militar o el genocidio perpetrado por el Estado de Israel contra el pueblo palestino en la actualidad.

**A MODO DE CIERRE PROVISORIO.** En síntesis, nos encontramos frente a un planteo atravesado tanto por su dimensión teórico-conceptual como por el anclaje ideológico e histórico que se le atribuye, sobre el cual se cimienta el debate en torno a la escuela —y la educación en un sentido amplio—, la práctica docente y los diferentes enfoques acerca del adoctrinamiento. Debate que no está exento de una dimensión filosófica, puesto que se trata de fijar posición respecto de qué propósitos persigue la educación formal orientada por el Estado, cuál es el paradigma pedagógico que adoptamos frente al conocimiento de la realidad social y, en consecuencia, qué tipo de ciudadanas y ciudadanos nos proponemos formar.

## Bibliografía

Gudelevicius, M. (2011). “La protesta gremial docente contra el proyecto educativo de la “Revolución Argentina”. *Archivos de Ciencias de la Educación*, (5), 117-129.

Oszlak, O. (2004). “La conquista del orden y la institucionalización del Estado”. En: *La formación del Estado argentino: Orden, progreso y organización nacional* (pp. 95-190). Buenos Aires: Ariel.

Pineau, P. (2006). “Impactos de un asueto educacional: las políticas educativas de la dictadura (1976-1983)”. En: P. Pineau y otros, *El principio del fin: Políticas y memorias de la educación en la última dictadura militar, 1973-1983* (pp. 15-118). Buenos Aires: Colihue.

Plotkin, M. (2007). “La reorganización del sistema educativo durante el régimen peronista (1943-1955)”. En: *Mañana es San Perón: Propaganda, rituales políticos y educación en el régimen peronista, 1946-1955* (pp. 145-165). Caseros: Eduntref

Puiggrós, A. (1996). *Qué pasó en la educación argentina: Desde la conquista hasta el menemismo* (pp. 53-110). Buenos Aires: Kapelusz.

Tenti Fanfani, E. (2001). “La educación como asunto de Estado”. En: *Sociología de la educación* (pp. 15-40). Bernal: UNQ.



*“Atardecer” (2025) de José Luis Saffer. Óleo sobre cartón, 25 x 35 cm.*



*"Inspirada en el maestro" (2025) Acuarela de Gabriela Sorondo.*

**EL FENÓMENO DE LAS *TRADWIFES*:  
¿CÓMO SON SUS DISCURSOS EN REDES SOCIALES  
Y DE QUÉ FORMA SE VINCULAN  
CON LOS DISCURSOS FEMINISTAS?**

*Clara Chauvin\**

**INTRODUCCIÓN.** Uno de los fenómenos que abrió todo tipo de conversaciones fue la aparición de las *tradwifes* (cuya traducción sería “esposas tradicionales”), influencers que se dedican a producir contenido apuntando a recuperar y glorificar el rol de esposa, madre y ama de casa. Estas influencers, mayoritariamente tendencia en Estados Unidos pero también en otros países, se caracterizan por ser mujeres jóvenes, blancas, heterosexuales, de clase alta, varias de ellas con fuertes vinculaciones cristianas, quienes realizan una performatividad de género (Butler, 2010) que reafirma los estereotipos vinculados a lo femenino impuestos culturalmente respecto a cómo deben ser, actuar y vivir las mujeres. Asimismo, la creciente popula-

---

\* Nacida en 1988. Periodista y profesora de Filosofía (egresada del ISFD de la Escuela Normal Superior Mariano Moreno). Locutora Nacional de Radio y TV (UCU) y diplomada en Estudios de Género, Comunicación y Cultura (UNER). Es productora para el Sistema de Comunicación y Medios de UNER e integra la Cooperativa El Miércoles.

rización de las *tradwifes* se enmarca en un auge de expresiones de extrema derecha en el ciberespacio.

El presente trabajo busca examinar los contenidos que producen y difunden estas influencers, tomando casos de algunas de las *tradwifes* más destacadas, realizando un análisis con una mirada desde los estudios de género, centrados en la manera en que la cultura capitalista patriarcal impone y construye condiciones culturales simbólicas y subjetivas responsables de la reproducción de ciertas ideologías de poder y opresión, generalmente de los hombres hacia las mujeres (Ríos Everardo, 2010). Este trabajo también es el primer paso en un proyecto de investigación más amplio que se propone explorar la influencia de discursos reaccionarios y conservadores a través de redes sociales, en especial en mujeres jóvenes que no se sienten interpeladas o convocadas por los movimientos feministas y de diversidad LGBTIQ+, los cuales en los últimos años han logrado una gran visibilidad en la opinión pública.

#### **LA REACCIÓN CONSERVADORA A LA CUARTA OLA FEMINISTA.**

Los feminismos han tenido un largo devenir a través de la historia. Desde hace siglos ha significado un movimiento rebelde, que molesta e incomoda ya que llegó para cuestionar el status quo y poner en tensión todos aquellos mandatos que parecían intocables. Desde el voto femenino hasta la libre elección en materia de salud sexual y reproductiva, desde la igualdad salarial hasta la organización social de los cuidados, han implicado luchas de décadas en distintas partes del mundo y situándose en las características propias de cada territorio. Pero en sus distintos períodos, también ha formado parte de esta historia su contra-respuesta, es decir, la aparición de un discurso que se resiste a cualquier cambio que los feminismos vienen a proponer. La autora norteamericana Susan Faduli habla de este *backlash* o reacción como una guerra no declarada contra las mujeres (Faduli, 1991), ya que desde siempre han existido tácticas para des-

acreditar y desmovilizar al movimiento feminista, manipulando y tergiversando información, estigmatizando a las feministas y promocionando estereotipos negativos sobre las mujeres, principalmente por parte de varones que se levantan ante la posible pérdida de sus privilegios.

En el 1700 se consideraba que el cerebro estaba condicionado por la genitalidad y el útero era un condicionante de la vida moral, intelectual y social de las mujeres y por ello su función dentro de la sociedad debía ser puramente reproductiva ya que no eran aptas para cualquier ocupación intelectual. Argumentos de igual tenor se usaron tiempo después contra los distintos movimientos sufragistas y el reclamo por el voto femenino. Para la década de los '70 en los Estados Unidos con la segunda ola feminista, se impulsó la Enmienda de Igualdad de Derechos que promovía la igualdad jurídica para todos los ciudadanos sin importar su sexo. Pero se logró instalar una versión mentirosa que afirmaba que esta enmienda podía ser perjudicial para las mujeres. La mentira se instaló con tanta fuerza que muchas mujeres, en su mayoría esposas y madres, militaron activamente para que la enmienda no saliese. Incluso para finales de los '80 se llegaron a difundir estudios que aseguraban que si una mujer elegía estudiar y tener una vida profesional, las probabilidades de casarse y tener hijos disminuían.

Durante la última década, los feminismos habitaron una nueva ola logrando masificarse aún más a través de las fronteras y ubicarse desde una mirada interseccional que permite observar la interrelación de distintos sistemas de dominación —como género, raza y clase (Suárez Tomé, 2023). Las voces feministas comenzaron a hacerse oír con firmeza en las calles, las instituciones, la cultura, la vida política, como así también en los territorios digitales. El ciberactivismo fue una gran estrategia para la popularización de los feminismos y así potenciar acciones feministas por la igualdad y el

respeto de todos los géneros (Schaufler, 2023). Pero en el ámbito de internet también se presencia el brote de voces en reacción y como correlato del avance de una nueva derecha neoliberal. Discursos antifeministas existieron siempre, pero la característica principal de este presente va de la mano de la hiperconectividad y el uso de las tecnologías, logrando que los discursos difamatorios se instalen a una mayor velocidad y alcance con el uso de las redes sociales.

Los espacios digitales fueron la punta de lanza para construir esta polarización entre las luchas del movimiento de mujeres y diversidades, como así también de diferentes luchas sociales de corte anticapitalista y antifascista, y las expresiones de una derecha radicalizada que buscan interceptar estos avances en materia de derechos humanos. La proliferación de la cultura machista en el ciberespacio ha permitido la aparición de diferentes comunidades de varones que representan una regresión antifeminista y negacionista de la violencia sexual, cuyo principal objetivo es atacar los feminismos y la comunidad LGBTIQ+. Grupos como activistas de los derechos de los hombres, gurús de la seducción, *incels*, comunidades MGTOW (*Men Going Their Own Way*), entre otros, conforman lo que se ha denominado como *manosfera* o *androsfera*, un conglomerado de espacios virtuales heterogéneos que promueven una masculinidad basados en la propagación de discursos misóginos y antifeministas (García-Mingo y Díaz Fernández, 2022).

A esto se suma también la característica de una suerte de “nostalgia” por un pasado en donde los roles de género estaban estrictamente definidos tal cual lo establece la división sexual del trabajo, es decir, una relación de poder para que las mujeres fueran sirvientas de la fuerza de trabajo masculina (Federici, 2010). Pero, así como Simone de Beauvoir aseguraba “el opresor no sería tan fuerte si no tuviera cómplices entre los propios oprimidos”, dentro de esta cultura digital antifeminista y conservadora, también aparecen mu-

jes que niegan identificarse con los feminismos y reclaman por su deseo de cumplir ese rol tradicional, legitimando así las expresiones misóginas que circulan.

**TRADWIFES EN ACCIÓN.** Uno de los fenómenos que más conversaciones abrió entre el 2023 y 2024 fue el de las llamadas *tradwifes* (cuya traducción sería “esposas tradicionales”), influencers que se dedican a producir contenido apuntado a recuperar y revalorizar esos roles estereotípicamente femeninos asociado al trabajo doméstico y de cuidados y cumplir un rol exclusivo de esposa, madre, ama de casa y total sumisión al marido. Las *tradwifes* comenzaron a aparecer en 2012 en foros como Reddit, conocido por comunidades misóginas como The Red Pill, donde encontraron un espacio para poder expresarse contra los roles de géneros modernos y descalificando a mujeres feministas a las cuales tildan de “feminazis” (Gómez Santo Tomás, 2024). En la actualidad varias de sus principales referentes se pueden encontrar en redes sociales como Instagram, TikTok y YouTube y cuentan con millones de seguidores. Estados Unidos es el país de donde proviene la mayoría de estas influencers, principalmente de estados como Virginia, California y Utah (Mazzini Puga, 2024), y también en otros países como Canadá, Australia e Inglaterra.

Entre los nombres más populares se encuentran Estee Williams, Hannah Neeleman, Nara Smith, Abby Roth, Grace Sandusky, Megan Wilson y Aria Lewis. En otros países se encuentran Gwen Swinarton y Cynthia Loewen (ambas de Canadá), Jasmine Dinis (Australia), Alena Kate Pettitt (Inglaterra) y Roro Bueno (España). Las *tradwifes* se caracterizan por ser mujeres jóvenes de entre 20 y 35 años, heterosexuales, de clase alta, varias de ellas con fuertes vinculaciones religiosas. También son mayoritariamente blancas, hablan con un tono bajo y delicado (a veces hasta aniñado) y responden a cánones de belleza patriarcales los que, como afirma

la autora Naomi Wolf, no tienen nada que ver con las mujeres sino con los hombres y con el poder (Wolf, 1991). Varias de ellas remarcaban el haber abandonado trabajos o carreras universitarias tras haberse casado y así dedicarse de forma exclusiva al trabajo doméstico mientras sus maridos desarrollan sus carreras profesionales y son los proveedores económicos del hogar. A continuación, vamos a repasar algunas de ellas.

**HANNAH NEELEMAN.** Es conocida en redes como @Ballerina-Farm. Es una de las *tradwifes* con mayor cantidad de seguidores con 10 millones en Instagram y 9 millones en TikTok. Tiene 34 años, es de origen mormón y durante su adolescencia se formó en danza clásica en la prestigiosa Escuela Juilliard hasta que decidió abandonar su carrera profesional luego de contraer matrimonio en 2012 con el empresario David Neelema, también mormón y proveniente de una familia adinerada. Actualmente vive en un rancho de 133 hectáreas en Utah, estado conocido por su gran comunidad mormona, con su marido y ocho hijos a los que educa en su casa. A través de sus perfiles comparte reels donde cuenta detalles de cómo lleva adelante su vida con un estilo tradicional y bucólico que remite a la serie *La familia Ingalls*. Muestra la preparación detallada de comidas elaboradas que cocina desde cero con ingredientes de la misma granja donde también ordeña animales, cultiva vegetales de su huerta y hasta elabora productos orgánicos los cuales comercializa a través de la tienda online que lleva el nombre por el cual es conocida a través de redes sociales. En cada uno de esos momentos donde registra alguno de sus tantos labores domésticos, se la observa en total armonía, muchas veces acompañada con alguno de sus hijos o hasta incluso teniendo alguno de los niños en brazos mientras realiza sus tareas. En ocasiones comparte su participación en certámenes de belleza de mujeres casadas como el Mrs América del que fue la gran ganadora en 2023, pocas semanas después de dar a luz.

**ESTEE WILLIAMS.** En Instagram se encuentra como @esteecwilliams) se presenta en su perfil como “Wife | Mama-to-be | Home-maker” (Esposa, futura mamá y ama de casa), tiene 25 años y es oriunda de Virginia. Cuenta con 115 mil seguidores en Instagram y 199 mil en su cuenta de TikTok. Asegura que desde que era una niña “su sueño más grande era convertirse en esposa y madre”. En los distintos reels que comparte a través de sus redes sociales se destaca por su vestimenta, maquillaje y peinados hiper femeninos que emulan directamente a las amas de casa norteamericana de la década de los ‘50, recordando personajes como Betty Draper de la serie *Mad Men* (incluso en uno de sus reels brinda tips para imitar este look). Muestra con orgullo su rol de esposa y explica cómo llevar adelante un buen matrimonio feliz respetando “los valores tradicionales que dicta la Biblia”. Entre otros consejos, recomienda que ninguna de las dos partes tengan “amistades de su mismo sexo”, como así también siempre salir de la casa en compañía de su marido (“Siempre voy al gimnasio con él”, remarca). Se refiere a “hombres masculinos” como los mejores partidos para casarse ya que “son proveedores y siempre van a proteger a vos y a tu familia”. También aconseja cómo atraer a esta clase de hombres pero siempre manteniendo una actitud femenina y sumisa. “Es la posición del hombre estar en la búsqueda, es nuestro trabajo recibir”, explica en uno de sus reels. Por otra parte, se ha identificado como “pro vida” (entre sus historias destacadas hay un apartado específicamente sobre este tema) con una fuerte postura anti aborto, calificándolo de “satánico”, y hasta apoyó públicamente la reelección de Donald Trump.

**ABBY ROTH.** Su verdadero nombre es Abby Shapiro, proviene de una familia judía ortodoxa de Los Ángeles y es hermana de Ben Shapiro, conocido escritor y comentarista político conservador. Es conocida como *Classically Abby* y tiene un canal de YouTube con 114 mil suscriptores, el cual creó para que “las mujeres conservadoras puedan armar una comunidad”. Se presenta como “esposa y ma-

dre” y es la más explícitamente política dentro de las *tradwives* ya que su contenido se centran en extensas opiniones respecto a una diversidad de temas, siempre en defensa de la familia y los valores tradicionales. Afirma con contundencia que “mujeres y hombres no son iguales, las mujeres no pueden ser hombres y los hombres no pueden ser mujeres”. Dice que el feminismo “es un vástago del marxismo” y que ser una *tradwife* significa sostener que “los hombres no son opresores y las mujeres no son oprimidas. Amamos a los hombres, no los odiamos por ser opresores. Los amamos por ser diferentes a nosotras y por proveer de cosas diferentes a nuestras familias”. Define al matrimonio como “una institución increíble que provee de estabilidad a las mujeres y sus hijos” y rechaza el sexo pre matrimonial, incluso si se trata de un noviazgo monógamo. A través de sus videos brinda diferentes consejos, desde cómo llevar adelante un buen matrimonio hasta cómo vestirse luciendo siempre femenina pero con modestia y sin sexualizarse. También ha compartido sus vivencias con los embarazos y la maternidad y defiende la escolarización en la casa y no dentro del ámbito de la educación formal. Otro tema recurrente en su contenido está vinculado a su activismo pro-vida, refiriéndose al aborto como un “asesinato”.

**LO PERSONAL ES POLÍTICO.** En 1963 la escritora Betty Friedan manifestaba que esas tareas estereotípicamente femeninas en torno al trabajo doméstico, el matrimonio heterosexual y la maternidad representan un impedimento para la realización personal de las mujeres ya que limita las probabilidades de crecimiento por fuera del hogar.

Una y otra vez las mujeres oían, a través de la voz de la tradición y de la sofisticación freudiana, que no podían aspirar a un destino más elevado que la gloria de su propia feminidad [...] Todo lo que tenían que hacer era dedicar su vida desde su más tierna adolescencia a encontrar un marido y a traer hijos al mundo (Friedan, 2009).

Décadas de historias de los feminismos se dedicaron a cuestionar y poner en tensión los mandatos de la biología como destino que condenaba a las mujeres a la reclusión en el ámbito doméstico y familiar. Una casa, un marido e hijos representaban la máxima aspiración que las mujeres podían alcanzar en su vida y por eso debían aceptarla con felicidad y agradecimiento. Caso contrario, el hecho de convertirse en una “solterona” significaba un fracaso rotundo. Como movimiento emancipatorio que denuncia las condiciones históricas de opresión, los feminismos llegaron para mostrar que otras formas de vida son posibles. Dentro de esta línea, un aspecto esencial es el de pensar el trabajo doméstico y de cuidado desde su aspecto indispensable para la reproducción social sin las cuales no habría producción, ganancia, capital o Estado (Fraser, 2023). Se podría interpretar que las tradwives producen contenido que precisamente visibiliza y pone en valor todo el esfuerzo generado para el sostén de un hogar y una familia, sin embargo los objetivos difieren considerablemente de la urgente demanda por políticas que apunten a una organización social de los cuidados. Por lo contrario, reafirman el mandato de que el trabajo doméstico es pura responsabilidad de las mujeres.

La teórica Angela McRobbie sostiene que en estos tiempos neoliberales se da lugar a un “doble movimiento”: mujeres jóvenes, principalmente del Primer Mundo, hacen uso de los logros de los feminismos pero, al mismo tiempo, consideran que el feminismo ya no es necesario porque muchas de sus demandas ya están reconocidas y atendidas. Mientras tanto, de forma paralela se reinstauran normas patriarcales vengativas (McRobbie, 2007). En la década del ‘70, durante la segunda ola feminista en Estados Unidos, uno de los nombres más resonantes de la reacción conservadora fue el de Phyllis Schlafly, una ama de casa, esposa y madre de seis hijos que decidió salir de su casa a contraatacar la lucha por la Enmienda de Igualdad de Derechos, el aborto y el matrimonio igualitario. Para

esto se organizó con otras mujeres de distintos puntos del país, hizo lobby en el ámbito político y habló públicamente en los medios de comunicación, haciendo uso del discurso del empoderamiento para reafirmar que el mejor lugar para las mujeres es del hogar y la familia heterosexual.

La paradoja de las *tradwives* entra en consonancia con el de Schlafly. Aunque el mensaje que se busca instalar es la revalorización del viejo rol femenino supeditado al ámbito privado, estas influencers circulan en un espacio tan público y masivo en la actualidad como lo son las redes sociales a través de las cuales llegan a millones de personas. No son exclusivamente amas de casa, esposas y madres, también son generadoras de contenidos, emprendedoras y hasta empresarias. Esta visibilidad les permite ubicarse en la opinión pública haciendo de su discurso, entendiendo este último como un campo de realización simbólica, material y comunicativa de las ideologías en torno al uso social y político de los signos (Richard, 2009), una expresión extremadamente política.

En su columna en *Radio con Vos*, la periodista feminista Luciana Peker remarcó que esta tendencia es utilizada por las extremas derechas para volver a un viejo modelo de lo que debe ser una mujer: “Lo que se intenta vender como fantasía es una feminidad tradicional y una masculinidad que debe ser atendida” (Canal Radio Con Vos 89.9, 2024). Es interesante esta reflexión ya que precisamente habla de “fantasía”, de un relato que no se condice con la realidad. Para la youtuber Emma Thorn, las *tradwives* “hacen un cosplay de una era que realmente nunca existió, de una era de propaganda” (Canal Emma Thorn, 2024), en referencia al ideal de sueño americano de posguerra. A su vez, remarca su fuerte dimensión clasicista en esa vida aspiracional que promueven. En tiempos de gobiernos de ultraderecha en donde las posibilidades de una vida digna están en constante amenaza, que mujeres puedan aspirar a con-

vertirse en esposas tradicionales y dedicarse de forma exclusiva al trabajo doméstico representa un anhelo inalcanzable en familias que necesiten dos o tres salarios para poder subsistir.

Esta performance que tiene lugar en redes sociales reviste de un velo de ficción que romantiza una realidad a la cual pocas privilegiadas pueden llegar ya que implica una gran cantidad de tiempo y, por sobre todas las cosas, capital económico para poder elaborar recetas gourmet que implican largas horas, en cocinas equipadas con electrodomésticos de primera calidad y, además, lucir vestidos impecables. “No son vídeos de cocina, sino exhibicionismo de clase” (Nicolau, 2024), dispara la periodista española Maria Nicolau. Por fuera de estas narrativas quedan otros aspectos que forman parte del día a día en el ámbito doméstico y la superposición de tareas, ya sea limpiar baños, lavar calzoncillos de los maridos, el estrés que implica la crianza de varies hijos y hasta estar expuestas a distintos tipos de violencia. En definitiva, muy lejos queda toda esa realidad histórica de la mayoría de las mujeres en todo el mundo que no pueden camuflarse con filtros de Instagram.

## Bibliografía

- Butler, Judith (2010). *El género en disputa*. Barcelona: Paidós.
- Canal Emma Thorne (2024). *The Trouble with TradWives*. YouTube: <https://youtu.be/8yVfttRd-BA?si=SOgTCbEHcl1v3FfS>
- Canal Radio Con Vos 89.9 (2024). Columna de géneros: las "tradwives", por Luciana Peker. YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=VwhaNscjITA>
- Federici, Silvia (2010). *El calibán y la bruja. Mujeres, cuerpo y acumulación originaria*. Buenos Aires: Tinta Limón.
- Fraser, Nancy (2023). *Capitalismo caníbal. Qué hacer con este sistema que devora la democracia y el planeta, y hasta pone en peligro su propia existencia*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.

- Friedan, Betty (2009). *La mística de la feminidad*. Madrid: Cátedra.
- García-Mingo, E. & Díaz Fernández, S. (2022). *Jóvenes en la Manosfera. Influencia de la misoginia digital en la percepción que tienen los hombres jóvenes de la violencia sexual*. Madrid: Centro Reina Sofía sobre Adolescencia y Juventud, Fundación Fad Juventud.
- Gómez Santo Tomás, Berta (2024). “Madre, esposa y antifeminista: el papel de las trad wives en las ambiciones ultraderechistas”. *Pikara Magazine*: <https://www.pikaramagazine.com/2024/07/madre-esposa-y-antifeminista-el-papel-de-las-trad-wifes-en-las-ambiciones-ultraderechistas/>
- Mazzini Puga, Luciana (2024). “Tradwife” o esposas tradicionales, la tendencia que busca restablecer los roles de género históricos. *Agencia de Noticias Científicas*, Universidad Nacional de Quilmes: <https://agencia.unq.edu.ar/?p=22546>
- McRobbie, Ángela (2007) “¿Las chicas arriba? Las mujeres jóvenes y el contrato sexual posfeminista”, en *Cultural Studies*, 21: núms. 4-5, julio/septiembre 2007, pp. 113-135.
- Nicolau, María (2024). “Los vídeos de la ‘influencer’ Roro no son de cocina, sino exhibicionismo de clase”. *Revista Vogue España*: <https://www.vogue.es/articulos/tradwife-tiktok-performar-feminidad-tradicional>
- Pérez Bernal, Marian (2022). “El discurso antifeminista en el tiempo de la posverdad” en Astrid Wagner & Sara Degli-Esposti (eds.): “Verdad, desinformación y verificación: retos epistémicos y morales”. *Ilemata, Revista Internacional de Éticas Aplicadas*, n° 38, 147-162.
- Richard, Nelly (2009). “La crítica feminista como modelo de crítica cultural” en *Revista Debate feminista*, año 20, vol 40, Octubre. México. [https://debatefeminista.cieg.unam.mx/index.php/debate\\_feminista/article/view/1439/1278](https://debatefeminista.cieg.unam.mx/index.php/debate_feminista/article/view/1439/1278)
- Ríos Everendo, Maribel (2010). “Metodología de las ciencias sociales y perspectiva de género”. En *Investigación feminista: epistemología, metodología y representaciones sociales* de Blazquez Graf, Norma; Flores Palacios, Fátima; Ríos Everardo, Maribel (Comp.). Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Schaufler, María Laura (2023). “Una historia de controles y reappropriaciones”. *Revista RIBERAS*: <https://riberas.uner.edu.ar/una-historia-de-controles-y-reappropriaciones/>
- Suárez Tomé, Danila (2023). “Las metáforas de la interseccionalidad”. *Ecofeminista*: <https://ecofeminista.com/las-metáforas-de-la-interseccionalidad/?v=c582dec943ff>
- Wolf, Naomi (1991) “La cultura”, en *El mito de la belleza*. Barcelona: Emecé



*"Bajos" (2025) Acuarela de Gabriela Sorondo.*



**JULIO CÉSAR PACCAGNELLA:  
ESTRATEGA INCOMPARABLE Y  
EMBLEMÁTICO DIRIGENTE TEÑIDO  
DE “ROJA” PASIÓN DEPORTIVA**

*Orlando César Busiello\**

Don Julio César Paccagnella (en la foto de la página anterior, a la derecha, con sus jugadores) realizó su primer viaje a nuestra ciudad en el segundo semestre de 1937 o bien en 1938. Pues en 1939 lo ubicamos en Concepción del Uruguay. Paccagnella fue llamado por el destino a escribir con letras doradas páginas inolvidables en la vida del Club Tomás de Rocamora, como dirigente y como hombre ligado al deporte local, provincial y nacional. De padres inmigrantes de origen italiano, los Paccagnella se establecieron en Rosario donde nacieron sus cuatro hijos, dos varones y dos mujeres. El 12 de marzo de 1909 nació el menor de la familia, Julio César; en el seno de un hogar de clase media, sin mayores apremios económicos, con las dificultades propias de la época, permitiendo

---

\* Nació el 7 de abril de 1952. Maestro normal nacional y profesor en Historia egresado de la Escuela Normal Superior Mariano Moreno de Concepción del Uruguay.

no obstante a él y sus hermanos cursar estudios primarios y secundarios.

Con el paso de los años, el grupo familiar se trasladó a Buenos Aires, y Julio comenzó a trabajar en la empresa estatal Junta Reguladora de Granos. Por razones de servicio fue trasladado a Concepción del Uruguay, ciudad que por entonces contaba con un puerto importante tendido a la vera del “río de los pájaros”, existiendo fluido tráfico de barcos, trenes y vehículos que traían cereales de toda la región y embarcaban a diferentes destinos del mundo. Por tal motivo, no fue extraño que la Junta Reguladora de Granos creara una delegación en la “Histórica”.

De esta forma mientras hacía su trabajo y se establecía junto a su familia en calle Moreno 161, Julio comenzó a vincularse con personas que comulgaban con sus ideales deportivos. Esto le facilitó entre otras cosas contactarse con entidades que practicaban deportes en la ciudad. Saber cómo se vinculó al Club Rocamora nos ha resultado hasta el momento imposible. No obstante, intuimos que algún conocido o grupo de personas, lo acercó a la institución “Roja” de la que quedó prendado definitivamente.

El primer dato concreto de que algo así ocurrió lo encontramos en 1939, año en que se puso en marcha un nuevo campeonato organizado por el Club Atlético Litoral, con la anuencia de todos los clubes de la ciudad que lo practicaban al haber fenecido la primera Federación de Básquetbol local. Para dicho torneo que se desarrolló en septiembre de 1939, el Club Rocamora presentó dos equipos. El equipo “A” integrado por los titulares y el “B” conformado por jugadores pertenecientes a la reserva del club.

Los directivos rocamorenses elevaron a las autoridades del certamen las listas de buena fe de ambos conjuntos. Pero notamos que en la escuadra “B”, Rocamora presentó dos planillas comple-

mentarias. Desconocemos los motivos. Lo cierto es que en una de ellas fueron inscriptos dos nuevos jugadores; Guillermo Shiff y Guillermo Guini. Mientras que en la otra —entendemos presentada en último término— se incluye al jugador Julio César Paccagnella.

Como podemos apreciar, Paccagnella que para entonces tenía treinta años de edad, aparentemente fue incorporado sobre el inicio del torneo en el equipo “B”. Debemos señalar también que con anterioridad a esa fecha no hemos encontrado el apellido Paccagnella militando en ningún club de básquetbol de la ciudad y tampoco, pese a la inscripción señalada, lo vemos jugar en los conjuntos del club Rocamora a partir de entonces.

Que don Julio tuvo conocimientos y practicó baloncesto, muy posiblemente en Buenos Aires, no tenemos dudas pues de ninguna manera se hubiera permitido su participación en septiembre de 1939 en el conjunto “B”. Esto nos permite colegir que fue a partir de ese momento, ante el alejamiento del técnico Rudaeff, que el Club comenzó a pensar en él y confió luego la dirección del primer equipo “rojo” que mantuvo a lo largo de varias décadas.

A partir de entonces don Julio Paccagnella amalgamó con paciencia, capacidad e inteligencia una escuadra rocamorenses sólida, práctica, contundente y solidaria, que trajo satisfacciones enormes con victorias resonantes y títulos.

Paccagnella no fue un improvisado del baloncesto, siempre se preocupó por estar al tanto de las novedades respecto a este juego. Nos cuentan sus propios dirigidos que compraba revistas especializadas, analizaba las tácticas y luego trataba de ponerlas en práctica en los entrenamientos. Realmente fue un estudioso de este deporte.

Tal fue el éxito alcanzado por el equipo “Rojo” que mantuvo el invicto en la ciudad enfrentando a elencos locales en amistosos o torneos cortos hasta 1944, extendiéndose algunos años más cuando se trató de campeonatos oficiales. Durante ese periodo y hasta 1951, el conjunto por él dirigido obtuvo todos los campeonatos auspiciados por la AUB. Pero además logró para Rocamora los dos primeros Campeonatos Entrerrianos de Clubes Campeones que se jugaron en 1944 y 1949.

“Don Julio”, como se lo comenzó a llamar respetuosamente, mereció por sus incontables logros que la Asociación de Básquetbol lo convocara para dirigir el seleccionado uruguayense. Paccagnella aceptó el reto. Aquel hombre serio, responsable, seguro de sí mismo, trabajador incansable y un especialista del baloncesto, convirtió a Concepción del Uruguay en capital del básquetbol de la provincia.

Así es: no solo obtuvo los títulos de Campeón Entrerriano de Clubes con su Rocamora, sino que además consagró al combinado de la ciudad como el primer Campeón Entrerriano de Selecciones Mayores en 1943, logro que repitió en 1944 y 1945. Después del tricampeonato, pasaron dos años y el título viajó a la costa del Paraná. En 1948 en la vecina Colón, el seleccionado de Concepción del Uruguay recuperó el cetro y se coronó nuevamente campeón, siempre de la mano de don Julio, engarzando una seguidilla de lauros: La Paz 1949 y Gualeguay 1950.

Fue una etapa brillante para el básquetbol de La Histórica, que tuvo además de una pléyade de jugadores formidables un conductor excepcional.

Si algo le faltaba al quehacer deportivo de Paccagnella para cerrar la década, era participar como director técnico de seleccionado provincial, en el Campeonato Argentino de Básquetbol. Entre Ríos intervino en este tipo de eventos desde 1935 y pese a contar

con buenos elementos, no habían logrado posicionarse entre los mejores. En 1949 la cita del baloncesto nacional fue la provincia de La Rioja. La performance del equipo de la provincia fue muy buena, alcanzando Entre Ríos el tercer lugar del podio. Lugar nunca antes obtenido por un plantel entrerriano.

La popular revista *El Gráfico* en su edición del 10 de marzo de 1950, después de referirse a Santa Fe (campeón), señaló: “Segundo fue Santiago del Estero, con sus figuras consagradas, y tercero una revelación: Entre Ríos, que juega muy lindo básquet”.

Paccagnella no fue por aquellos años solo un hombre capacitado y exitoso como DT de básquetbol, sino que además demostró muy pronto en el Club Rocamora ser una persona inteligente, moralmente intachable, ético, dinámico, emprendedor y visionario. Estas cualidades no pasaron desapercibidas para los socios de la institución, que decidieron proponerlo como presidente del Club.

Don Julio aceptó la difícil misión de dirigir los destinos del club, haciéndolo con tanto amor y sentido de pertenencia, que fue reelecto muchas veces a entre 1942 y 1948, donde la entidad, además de logros deportivos, se mostró pujante, progresista, alcanzando preponderancia institucional.

Un día del año 1942, Paccagnella decidió viajar a Buenos Aires como lo hacía periódicamente por razones laborales o para visitar a sus padres. En aquella oportunidad lo acompañó su hijo Julio Mario, a quien apodaban cariñosamente *Quique*, con el objeto de compartir una breve estada junto a los abuelos. Nada hizo suponer entonces que aquel viaje predispuesto al reencuentro feliz terminaría en tragedia. A poco de llegar a Buenos Aires el pequeño comenzó a sentirse mal, situación que fue empeorando rápidamente con el correr de las horas.



*Equipo de Entre Ríos, tercero en el Campeonato Argentino disputado en La Rioja 1949. Los Jugadores uruguayenses, arriba de derecha a izquierda: Fernando Gondell (entre la primera persona de pantalones largos y Paccagnella); el DT, don Julio (entre Verdier y Gondell); Héctor Verdier. Debajo de izquierda a derecha: Sergio Otero (el segundo con la mano apoyada en el piso), y José González con el N°8 (ilustración publicada en el libro “Entre Ríos de Pasión y Oro”, de Julián Stoppello (2009) Paraná: Federación de Basquet).*

La angustia se apoderó del padre y del entorno familiar y se transformó en impotencia y dolor al conocer el diagnóstico de los facultativos. Vanos fueron los esfuerzos médicos por salvarle la vida. Julio Mario había enfermado de meningitis, falleciendo a la edad de siete años.

Qué vacío enorme y desgarrador debieron encontrar de regreso al hogar. Cómo sobreponerse y retemplar el espíritu, agobiados por la tristeza debiendo volver a transitar el camino de la vida... Con el correr de los días, meses, años, el alma desmadrada de dolor se rindió finalmente, busco su cauce y encontró consuelo ante lo

irreparable. Fue así, que dos años después de la tragedia, el 14 de octubre de 1944, el llanto de una niña, trajo luz al hogar y brillo en los ojos de sus padres. Había nacido Graciela Emma, *Piqui*, cuyos balbuceantes pasitos renovaron esperanzas volviendo a sus rostros la sonrisa perdida.

En 1950, Julio fue electo una vez más presidente para el mandato hasta 1951. En este año comenzó a correr el rumor de que el hacedor de campeones sería trasladado por la empresa a otro punto de la provincia. Lo que fue simple comentario se transformó en realidad y don Julio recibió de sus superiores la disposición del cambio de destino a la ciudad de Diamante. Es de imaginar lo que significó la confirmación de la noticia para las autoridades y socios rocamorenses. Es que la figura de Paccagnella era todo un símbolo en la vida del club. Un sentimiento arraigado al corazón de Rocamora y al deporte uruguayense. Quedaba la esperanza de que este movimiento fuera algo temporario, posibilitando el regreso a Concepción del Uruguay.

A mediados de septiembre, directivos y socios “rojos” decidieron darle una grata sorpresa. Como tantas otras veces, se reunieron en la institución de calle Galarza para compartir momentos de franco compañerismo. Sin embargo, secretamente se dispuso realizar algo especial para homenajearlo. Un grupo de niños pertenecientes a las inferiores del club le hicieron entrega de un presente recordatorio.

Finalmente el 5 de noviembre de 1951 partió en tren a su nuevo destino. Pero no pasó mucho tiempo. El deseo generalizado se materializó y este personaje responsable de tantos éxitos deportivos, regresó a Concepción del Uruguay en 1952. Don Julio continuó con su quehacer en la Junta Nacional de Granos y Elevadores y naturalmente, volvió a su segunda casa que los esperaba con las puertas abiertas de par en par, el Club Tomás de Rocamora.

Al cumplir ese año la institución “roja” sus 25 años de vida, se le entregó una plaqueta recordatoria por su brillante trayectoria. Dos años después Paccagnella fue electo presidente del Club Rocamora por dos períodos consecutivos, 1954/1955 y 1955/1956. Fueron estos tiempos de transformaciones y resoluciones políticas de enorme gravitación, que también afectaron al club institucionalmente obligándolo a cambiar de sede. Bajo su dirección Rocamora prosiguió por la senda de triunfos deportivos, acaparando títulos locales y campeonatos entrerrianos de clubes, en 1953, 1955 (ediciones 1951-1953, respectivamente). También obtuvo el halago de campeonar con la selección de Concepción del Uruguay en 1956 (edición 1955). Con ella Paccagnella ganó siete sobre trece ediciones disputadas hasta entonces. Repartiéndose las restantes los combinados de Paraná y Gualeguaychú con tres títulos cada uno.

En 1955 don Julio tuvo el honor de conducir a un grupo de jóvenes mujeres uruguayenses para la obtención del primer Campeonato Entrerriano Femenino de Selecciones realizado en la Ciudad de Villaguay.

Desde 1949 y salvo los meses que se ausentó de la ciudad por motivos laborales, cumplió proficua tarea como dirigente de la AUB. Desde la función de vicepresidente, acompañó al doctor Miguel A. Gonella quien ejercía la presidencia, acrecentando el prestigio del baloncesto de La Histórica.

En octubre de 1953 los clubes uruguayenses que ejercitaban tenis, entre ellos naturalmente Rocamora, decidieron con buen criterio con el objeto de estimular este deporte en el ámbito local, fundar la Asociación Lawn Tennis de Concepción del Uruguay. Se designó como primer presidente a Julio César Paccagnella. Lamentablemente si bien no alcanzó los objetivos esperados y tuvo corto accionar como institución por razones que desconocemos, la figura de don Julio estuvo desde el inicio apuntalando su creación. Este he-

cho y otros, como la idea a principios de 1941 de propiciar junto a otros socios del Club Rocamora, el trazado de una cancha de golf que no prosperó, nos permiten observar la creatividad y espíritu laborioso de este hombre, cuya inquieta personalidad parecía no saber de remansos.

Algunos meses después del último éxito alcanzado por el combinado uruguayense en el campeonato entrerriano, a principios de 1956 en Concepción del Uruguay, se produjo el alejamiento de Paccagnella como vicepresidente de la AUB y como DT del seleccionado.

*Uno de los tantos equipos de Rocamora dirigidos por don Julio Paccagnella. ; de pie, de izquierda a derecha: Enrique Palladino, Horacio Guglielmino, Luis A. Delorenzi (capitán), Julio C. Paccagnella DT, Jorge Broggi, Juan L. De Gracia, Pedro Claá. Agachados de izquierda a derecha: Oscar Dutra, Alejandro Barreto, Luis Richard, Mario González, Carlos Osuna y Adalberto Núñez. (Foto gentileza de Juan Lucas De Gracia).*



La imposibilidad para realizar las reuniones de delegados por las reiteradas ausencias, conspiró contra el normal funcionamiento de la entidad “madre” del básquet local. Se hizo muy difícil planificar y proyectar actividades, produciendo el natural desgaste de dirigentes que abrazaron sus funciones con pasión y responsabilidad.

Curiosamente, la actitud de las entidades afiliadas a la Asociación, no se compadecía con el básquet que se practicaba en Concepción del Uruguay, siempre respetado y valorado en toda la provincia. Don Julio abandonó el quehacer dirigencial dentro de la AUB, pero no el papel de técnico, siguiendo ligado al baloncesto rocamorense.

Si bien en años anteriores Paccagnella fue designado para dirigir el seleccionado de Entre Ríos para los campeonatos argentinos, finalmente estos no se realizaron. Pero en 1957 al llevarse a cabo el argentino de Bahía Blanca, la Federación Entrerriana confió en don Julio la participación del seleccionado de la provincia. El conjunto entrerriano tuvo una actuación irregular, y Paccagnella no pudo repetir la muy buena performance de 1949 en La Rioja.

En 1958 el equipo “rojo” obtuvo una vez más el título de Campeón Entrerriano de Clubes (edición 1956). Después de este logro, Paccagnella fue convocado por la Asociación Uruguayense para dirigir el combinado en el entrerriano de selecciones a efectuarse en Colón en 1959 (edición 1958). La actuación uruguayense fue buena, pero la derrota sufrida frente a Paraná en semifinales —a la postre el campeón— la relegó a jugar por el tercer puesto, lugar que alcanzó derrotando a Concordia.

A partir de este torneo y por unos cuantos años, don Julio Paccagnella decidió no aceptar nuevas convocatorias para actuar como DT del combinado de nuestra ciudad. Todo nos hace pensar

a que, a fines de 1959, resolvió también hacer un alto como responsable técnico del basquetbol de Rocamora. Posiblemente surgieron rumores sobre la posibilidad de su alejamiento. Esto lo señalamos porque nos llamó la atención el comentario del matutino *La Calle* del día 30 de enero de 1960, anunciando el regreso de Paccagnella a la actividad, demostrando beneplácito por esta noticia, cuando debió ser algo normal. El suelto de referencia expresaba:

Ya se ha hecho nuevamente cargo de los equipos superiores del Club Tomas de Rocamora, el conocido Director Técnico señor Julio Paccagnella. El retorno del caballero deportista será muy bien recibido por los aficionados sin distinción de banderías, ya que el señor Paccagnella en su misión de Director Técnico del Tomás de Rocamora en el apogeo de esta gran institución, así como también dirigiendo las selecciones locales, ha demostrado cualidades indiscutibles, mérito y reconocida autoridad.

Y así fue, don Julio reinició su tarea aparentemente sin interrupciones hasta el 20 de agosto de 1961, cuando debutó en la dirección técnica de Rocamora Fernando *Nando* Gondell. Este fue un cambio obligado, debido al viaje que Paccagnella realizó a la ciudad de Buenos Aires con motivo del fallecimiento de su señora madre. Sin embargo Gondell inició un largo interinato, que se prolongó hasta el mes de julio de 1962 cuando se hizo cargo del primer equipo Eduardo Giqueaux.

Todo parece indicar que en 1964 Julio César Paccagnella retomó como DT de la división privilegiada “roja”, pues lo encontramos en marzo de ese año al frente del conjunto rocamorense que se clasificó Campeón Entrerriano de Clubes (edición 1963) en Concepción del Uruguay.

Mientras Paccagnella deportivamente continuaba con sus conquistas y preparaba a sus muchachos para un quinquenio que

fue inolvidable. Tuvimos curiosidad por saber cómo fue su vida hogareña, lejos del repiqueteo de la máquina de escribir, los papeles de la oficina o el rectángulo de la cancha de básquetbol; lugares comunes en el trajinar cotidiano.

Con ese objetivo buscamos la manera de contactarnos con alguien de su familia, teniendo en cuenta que don Julio se fue de Concepción del Uruguay afincándose primero en Buenos Aires y luego en el sur del país. Ha pasado el tiempo, y si bien cuando logramos ubicar a Graciela, don Julio había fallecido, *Piqui* Paccagnella, como la llaman afectuosamente, nos brindó gentilmente en un puñado de palabras la imagen acabada de aquel hombre formidable que aún hoy pese al paso del tiempo, sigue presente en el sentimiento de quienes lo conocieron despertando admiración en las nuevas generaciones.

La narración de Graciela, envuelta en el cariño y la nostalgia de los años vividos en Concepción del Uruguay es dulce y agradable. Pertenecía a una familia de clase media, donde creció rodeada del afecto de sus padres, con imágenes imborrables de la niñez y juventud. Doña Carmen Larralde, su progenitora, fue mujer inteligente y comprensiva, cumplió con ternura su deber de madre y esposa, siendo el complemento ideal de su papá. Trabajó como docente, dictando la cátedra de francés en el Colegio del Uruguay. Respecto a su padre, supo decir Graciela:

Papá fue un hombre virtuoso, recto, de una sola palabra, leal, sincero, generoso, rechazaba la soberbia y la hipocresía. Fue un hombre inteligente, capaz, optimista, muy trabajador. En casa nunca supimos que tuviera problemas porque no hablaba de esos temas. Si bien su personalidad fue la de un hombre serio y callado, era de aceptar bromas aunque no acostumbraba propiciarlas. Gustaba vestir ropa informal, salvo

por cuestiones de protocolo usaba traje. Esto ocurrió por lo general con actos o asuntos de trabajo.

Era un hombre informado, apreciaba la lectura y en ese aspecto sus predilecciones variaban; diarios, revistas de actualidad, etc. Le agradaba escuchar música y se deleitaba tocando el piano. Entre los géneros musicales el tango fue siempre su preferido, que también bailaba cuando tenía oportunidad. No fue nunca un cinéfilo, lo atraía más la naturaleza, el río, el paisaje ribereño. Disfrutaba de los deportes náuticos, recuerdo que me acompañaba cuando practicaba y entrenaba natación en el Club Regatas, pues entonces Rocamora no contaba con pileta.

Respecto a su inclinación culinaria, fue siempre de buen apetito y nunca tuvo reparos; aunque las pastas y el asado fueron sus platos favoritos.

En relación con el deporte, tuvo siempre predisposición por el básquetbol, pero sintió además enorme atracción por el fútbol. Como rosarino simpatizaba con los colores de Newells Old Boys, pero sin duda, fue fanático del Club River Plate y gustaba seguir las campañas de la “Banda Roja”, a través de la prensa y las emisiones radiales de los domingos.

Desde el punto de vista político y religioso, nunca mostró inclinación hacia ningún partido en especial, pero como buen ciudadano le preocupaba la marcha del país y trataba de interiorizarse sobre el particular. Respecto a la religión, era un hombre de fe y si bien nunca fue un católico militante, sabíamos ir en familia a las conmemoraciones importantes de la iglesia en Concepción del Uruguay.

Sobre la rectitud de don Julio, su hija supo dejarnos una sabrosa anécdota que lo pinta de cuerpo entero:

Un día siendo muy chica, tenía cinco años, y con un carozo de durazno en la mano rayé un auto estacionado frente a mi casa. Cuando mi padre se enteró, me llevó a la policía y le dijo a los agentes del orden que estaban de guardia que me pusieran presa. Allí estuve un rato hasta que me vino a buscar. Eso me sirvió de ejemplo para no equivocarme el sendero... fue determinante en mi línea de conducta.

Graciela Emma Paccagnella, quien generosamente se prestó a nuestra requisitoria, es maestra normal egresada de nuestra Escuela Normal Mariano Moreno, y contadora pública nacional. Mujer sensible y agradecida de sus padres, acompañó su vejez, los rodeó de cariño y cuidó de ellos hasta el final de sus días.

Para fines de la década del 60, don Julio Paccagnella merced a una trayectoria sin tachas, laboriosidad y celo profesional, llegó a ocupar un puesto expectante dentro de la Junta Nacional de Granos y Elevadores filial Concepción del Uruguay, donde trabajó hasta acogerse a los beneficios de la jubilación.

Si hasta entonces su derrotero como DT solo había cosechado aplausos y reconocimientos, a partir de 1965 y hasta principios de los años 70, su imagen alcanzó enorme popularidad dentro y fuera de las fronteras entrerrianas, para convertirlo en figura legendaria del baloncesto regional con proyección nacional.

Durante este período Rocamora logró coronarse Campeón Argentino de Clubes Campeones (edición 1964) jugado en 1965 en Concepción del Uruguay. Se clasificó tercero en Santiago del Estero, Campeonato Argentino de Clubes en 1965 (se jugaron dos campeonatos ese año). Subcampeón Argentino de Clubes en Esperanza (Santa Fe) en 1968 y el mismo título en Villa Ángela (Chaco) en 1969. Fue Campeón Entrerriano de Clubes Campeones en 1965 en Paraná (edición 1963); 1967, en Concepción del Uruguay (edición 1965); 1968, en Concordia (edición 1966); 1969, en Rosa-

rio del Tala (edición 1967); 1970, en Gualeguaychú (edición 1968); 1971 en Rosario del Tala (edición 1969).

Esta seguidilla de triunfos a nivel nacional y provincial fue acompañada por otros logros de gran significación y destacadas intervenciones en las que participó Rocamora dentro y fuera de la provincia. Como por ejemplo los triunfos frente a Boca Juniors, Colón de Santa Fe, Lanús, los campeonatos de Sunchales, Gálvez, los cotejos frente a las selecciones de la Argentina y la República Oriental del Uruguay, su debut en el Luna Park y tantos otros...

Si algo le faltaba a don Julio C. Paccagnella después de los enormes logros obtenidos en esta su última etapa como director técnico del equipo “rojo”, era un triunfo del combinado uruguayense. Debemos indicar que el seleccionado de Concepción del Uruguay, tan acostumbrado a los títulos entrerrianos durante las décadas de los años 40 y 50, a partir de 1960 había logrado coronarse solo dos veces (1960-1962). Si bien nuestros combinados seguían siendo competitivos y de los pocos en condiciones de luchar de igual a igual con los representativos paranaenses, no lograba imponerse en las instancias definitorias.

En abril de 1969 la AUB le propuso a don Julio hacerse cargo una vez más del combinado uruguayense. El ofrecimiento fue aceptado iniciando así una nueva etapa, la última de su carrera deportiva en la conducción del seleccionado local. El Campeonato Entrerriano de selecciones edición (1969) se jugó a fines de enero de 1970 en la localidad de Rosario del Tala. En la oportunidad los dirigidos por Paccagnella llevaron a cabo una excelente performance, que los proyectó a la final del certamen. Cuando todos esperaban se reeditara el viejo pleito entre Paraná y Concepción del Uruguay; los capitalinos que debían jugar la semifinal con Gualeguaychú, se retiraron del torneo en actitud que dio mucho que hablar al mundillo deportivo de entonces.

Ante esta circunstancia, Gualeguaychú accedió a la instancia decisiva confrontando con el equipo uruguayense en partido por el título. Con un accionar soberbio Concepción del Uruguay derrotó categóricamente a su rival, logrando de esta forma después de varios años, el anhelado título de Campeón Entrerriano de Selecciones. Brillante cierre para el largo recorrido de don Julio al frente del combinado de la Histórica. A fines de julio de 1970, la AUB le rindió homenaje por su formidable trayectoria. Pocos días después de este reconocimiento, Paccagnella se presentó con el conjunto “rojo” en el Campeonato de la “Amistad Deportiva” en Sunchales (Santa Fe), organizado por el Club Libertad de aquella localidad. Certamen que ganó Rocamora y en donde participaron 30 equipos de tres provincias: Santa Fe, Córdoba y Entre Ríos. Ese año Rocamora participó también del Campeonato Argentino de Clubes que se disputó en Villa Ángela (Provincia del Chaco) donde obtuvo el subcampeonato.

Todo fue arribando lentamente, pero de manera inexorable a las postrimerías de su carrera. El maestro entendió que había llegado el momento de dar un paso al costado y dejar que los “pichones” que crecieron a su lado ocuparan su lugar. Después de un nuevo galardón “rojo”, en el Campeonato Entrerriano de Clubes efectuado en Rosario del Tala a principios de abril de 1971, don Julio comenzó a masticar la posibilidad de su alejamiento como entrenador del primer equipo rocamorense; tenía entonces 62 años. Había ganado desde 1939 en adelante todos los títulos que disputó Rocamora en el ámbito de la AUB bajo su dirección técnica. No podemos asegurarlo pero deben existir pocos casos a nivel nacional e internacional que un DT obtuviera de manera consecutiva o alterna tantos títulos, siempre defendiendo la misma divisa.

*En la página siguiente, Julio César Pacagnella [Imagen generada por IA con ChatGPT en base a fotografía del archivo de Orlando Busiello, 2025].*



En julio de 1971, Rocamora estaba listo para viajar a la localidad de Sunchales con el objeto de intervenir en la nueva edición del torneo de la “Amistad Deportiva”. El diario *La Calle* publicó entonces el 7 de julio que ante la renuncia de Paccagnella al cargo de DT “que ejerció por más de 30 años” y ante la situación planteada “la C.D. dispuso que la misma sea cubierta por Julio C. Athan, presidente de la Subcomisión de básquetbol.”

Al año siguiente, con motivo de llevarse a cabo en Concepción del Uruguay el Campeonato Entrerriano de Clubes Campeones los días 16, 17 y 18 de marzo de 1973, la institución de bulevar Yrigoyen decidió rendir tributo a este hombre singular del deporte uruguayense. La respuesta no se hizo esperar y el mundo deportivo de la ciudad, encabezado por la AUB, y todas las instituciones sin distinción de colores ni especialidades, como así también de la provincia, hicieron llegar el saludo afectuoso y cordial.

Paccagnella fue mucho más que un hombre entregado al deporte. Fue también padre preocupado y decidido no solo para cincelar templados deportistas, sino también buenos ciudadanos y hombres de bien. No hemos conversado con una sola persona que lo haya conocido que diga algo contrario a lo puntualizado.

Juan Lucas De Gracia, durante años jugador de Rocamora, supo contarnos del celo puesto por Paccagnella por la buena marcha de los estudios de sus dirigidos, siendo muy riguroso con aquellos que lo descuidaban. Luis Ángel Delorenzi, el histórico capitán del equipo, manifestó al respecto: “Don Julio nos pedía periódicamente el boletín de calificaciones, y el que tenía malas notas no jugaba hasta que las levantaba”. Recuerda Luis que entró al Colegio porque él insistió para que continuara el secundario: “Como me costaba idioma, iba a la casa y me enseñaba inglés sin cobrarme un solo peso. Fue un ser maravilloso, muy generoso, de los que se en-

cuentran pocos en la vida”. Por su parte Mario *Chirola* Quinteros manifestó:

Don Julio fue el padre que no tuve. Cuando llegué a Concepción del Uruguay porque mis padres se habían separado me criaron unos tíos, y encontré en Paccagnella esa persona sensible, comprensiva, que me guió y orientó como un padre. Yo iba muy seguido a su casa donde encontré siempre afecto y la palabra justa para no torcer el camino.

Al jubilarse en la Junta Nacional de Granos y Elevadores, don Julio y su esposa vivieron un tiempo más en Concepción del Uruguay, para luego afincarse en Buenos Aires junto a su hija y yerno, el señor Luis Mondino. Cuando este último por razones de servicio debió trasladarse al sur a Puerto Madryn, en la Provincia de Chubut, Graciela logró convencerlos para que se fueran con ellos y así lo hicieron en 1986. Los últimos años de su existencia don Julio los vivió en el sur junto a sus seres queridos, siempre añorando a Concepción del Uruguay y al club de sus grandes hazañas.

El Club Tomás de Rocamora tampoco lo olvidó y como una prueba irrefutable de su cariño, eternizó su nombre bautizando a su coqueto estadio cerrado “Julio César Paccagnella”; por él transitan diariamente cientos de chicos, jóvenes y no tan jóvenes, practicando diferentes disciplinas deportivas, desarrollándose torneos, festivales, etc.

Su nombre y apellido, parafraseando al poeta, están unidos allí a los colores que amó. Están de manera “indisoluble como el alma con el cuerpo” y cada vez que el equipo “rojo” entre al rectángulo, el viento llevará su nombre atado a la voz de los relatores deportivos esparciéndola a los cuatro puntos cardinales del país: “EN ESTE LUGAR, EN EL ESTADIO JULIO CÉSAR PACCAGNELLA SE PRESENTA....”. Y así será para los tiempos...

El 15 de septiembre de 1993 un paro respiratorio provocó su deceso a los 84 años. Don Julio partió a las puertas de la primavera, su alma como una gaviota solitaria abrió sus alas y voló entre la bruma del mar rumbo al infinito...

*Fotos: además de las fuentes consignadas, se agradece a la profesora Emma Giqueaux de González, la imagen publicada en la página inicial de este artículo. En ella, don Julio Paccagenella, el "Maestro" y sus "muchachos. Lo escuchan atentamente, Enrique Palladino (14), a su lado Jorge Broggi y sentado en el suelo, Juan Lucas De Gracia.*



*El estadio del Club Tomás de Rocamora lleva el nombre de don Julio César Paccagnella (foto: Alberto Bonvin, gentileza del sitio "Deporte Digital").*



*Ilustración de Daniel Paz. Se reproduce en SER con su autorización.*

# INTELIGENCIA NATURAL, LENGUAJE ARTIFICIAL. PROBLEMATIZACIÓN DE LAS APLICACIONES DE PROCESAMIENTO Y GENERACIÓN DE TEXTO (APRENDIZAJE AUTOMÁTICO) A TRAVÉS DE LAS TEORÍAS FILOSÓFICAS DEL LENGUAJE

*Florencia Pescio\**

El mundo de la Inteligencia Artificial es sumamente amplio y su campo de aplicación podría ser, por lo que parece hasta el momento, infinito. En este artículo me limito a uno de esos campos: el de los programas de procesamiento y generación de texto, llamados de *Aprendizaje Automático*.

Intento encontrar un punto de encuentro con la filosofía del lenguaje, conectando ideas propuestas desde los inicios mismos del pensamiento crítico en la antigüedad, hasta los aportes contemporáneos en materia de lenguaje. Puesto que el objetivo no es ver la evolución de las teorías sino más bien entablar un diálogo entre ellas, no ordeno el repaso de manera cronológica.

---

\* Nació en 1985 en la ciudad de Buenos Aires. Actualmente se encuentra cursando el cuarto año del Profesorado de Educación Secundaria en Filosofía del ISFD de la Escuela Normal Mariano Moreno.

La intención de mi análisis se centra en comprender la problemática actual que atravesamos con el uso de estas herramientas tecnológicas; por qué les llamamos *inteligencia* (artificial), por qué decimos que podemos comunicarnos con ellas, qué tan cierto es que pueden *generar* contenido de la manera como lo hacemos los humanos, y más importante aún, si pueden o no catalogarse como lenguaje.

**LO CÍCLICO DE LO NUEVO.** La Revolución Industrial instaló la dicotomía avance - retroceso<sup>1</sup> que se fue acentuando con el correr del tiempo y la invención de nuevas tecnologías. Cuando aparecieron las primeras máquinas que permitían sustituir el trabajo manual de un obrero y producir a mayor escala, en menor tiempo y con el mínimo personal necesario, la humanidad temió verse desplazada y suplantada por maquinaria que, además, no sabía utilizar. Empezaron a sentirse fuera del sistema: algunos trabajos necesitaban cubrir cada vez menos puestos, mientras que otros requerían conocimientos que no todos estaban en condiciones de adquirir, por lo menos no con la rapidez requerida para competir por esos escasos empleos.

El tiempo demostró que ese escenario catastrófico de artefactos reemplazando toda la labor humana no ocurrió. Lo que sí sucedió fue que la humanidad se vio forzada a aprender nuevas –valga la redundancia– habilidades para adaptarse, convivir y sobrevivir en esa nueva realidad. Esa etapa de transición entre la convulsión social causada por la novedad, y la quietud devenida de la inevitable adecuación a las circunstancias, se asemeja a la discusión que vivimos en el presente acerca de la Inteligencia

---

1 La percibida sensación de las personas de la época de estar siendo reemplazadas por máquinas que, si bien representaban mejoras en la calidad de vida, eran más eficientes que ellos.

Artificial, período que ya es denominado *industria 4.0*<sup>2</sup>, que nos deja en una nueva etapa de transición.

Tres renombrados académicos contemporáneos –Noam Chomsky, Ian Roberts y Jeffrey Watumull– coinciden en que “ese momento tan profetizado en el que las mentes mecánicas superan a los cerebros humanos [...] llegará, pero aún no ha visto la luz” (Chomsky *et al.*, 2023). Este vaticinio difiere notablemente del supuesto en los siglos anteriores; hemos aprendido como humanidad que, a pesar de los miedos provocados por la incertidumbre ante esos desafíos, por el momento no se han cumplido tales presagios de destrucción total, por eso este fragmento habla de “superar”, no de “reemplazar”. Ese cambio dialógico predispone a una postura más conciliadora con el propio pensamiento, y una actitud proactiva frente a la adversidad.

**EL LENGUAJE.** Al día de la fecha, el primero de los pensadores que traigo a colación ostenta nada menos que 95 años vividos, y contando. Este lingüista y filósofo es el autor del concepto gramática transformacional o generativa, con el cual argumenta que los seres humanos poseemos un componente llamado “facultad de lenguaje”, propiedad del cerebro, que sería el encargado de facilitar el lenguaje y su uso.

Sabemos que el lenguaje es una construcción socio-cultural, por lo cual podríamos afirmar que es condición excluyente para adoptarlo el pertenecer a una comunidad, el estar rodeado de pares; pero Chomsky dice todo lo contrario. En una visita que hizo a nuestro país en el año 2015 en el marco del Foro Internacional por la Emancipación y la Igualdad –oportunidad que aprovechó la Universidad de Buenos Aires para hacerle entrega de un diploma de Profesor Honorario en Filosofía y Letras– “afirmó que el

---

2 La revolución industrial se divide en etapas. Algunos marcan el año 2011 como el inicio de la cuarta etapa, marcada por avances en robótica, digitalización y automatización, entre otros.

aprendizaje del lenguaje es ‘genético’ y se adquiere en forma espontánea” (Agencia DyN, 2015), con lo cual, si seguimos esta línea de pensamiento debemos convenir en que el ser humano no puede escapar a la posibilidad de aprender-tener-producir el lenguaje, puesto que la trae incorporada de fábrica.

Continuando con los aportes de este nonagenario lingüista estadounidense, recupero algunos pasajes del primer capítulo de su libro *Lingüística cartesiana* en el cual analiza los estudios de René Descartes y de otros colegas que también han tenido al racionalista en sus consideraciones. Le interesa a Chomsky profundizar en el aspecto creador del lenguaje, para lo cual indaga en los razonamientos que expuso Descartes al estudiar qué diferencia a los animales de los humanos, y a éstos de las máquinas. El filósofo francés analizó de los seres humanos tanto el habla como el cuerpo, y por supuesto la mente<sup>3</sup>, para intentar descifrar de dónde venía esa capacidad comunicacional. Se preguntaba si era algún órgano específico el encargado de proveernos esta habilidad —*res extensa*— o si por el contrario pertenecía al dominio de la mente —*res cogitans*; en todo caso, de algo no duda y lo afirma: sea cual sea el desarrollo evolutivo de los seres vivos con capacidad lingüística, éstos la utilizan, saben cómo hacerlo y lo hacen con un propósito.

Chomsky comprende este planteamiento cartesiano (el cual analiza por supuesto con los otros tantos aportes que René hizo en esta temática, en más detalle y profundidad de lo que yo plasmo en estas líneas) y sintetiza que

Es el lenguaje humano el que exhibe del modo más claro la diferencia esencial entre el hombre y el animal, en particular la facultad que tiene el hombre de formar nuevas expresiones que manifiestan nuevos pensamientos y que sean apropiadas para nuevas situaciones. (Chomsky, 1969, p.18)

---

3 Descartes sostenía un dualismo cuerpo-mente en el que ambos conforman al ser humano y eran a su vez independientes y necesarios el uno para el otro.

Otro de los autores que se mencionan en este primer capítulo del aspecto creador del lenguaje es Géraud de Cordemoy (1626-1684), coetáneo del racionalista y también francés. Éste toma como base los estudios de Descartes y se enfoca en establecer definitivamente la tajante separación entre “la adquisición del verdadero lenguaje por los humanos y de los sistemas de comunicación funcional no lingüística por los animales” (Chomsky, 1969, p.30). Y continuando por este camino es que va a destacar como rasgo profundamente característico, la cualidad creativa, generadora, innovadora del lenguaje humano que evidencia una intencionalidad propositiva que supera los límites de la comunicación meramente impulsiva.

Esto último se ve reforzado en otro pasaje de este capítulo, donde el autor asegura que es justamente esa cualidad creadora que expone nuestro discurso la que confirma nuestra humanidad y nos diferencia de los entes inanimados; aunque, eso solo no alcanza, ya que además esa comunicación lingüística debe cumplir ciertas condiciones, no solo de estructura gramatical y otros detalles técnicos que hacen a la forma de la lengua en sí, sino que además debe ser acorde al contexto del diálogo, es decir, debe proporcionar cierta coherencia en general.

Finalmente, en cuanto al aspecto creador del lenguaje, Chomsky concluye, luego de haber expuesto las teorías de estos dos referentes modernos que “en su uso normal, el lenguaje humano [...] no sirve a una simple función comunicativa, sino que más bien es instrumento para la libre expresión del pensamiento y para la respuesta adecuada ante situaciones nuevas” (Chomsky, 1969, p.37)

Observando todas estas consideraciones, pienso en los programas de procesamiento y generación de texto (IA), que utilizan la(s) lengua(s) de manera correcta —a excepción de algunos errores ortográficos y/o gramaticales que algunas puedan presentar— y ciertamente hoy en pleno 2025 podemos asegurar que son capaces de brindar respuestas muy adecuadas y certeras.

Pero eso solo no basta para ser considerado lenguaje, pues cuando los humanos nos comunicamos expresamos mucho más que palabras.

**LA SISTEMATIZACIÓN.** Algunos dicen en el ámbito del arte que ya está todo inventado, y esta afirmación puede parecernos bastante confusa, sobre todo si viene del arte, el cual es por excelencia LA disciplina creadora. Intentaré despejar esta confusión: a lo que se refiere esta frase es al conjunto de técnicas y maneras de expresión, es decir, lo que ya está inventado es la base de la cual se parte, eso que llaman en el arte “referentes”. Este conjunto de componentes básicos y mínimos constituye la “base de datos” de la *experiencia artística*, de la cual luego cada potencial artista toma y reformula, le imprime su toque original, su esencia, lo que quiere transmitir, lo que quiere contar. Así se genera una obra inédita, totalmente subjetiva y capaz de impactar de infinitas maneras, tantas como sujetos la consuman.

¿No es acaso esto exactamente el lenguaje?

Aristóteles nos habla del *signo lingüístico* el cual “tiene como designado final y principal las cosas de la realidad, pero tiene como designado directo e inmediato la afección de la mente o contenido mental (concepto y afecto)” (Beuchot, 2011, p.23); esto es, las palabras y las expresiones son el vehículo mediante el cual materializamos los pensamientos y sentimientos en convenciones sociales, cuyo significado es compartido por los individuos. Chomsky nos dice que nuestra naturaleza humana nos permite almacenarlos en una especie de *módulos* que utilizamos a modo de archivo, a los que constantemente accedemos a la hora de formular los enunciados que expresamos. Agustín de Hipona argumentaba que esos signos lingüísticos portan, además del significado, una carga emocional que impacta en los interlocutores.

Dicho esto, la capacidad creadora del lenguaje no tiene, en mi opinión, posibilidad alguna de ser puesta en dudas.

Gottfried Leibniz (1646-1716), polímata alemán, precursor en el mundo de la computación con su invento de la calculadora escalonada, creador además del sistema binario moderno (utilizado en la informática) en 1703, ansiaba que la humanidad cuente con “un lenguaje artificial, filosófico, mediante el cual se pueda alcanzar todo el conocimiento posible” (Manrique, 2007, p.113) una especie de lengua universal casi matemática, a través de la cual podamos comunicarnos con una cantidad de ecuaciones predeterminadas que vamos combinando calculadamente, donde la única invención posible parecería ser la manera de agrupar estos conceptos.

Ahora ¿no anula esto, o por lo menos reduce, la capacidad de aprender del humano?

Si pudiera conversar hoy con él le preguntaría ¿qué diferencia habría entonces entre tener una conversación conmigo o con cualquier otra persona? Si en definitiva ambos podemos decir exactamente lo mismo y el mensaje estaría totalmente limpio de subjetividades ¿dónde queda la impronta personal? Por lo que veo, en este tipo de lenguaje no hay lugar para la *intencionalidad propositiva* personal que vimos explicada con Chomsky, o por lo menos, no veo cómo seríamos capaces de identificarlas fácilmente.

Esta propuesta de Leibniz tiene una de sus bases en San Agustín (354-430), quien además de la anteriormente mencionada característica que le atribuye al signo, le confiere asimismo una igual importancia al *pensamiento* para la práctica lingüística; es así que “sustenta la existencia de un lenguaje interno en el cual se piensa, y que es independiente de toda lengua natural” (Manrique, 2007, p.109). No podemos perder de vista que este filósofo y teólogo era a la vez un obispo cristiano en la época del Imperio Romano, con lo cual este lenguaje interno que menciona lo describe como una característica innata y de origen divino que nos fue dada

a todos los seres humanos para utilizar como vehículo del pensamiento.

No obstante, el mismo Leibniz plantea excepciones a este sistema universal —por ejemplo, cuando postula para el uso de las ciencias al latín como una lengua que permitiría, por su claridad, evitar ambigüedades— y reconoce ciertas limitaciones, las cuales ve en torno a la emocionalidad que —sorprendentemente— plantea como característica a eliminar.

**LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL.** En el capítulo titulado “El arte de conversar”, del libro *Artificial, la nueva inteligencia y el contorno de lo humano*, los autores comparan los diálogos que mantenemos entre humanos y los que tenemos con las aplicaciones del estilo de ChatGPT, y advirtiéndolo que “la capacidad expresiva, los aciertos y los errores de una IA generativa no dependen solo de su estructura de cómputo, sino de cómo nos vinculamos con ella” (Bilinkis y Sigman, 2023, p. 66), detallan a grandes rasgos cómo funcionan esos programas y cuáles serían las maneras en las que podríamos utilizarlos para obtener los mejores resultados posibles.

Esa vinculación que mencionan tiene que ver con la capacidad que tengamos los humanos de elaborar *prompts*<sup>4</sup> eficientes: redactar las preguntas y consignas más eficaces, orientadas a obtener las respuestas que nos sean de mayor utilidad.

Casi inevitablemente, esto no puede más que transportarme a Atenas, siglo V a.c., donde un tal Sócrates depositaba su energía en preguntar y repreguntar a sus interlocutores con el objetivo de que arriben, por sí mismos, a la verdad —es decir, el conocimiento certero y por lo tanto, el de mejor “calidad” que se puede poseer— que residía, según él, en el interior de cada uno.

---

4 Indicación, instrucción, o pregunta que se le ingresa a los modelos de lenguaje de inteligencia artificial para que realice y/o responda lo que se le solicite.

En el anteriormente citado artículo de Chomsky, Roberts y Watumull (2023), mencionan que

En la actualidad, los avances supuestamente revolucionarios de la 'inteligencia artificial' son motivo tanto de preocupación como de optimismo [...] porque tememos que [...] el 'aprendizaje' automático degrade nuestra ciencia y envilezca nuestra ética al incorporar a nuestra tecnología una concepción fundamentalmente errónea del lenguaje y el conocimiento.

Este tema, de cómo afectan las aplicaciones de generación de texto de la IA al lenguaje, es ampliamente debatido y estudiado. Nos estamos moviendo en territorio desconocido, por lo que es fundamental estar alerta, aprender, identificar cambios, problemas, etc.

En la edición de julio del corriente año del periódico mensual *Le Monde diplomatique* se publica un artículo escrito por Frédéric Kaplan, un doctor en inteligencia artificial quien además de ser citado como director de la facultad de Humanidades Digitales en una universidad suiza, ostenta un amplio currículum en el campo de la tecnología, investigación, electrónica y robótica. En este artículo, titulado “La retórica de la Inteligencia Artificial. La estandarización silenciosa del lenguaje”, detalla ciertos análisis realizados en cuanto a la estructura de las respuestas brindadas por los programas basados en modelos generativos, en los que se han podido “detectar formas lingüísticas recurrentes que utilizan dichas herramientas [...] cuya omnipresencia trae aparejado el riesgo de empobrecer la diversidad del lenguaje, uniformizándolo” (Kaplan, 2025).

La preocupación se centra en el ritmo en el que se imponen y divulgan estas producciones artificiales, pero el mayor problema es la retroalimentación de los programas, ya que los textos generados por ellos son utilizados para entrenar nuevos modelos de lenguaje, y “pronto dejarán de alimentarse principalmente de recursos primarios producidos por humanos, sino que incluirán en sus

insumos una proporción cada vez mayor de textos “contaminados” por la intervención de otros modelos” (Kaplan, 2025) extendiendo así la mencionada tendencia a la uniformidad.

**EN SÍNTESIS.** Las aplicaciones de procesamiento y generación de texto (aprendizaje automático) ¿son universales? Sí, y tienen la capacidad de almacenar todos los datos que se le carguen, que pueden ser exactamente: todos los conocidos y generados por el ser humano desde los inicios mismos de la civilización.

¿Pueden innovar? Sí, están programadas para generar respuestas lógicas y coherentes uniendo la información que poseen en sus bases de datos, “buscan patrones en ellos y se vuelven cada vez más competentes a la hora de generar resultados estadísticamente probables, como un lenguaje y un pensamiento de apariencia humana” (Chomsky *et al.* 2023). Sin embargo, la gran mayoría (por no decir todas) de estas aplicaciones son programadas cuidadosamente por los desarrolladores para evitar la responsabilidad de cualquier acción que los usuarios puedan tomar a raíz de su uso; es el caso de la tan conocida aplicación ChatGPT, la cual fue calculadamente diseñada teniendo en cuenta este detalle. “Para ser útil, ChatGPT debe ser capaz de generar resultados novedosos; para ser aceptable para la mayoría de sus usuarios, debe mantenerse alejado de contenidos moralmente censurables” (Chomsky *et al* 2023).

Me pregunto ¿qué lugar ocupa el peso del signo de San Agustín, la carga emocional que transporta? Si solo se limita a ofrecer frases no disruptivas ¿qué impacto puede generar en las personas? ¿Cuál es el sentido, si no recibimos algo que nos desafíe, que nos movilice?

¿Podemos considerar a esto lenguaje?

Me sirvo de una historieta del célebre humorista gráfico argentino, Quino (Joaquín Salvador Lavado Tejón, 1932-2020), para terminar este artículo enfatizando en la importancia de la comunicación humana, que nos recuerda lo rico de esa interacción, todo lo que ganamos, y lo que perdemos cuando elegimos ignorarla.



## Bibliografía

Agencia DyN. (13 de marzo de 2015). Noam Chomsky: "El lenguaje es genético y no evolucionó desde que el humano salió de África". *La Nación*. <https://www.lanacion.com.ar/sociedad/noam-chomsky-el-lenguaje-es-genetico-y-no-evoluciono-desde-que-el-humano-salio-de-africa-nid1775906/>

Beuchot, M. (2011). *Historia de la filosofía del lenguaje*. México: Fondo de Cultura Económica.

Bilinkis, S., Sigman, M. (2023). *Artificial. La nueva inteligencia y el contorno de lo humano*. Buenos Aires: Penguin Random House

Chomsky, N. (1969). *Lingüística cartesiana. Un capítulo de la historia del pensamiento racionalista*. Madrid: Gredos.

Chomsky, N., Roberts, I., Watumull, J. (22 de marzo de 2023). "La falsa promesa de ChatGPT". *The New York Times*. Traducción: Lucas Antón para Sinpermiso, <https://www.lahaine.org/mundo.php/la-falsa-promesa-de-chatgpt>

Kaplan, F. (Julio de 2025). “La retórica de la Inteligencia Artificial. La estandarización silenciosa del lenguaje”. *Le Monde diplomatique*

Manrique, J.F. (2007). “La lengua universal de Leibniz”. *Saga - Revista de estudiantes de filosofía Universidad Nacional de Colombia*, Volumen 16, 109-119. <https://revistas.unal.edu.co/index.php/saga/article/view/15082/15877>



*"La hora dorada (no todo lo que brilla es oro)." (2025)*  
*Acuarela de Gabriela Sorondo.*



*Ilustración de Carina Amarillo: "Patio de la Escuela Normal"*  
(2018, acuarela sobre papel,)

## URQUIZA Y LA EDUCACIÓN (I). PROYECCIÓN EDUCATIVA Y CULTURAL DE LA PRIMERA ESCUELA NORMAL DE MUJERES DEL PAÍS

*Celomar José Argachá\**

Escribir sobre Justo José de Urquiza y la educación llevaría hojas y hojas porque su interés por la instrucción pública arranca muy temprano en su vida política. Cuando Domingo Faustino Sarmiento aún era un adolescente de 15 años, el futuro general Urquiza tenía 25 años y se desempeñaba como diputado en la Legislatura entrerriana por el departamento Uruguay. En 1826 propuso, y el cuerpo legislativo aprobó, la creación de dos escuelas lancasterianas, una en Concepción del Uruguay y la otra en Paraná. Recordamos que entonces, ante la gran falta de maestros en el país, una sola persona, aún con escasa formación, conducía un establecimiento escolar. Por lo tanto cada maestro elegía entre sus mejores alumnos de los años superiores del primario (llamados *monitores*), para que rea-

---

\* Nació el 1° de enero de 1939 en Colonia Santa Rosa, departamento Colón. Maestro normal nacional egresado de esta Institución y profesor en Historia por el Instituto Nacional del Profesorado de Paraná. Ejerció la docencia secundaria y superior. Es autor de numerosos artículos en revistas y diarios, así como de varios libros.

licen el control y la tarea sobre sus compañeros de los primeros cursos, resultando por ende un menor costo en recursos y en personal.

**LA EDUCACIÓN PRIMARIA Y URQUIZA.** Es decir que Urquiza, tempranamente, en su juventud, se dio cuenta de la necesidad de “educar al soberano”, como pretendió posteriormente el sanjuanino, ante la pobreza presupuestaria del erario público. Siendo luego gobernador de Entre Ríos, Urquiza dispuso obligatoriamente que las autoridades comunales de todos los pueblos y villas de la provincia debían sostener una escuela primaria, llevando de esta forma “abecedarios” a la población entrerriana con los pocos maestros existentes.

El padre de Urquiza, llamado Josef, quien fue comandante de los Partidos de Entre Ríos (una especie de gobernador), decidió enviar a su hijo Justo José a Buenos Aires, al Colegio de San Carlos, estudios que el joven abandonó dos años después pese a la oposición familiar, para regresar y conducir los bienes heredados de sus mayores. El futuro gobernador instaló un almacén de ramos generales (entonces llamado pulpería) en Concepción del Uruguay, convirtiéndose en exitoso negociante y empresario, tareas de las que jamás se desprendió hasta su asesinato en 1870. Llegó a manejar una gran fortuna por los numerosos y distintos emprendimientos económicos que llevó adelante, poniendo de manifiesto a un importante Urquiza empresario. El paso de Justo José por los estudios secundarios incompletos en la ciudad de Buenos Aires le permitió más adelante ver la necesidad y obligación como político de lograr la masiva educación a su pueblo y no sólo en la enseñanza primaria.

**LA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y URQUIZA.** Para ello llevó adelante su gran obra cumbre: la fundación del Colegio del Uruguay que hoy lleva su nombre, con un internado para sus alumnos, distribuyendo becas en numerosas provincias, especialmente a los hijos de desta-

cados prohombres que lucharon por la independencia del país y a familias caracterizadas de cada jurisdicción.

Allí fueron formados sus estudiantes con profesores democráticos y republicanos (muchos de ellos perseguidos políticos europeos) y se forjó la unidad nacional a través de numerosísimos egresados, que de regreso en sus respectivas provincias, gracias a sus estudios ocuparon cargos importantes en poderes ejecutivos (tres presidentes de la Argentina, dos del Paraguay, un ministro de Guerra y Marina del Uruguay), un ex-alumno boliviano gobernador de Salta y diputado nacional); en el Poder Judicial (tres presidentes de la Corte Suprema de la Argentina) y jueces de distintas ramas de dicho poder a lo largo y ancho del país; quince gobernadores de distintas provincias; ministros nacionales y provinciales de la provincia y de otras jurisdicciones; legisladores: numerosos diputados y senadores nacionales de Entre Ríos y de otros lugares del país; e incontables miembros comunales de éste y otros distritos argentinos a nivel nacional y provincial y que con Julio Argentino Roca, junto a aquellos brillantes ex-alumnos, conformaron la célebre Generación del '80, que conformó la unidad nacional y transformó a nuestro país como productor de materias primas y alimentos e incorporó a la Nación entre las primeras del concierto mundial.

**LA EDUCACIÓN UNIVERSITARIA Y URQUIZA.** Pero además el Colegio del Uruguay fue una verdadera “universitas” por cuando funcionó como anexa al Histórico instituto un “Aula de Derecho”, donde se formaron numerosos abogados, que posteriormente recibieron su doctorado en jurisprudencia en las Universidades de Montevideo y Buenos Aires. También abrió sus puertas un “Aula Militar” donde recibieron su título de oficiales del Ejército varios alumnos que se destacaron posteriormente por su conocimiento y cultura y de los que solo nombraremos como ejemplo al general Roca. El actual Colegio Militar de la Nación pone a esta “Aula Mi-

litar” del Colegio del Uruguay como el antecedente más importante en la formación de oficiales militares del país.

Antes de la creación de ambas aulas Urquiza decidió, a partir de 1855, la apertura de la “Carrera de Comercio”, inscribiéndose numerosos alumnos. Era una especie de un curso superior de “Administración de Empresas”, premonitorio de los “Estudios Contables” posteriores, tan necesarios en una Nación joven y necesitada de hombres capacitados para conducir industrias y negocios<sup>1</sup>.

Hemos leído múltiples y variados artículos publicados hasta hoy de importantes y renombrados egresados del Histórico Colegio en sus 175 años de vida, pero han sido escasos o pobres los referidos a ex-alumnas/os y profesores de la también Primera e Histórica Escuela Normal de Concepción del Uruguay, que cumplió sus 150 años de vida, fundada en marzo de 1873.

**URQUIZA Y LA EDUCACIÓN DE LA MUJER.** El 13 de noviembre de 1850 el general Urquiza envió una circular a todos los comandantes militares de los departamentos entrerrianos haciendo conocer y exigir que “debe ser objeto de los mismos la promoción de las buenas costumbres, de los nobles sentimientos, de la justicia, de la decencia y de la honradez en toda la población”, recordando al mismo tiempo “la poderosa influencia que ejerce la mujer en el corazón de los hombres”, ordenando tomar medidas conducentes a “desarrollar en ellas una sólida instrucción, para la mayor prosperidad de los pueblos” por cuanto ellas dirigen y conducen los tiernos sentimientos de niños y jóvenes desde sus pasos iniciales de la vida.

Es nuestro propósito recordar a Urquiza no solo como un pionero de la educación primaria, secundaria y universitaria en Entre Ríos y del país, sino además, como promotor del “normalismo fe-

---

1 No olvidemos como viejo antecedente la “Escuela de Matemáticas” creada en 1810 por Manuel Belgrano.

menino argentino”, ya que miles de egresados de las aulas de la Escuela Normal uruguayense, de la cual fueron también numerosos los docentes destacados que impartieron enseñanza en sus aulas, sobresalieron como verdaderos pioneros, no sólo en lo educativo, sino en otros campos del saber, ya sea en lo político, en lo económico, en lo cultural, pasando generalmente inadvertidos o desconocidos para muchos de nosotros.

**URQUIZA Y LA PRIMERA INSTITUCIÓN FEMENINA DE FORMACIÓN DOCENTE.** En primer lugar queremos señalar que nuestro establecimiento fue la Primera Escuela Normal<sup>2</sup> de Preceptoras del país y hacia allí se dirigieron numerosísimas mujeres y también varones a partir de 1912 (año que se convirtió en mixta), no solo de nuestra ciudad, sino de distintos puntos de la provincia de Entre Ríos y del país todo e incluso del exterior.

Se denominaban “normales” porque fueron diseñadas para formar maestros, pero a la vez que todos los educandos tuvieran homogéneos conocimientos y habilidades pedagógicas, es decir “normales”, entendiéndose entonces la palabra “normal” con el sentido de normas o modelos que buscaban precisamente homogeneizar la diversidad de experiencias educativas existentes ante la llegada de miles de inmigrantes de distintas nacionalidades y costumbres, buscando en definitiva un modelo de maestro “normal” para la enseñanza primaria.

---

2 Como una prueba de que fue la primera, el ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación Dr. Juan Ramón Fernández en su Memoria titulada “Antecedentes sobre la Enseñanza Secundaria y Normal de la República Argentina”, presentada al Congreso de la Nación, transcrita parte de ella por el diario *El Radical* del 7 de enero de 1892 dice: “La memoria más interesante de las elevadas por la direcciones de las escuelas normales de maestras, es, sin duda alguna, por su mérito Pedagógico la de la Escuela Normal de Maestras del Uruguay, la primera de carácter nacional en la República”. Ver pág. 275 de la *Historia de la Escuela Normal de Concepción del Uruguay 1873-1923*.

Para ubicarnos en época, debemos decir que fue inaugurada en 1873 por un acuerdo entre el gobernador de Entre Ríos, Justo José de Urquiza, y el presidente de la Nación Domingo Faustino Sarmiento, disponiendo en 1869 la creación de tres escuelas normales en la provincia: en primer lugar, dos en Concepción del Uruguay (por ese entonces capital de Entre Ríos): una de mujeres y otra de varones anexa al Colegio del Uruguay (que comenzó a funcionar en 1869 con su escuela de aplicación respectiva) y que debió cerrar sus puertas en forma definitiva al año siguiente, debido el asesinato de Urquiza y las revueltas jordanistas de 1870, 1873 y 1876.

**URQUIZA Y LA ESCUELA NORMAL DE MUJERES DE CONCEPCIÓN DEL URUGUAY.** La Escuela Normal de Mujeres de nuestra ciudad, inició en 1869 su construcción (que debió postergarse por el motivo explicado anteriormente) e inaugurándose tres años después (1873) siendo la primera Escuela Normal de Preceptoras o Mujeres del país y además, en forma paralela con las anteriores, se dispuso también la creación de una Escuela Normal de Preceptores (varones) en Paraná, que comenzó a funcionar en el año 1870 y que continúa hasta hoy.

Como podemos apreciar el “normalismo” argentino se inició en nuestra ciudad en 1869, en nuestro Colegio Histórico, pero lamentablemente debió cerrar sus puertas en 1870 por el vil asesinato del “héroe de Caseros” y la rebelión jordanista posterior. Paralelamente, como ya dijimos, en el mismo año del cierre del anexo “normalista” de varones del Colegio del Uruguay en 1870, abrió sus puertas en la hoy capital entrerriana, Paraná, la Escuela Normal de Preceptores (Varones), siendo considerada por ello como la más antigua existente de la Argentina, pero sin duda no lo fue como hemos explicado. Realmente la primera del país, ya que se había iniciado un año antes, fue la anexa a nuestro histórico Colegio<sup>3</sup>.

---

3 Op. cit. págs. 496 a 505.

**BREVÍSIMO REPASO.** La historia de la Escuela Normal de Mujeres de Concepción del Uruguay es paralela al desarrollo de la historia secundaria del país, siendo los progenitores de su nacimiento Urquiza y Sarmiento. El Gobernador entrerriano inmediatamente después de firmado el acuerdo con el Presidente de la República, inició la construcción del edificio de la Escuela Normal de Concepción del Uruguay sobre planos de una institución normalista norteamericana y cuando estaba casi finalizada, fue asesinado su impulsor, sobreviniendo la primera revuelta jordanista.

Sofocado el movimiento, en 1873, fue inaugurada la institución uruguayense por el gobernador Leónidas Echagüe, destacándose especialmente como impulsor de su apertura el Dr. Martín Ruiz Moreno, que contribuyó especialmente a su instalación y designación como primera directora a Clementina Comte de Alió.

La expansión de la matrícula escolar de la Escuela Normal de Mujeres fue inmediata y a la vez se hizo necesario incorporar nuevos edificios, anexando otros cuatro nuevos para albergar la creciente demanda, hasta la construcción del actual establecimiento, el amplio y definitivo lugar que hoy ocupa, abarcando cuatro manzanas rodeadas de amplios jardines exteriores que ocupó a partir de 1915 asesorado y aconsejando especies a colocar por el arquitecto Carlos Thays, quien diseñó también los jardines del Colegio del Uruguay<sup>4</sup>.

**SUS DIRECTIVOS.** Deseamos evocar los nombres de algunos directivos que la prestigiaron y ennoblecieron desde sus primeros momentos hasta los últimos tiempos históricos que puedo recordar: Clementina Comte de Alió (francesa y primera directora), Isabel King (maestra norteamericana), Trinidad Moreno (la primera do-

---

4 Edición conmemorativa de los 140 años de la Escuela Normal, titulada *Nosotros "La Normal"*, editada en 2013 bajo la coordinación de la profesora Mariana Ferrari, con notas y comentarios realizados por la coordinadora y la profesora Celia López.

cente argentina), Justo V. Balbuena (el primer varón director), Juan A. Godoy, Luis María Silva, Lucio V. Macedo, Emma Cartosio de Carosini, Esilda Tavella, Harry Adolfo Calle, Juana “Chela” Angió de Chappuis...y también deseo rescatar a algunos destacados profesores como Agustín Mariano Alió, Honorio Leguizamón, Isabel Coolidge (maestra norteamericana), Juan Czetz (húngaro y después primer director y organizador del Colegio Militar de la Nación), Benigno Teijeiro Martínez (autor de la primera *Historia de Entre Ríos*), Lorenzo Presas (matemático y químico español), Eduardo Tibiletti (luego Gobernador de la provincia), Corina Ratto, Vicenta ChiloteGuy, María Teresa Méndez Casariego, entre otros.

Como sostuvo Ernesto Bourband T., el normalismo “es el triunfo de la mujer en la formación de las juventudes argentinas. Se ha dicho que el hombre forja la escuela de carácter; la mujer modula la arcilla del alma en la que vierte la chispa celeste de la propia”. La Escuela Normal de Concepción del Uruguay, añade, es “troquel imperecedero de nuestra espiritualidad... y luminoso crisol del normalismo, su mejor escuela de civismo y cultura” (Bourband, 1971).

**MAESTRAS NORTEAMERICANAS.** Ante la falta de docentes en el país, Domingo F. Sarmiento, por sugerencia de la esposa de Horacio Mann (que fue una especie de Sarmiento norteamericano), decidió crear institutos para la formación de docentes con mujeres y para ello contrató en Estados Unidos un grupo de 65 maestras norteamericanas para cubrir las necesidades existentes en la Argentina y formar paralelamente instituciones de maestras. Cinco de ellas fueron destinados a nuestra Escuela Normal y formaron a las primeras egresadas e incluso una de ellas (Isabel King) fue vice y luego la segunda directora de la Histórica Casa, siendo además otra de ellas, Sara Chamberlain de Eccleston, quien abrió aquí las puertas del segundo Jardín de Infantes de la provincia de Entre Ríos, después de realizar la misma tarea en la ciudad de Paraná.

**EL PRIMER VARÓN MAESTRO.** Casi 40 años después pasó a ser un establecimiento mixto. En 1912 ingresó el primer varón, Leónidas Bastián, recibéndose de maestro en 1915 (año de la inauguración del moderno y actual edificio) durante la conducción del establecimiento por el primer directivo masculino, maestro Justo V. Balbuena, recibido en la Escuela Normal de Paraná.

**LAS DOS PRIMERAS EGRESADAS.** Cuatro años después de la creación de la Escuela Normal de Mujeres de Concepción del Uruguay, en el año 1876, obtuvieron el título de maestras normales sólo dos damas: Tomasa Sánchez y Toribia Cuaz. Si bien se habían inscripto originalmente más de 10 alumnas al iniciar su primer curso, las revueltas jordanistas y el ataque de sus tropas a la ciudad provocaron temor en sus padres, ya que sus hijas transitaban solas por sus calles en medio de una contienda armada, decidiendo retirar a muchas de ellas. Si bien Clementina utilizó habitaciones de su propia casa para seguir dando clases<sup>5</sup>, sólo dos lo hicieron con cierta normalidad y pudieron presentarse a los exámenes y recibirse de maestras.

**EL MISTICISMO DE LA INMATERIALIDAD.** No podemos afirmar, pero llegamos incluso a creerlo, que los establecimientos “históricos”, como la Escuela Normal uruguayense o nuestro Colegio del Uruguay, tienen un “espíritu especial” que atraviesa el techo, los ladrillos y el cemento de sus paredes, penetrando en sus alumnos, sublimándose en sus ex-alumnos y del cual también se alimentan sus docentes, que exigen y exigirán siempre a sus discípulos a través del tiempo y la distancia, perpetuar aquella influencia bienhechora. Ese espíritu especial, ese “misticismo inmaterial” de los viejos e históricos establecimiento educacionales.

Como dice el profesor Eduardo Giqueaux, quien afirma que los ex-alumnos de establecimientos que tienen proyección his-

---

5 Clementina Comte vivía en la casa habitación del rector del Colegio del Uruguay, su esposo Mariano E. Alió.

tórica, practican “la religión del respeto y la veneración a su ideario, a su historia y a su tradición, a su pasado y a su presente, a los valores que lo encumbran y a los símbolos que lo representan” (Giqueaux, 2017, p. 276). Hoy, eso esperamos muchos de nosotros: que se sigan transmitiendo a través de las sucesivas generaciones ese “espíritu inmaterial” y los valores que encarnan su pasado.

Para escribir sobre la proyección de la Escuela Normal a través del tiempo se hace necesario nombrar y citar a algunos de sus grandes profesores y egresados que influyeron en los destinos de nuestro país, a través de las acciones desarrolladas en los distintos campos de la educación y del saber. Sin duda que muchas quedarán en el tintero del olvido pero otros estudiosos en el futuro intentarán completar sus faltas. Deseamos hacer una memoria al final de este trabajo, sólo a través de un listado de la enorme bibliografía sobre el tema de la educación y el general Urquiza.

Quizás lo más importante de la creación de las escuelas normales por Urquiza como gobernador en Entre Ríos y luego como primer presidente constitucional, y después Sarmiento a nivel nacional, fue apuntalar la nacionalidad argentina en un país con una inmigración masiva extraordinaria, con una población distribuida en pequeñas localidades urbanas y rurales aisladas en un enorme país, con numerosos pueblos originarios que hablaban sus propias lenguas.

Hasta allí llegaron los maestros para mostrar los colores de nuestra bandera nacional, enseñando a cantar el himno, a festejar los días patrios, conocer la historia y la geografía del país, en fin, a ser argentinos. Esa fue la inmensa tarea que trataron y lograron esos primeros docentes salidos de las aulas de las primeras institutos docentes y en especial el ingreso femenino a un trabajo tan noble y digno como enseñar con un sueldo que lograra ajustarse a tan memorable labor.

## PROYECCIÓN DE LA ESCUELA NORMAL EN EL CAMPO EDUCATIVO PRIMARIO

**TOMASA SÁNCHEZ DE MÉNDEZ.**<sup>6</sup> Fue una de las dos primeras maestras recibidas en nuestra Escuela Normal y se convirtió en una de las promotoras pioneras de la educación primaria en el país, especialmente en la Capital Federal<sup>7</sup>.

Fue una experiencia repetida por Clementina Comte de Alió (la primera directora de la Escuela) a lo largo de su conducción educativa, nombrar como maestras de la Escuela de Aplicación de dicho establecimiento a las mejores alumnas de la institución. Tomasa Sánchez fue designada el 15 de febrero de 1877, pocos meses después de recibir su título, como maestra de 5° y 6° grado de la misma escuela primaria y luego fue profesora de Historia Nacional y Ejercicios Ortográficos en el secundario, ocupando más tarde la vicedirección de la Escuela Normal hasta su renuncia en 1885, para ocupar la conducción de uno de los más importantes institutos primarios de la Capital de la República<sup>8</sup>.

Fue Marcos Benjamín Zorrilla, el presidente del Consejo Nacional de Educación, quien le ofreció a Tomasa Sánchez el cargo para dirigir la Escuela primaria que se denominaba originalmente “Cinco Esquinas” y que posteriormente recibió el nombre del propio Zorrilla<sup>9</sup>. Debemos decir que éste último era también egresado del Colegio del Uruguay.

---

6 En página 294 de la “Historia de la Escuela Normal...” ya citada, se hace referencia a ella.

7 Según la Edición Conmemorativa de los 140 años de la Institución normalista terminaron y aprobaron el primer año cinco alumnas: Concepción Calvento, Josefina Díaz, Dolores Ruiz Moreno, Toribia Cuaz y Tomasa Sanchez. Las dos últimas fueron las que culminaron los estudios en tiempo y forma.

8 Toribia Cuaz fue la otra docente de la primera promoción y también formó parte del plantel de maestras de la primaria de la Escuela Normal, siendo recordada por alguna de sus egresadas, entre ellas por Petrona Eyle, como una excelente docente.

## PROYECCIÓN DE LA PRIMERA ESCUELA NORMAL DE MUJERES EN LA EDUCACIÓN PRIMARIA EN ENTRE RÍOS

Urquiza alumbró y abrió un camino a una institución notable para el desarrollo de la mujer, siendo el inicio de una labor formidable como fue la educación primaria en Entre Ríos de aquel entonces y que hoy se extiende a todo el país, ocupando el sexo femenino casi la totalidad de los cargos de maestras de la Nación y además muchas fueron docentes secundarias, es decir que también se desempeñaron como profesoras (actualmente las maestras reciben el título de profesoras de Enseñanza Primaria) en distintas asignaturas en muchas ciudades de la provincia y también en vecinas jurisdicciones del país ante la falta de profesionales en ese nivel, ya que entonces esos cargos eran ocupados comúnmente por profesionales como ingenieros, abogados, médicos, etc., sin formación pedagógica ni didáctica.

La presencia de egresadas de nuestra Escuela Normal fue tal que podemos afirmar que no hubo ciudad de la provincia, ni pueblo, ni aldea o escuela rural, de cada una de las colonias agrícolas existentes, en todos los departamentos de nuestra jurisdicción, que no tuvieran una egresada de nuestro histórico establecimiento.

---

9 Benjamín Marcos Zorrilla fue alumno del Colegio del Uruguay y compañero de aula de Roca. En el listado publicado en 1915 y 1924, se señala el ingreso en 1858 un tal José Zorrilla. Desconocemos si se trata del nombrado o de un error. Benjamín era nacido en Sucre, Bolivia (antigua Chuquisaca). Fue dos veces gobernador de Salta (1869-1871), gobernador interino (1873-1874); diputado provincial; tres veces ministro de la Nación (de Hacienda y del Interior con el presidente Nicolás Avellaneda y del Interior con el presidente José Evaristo Uriburu); presidió el Consejo Nacional de Educación durante la presidencia de Roca y organizador del Congreso Pedagógico Nacional en 1882, presidido por Onésimo Leguizamón (también ex-alumno del Colegio), ocupando Zorrilla la vicepresidencia. Ese Congreso promovió la Ley N 1420, estableciendo la educación primaria como obligatoria, gratuita y laica. Zorrilla fue también dos veces diputado nacional (una vez por la provincia de Salta y otra por la Capital Federal). No hemos podido encontrar dónde realizó sus estudios secundarios ya que se recibió de abogado en la Universidad Nacional de la Plata.

Asimismo, queremos destacar que, salvo escasas excepciones, la enorme mayoría de los cargos ocupados por las maestras egresadas del instituto normalista uruguayense fueron en escuelas ubicadas en el Este de nuestra provincia (entre el río Guaaleguay y el río Uruguay), es decir la zona de influencia de las egresadas en Concepción del Uruguay, por cuanto en el Oeste entrerriano, desde el río Guaaleguay hasta el río Paraná, las designaciones recayeron mayoritariamente en maestros recibidos en la Escuela Normal de Varones de la Capital de la provincia.

Sería tedioso citar a todas las maestras que ocuparon cargos en escuelas municipales de distintas localidades de la provincia y el país y que además debieron luchar para convencer a la población de la necesidad de tener escuelas mixtas, ante una sociedad conservadora y machista que no veía con buenos ojos esta decisión.

En el libro publicado por ex-alumnas/os que hemos citado anteriormente se realizó una lista completa de egresadas del establecimiento uruguayense y de los cargos que ocuparon tanto como de maestras, como de directivos, administrativos, supervisores e inclusive de profesoras en distintos secundarios entrerrianos y de otras provincias, consignando también el nombre, apellido y el lugar donde cientos de ellas desempeñaron su trabajo.<sup>10</sup>

Además, egresadas de dicho establecimiento uruguayense, debido a su formidable formación docente y cultural, y ante la falta de docentes secundarios en todo Entre Ríos, se desempeñaron en distintas asignaturas como profesoras secundarias, en la misma Es-

---

10 Entre 1876 y 1921 (48 años) fueron nombradas 560 maestras egresadas de la Escuela uruguayense en instituciones primarias en sólo media provincia de Entre Ríos y también fueron nombradas otras 56 maestras en las Escuelas Láinez (nacionales) en nuestra provincia en el periodo entre 1907 y 1921 (14 años), haciendo un total de 620 ex-alumnas en escuelas entrerrianas. No hubo localidad urbana, suburbana o rural que no tuviera en su personal a una docente de nuestra Escuela. Ver *Historia de la Escuela Normal de Concepción del Uruguay*, págs. 334 a 339.

cuela Normal, en el Colegio del Uruguay como así también en establecimientos medios de Gualeguaychú, Victoria, Concordia, Paraná, etc. y además en Capital Federal, Posadas, Córdoba, etc.

La extraordinaria proyección de la primera Normal de Mujeres de Concepción del Uruguay tuvo en el general Urquiza a su iniciador, en una obra que lo trasciende y resalta. El feminismo, tan destacado en estos últimos tiempos, debería tomar este hecho poco recordado. Sería raro que lo hagan los mal llamados historiadores “revisionistas”, atraídos por la figura de Rosas, gobernador y terrateniente que gobernaba en tiempos paralelos al del general Urquiza, y que a diferencia de éste, cerraba escuelas y exigía que el sueldo de los maestros lo solventaran sus padres. Dificilmente lleguen a destacar el enaltecido hecho de que Urquiza fuera gestor de las tres primeras Escuelas Normales de la República y que dos de ellas sigan dando actualmente generaciones de maestras y maestros desde aquellos años ya lejanos.

Además es poco o nada conocida la proyección e influencia en casi todas las provincias del normalismo femenino uruguayense nivel nacional y también en los viejos territorios nacionales del siglo XIX. En una próxima entrega revisaremos ese recorrido.

## **Bibliografía**

AAVV (1948) *Historia de la Escuela Normal de Concepción del Uruguay*. Buenos Aires: Talleres Gráficos de la Dirección Nacional de Institutos Penales de la Nación.

Bourband T., Ernesto (1971) *Guía Turística de Concepción del Uruguay*. Concepción del Uruguay: Centro Editor Río de los Pájaros.

Ferrari, Mariana (comp.) (2013). *Nosotros “La Normal”*. Concepción del Uruguay: Escuela Normal Mariano Moreno.

Giqueaux, Eduardo Julio (2017). *Historia del medio tiempo*. Concepción del Uruguay: Editorial UCU.



*Retrato de Justo José de Urquiza, primer daguerrotipo conocido (c.1848).  
Autor desconocido. Museo Histórico de Entre Ríos*



*"Mujeres fuertes. Graciela" (2024) Acuarela de Gabriela Sorondo.*

## INJUSTICIAS EPISTÉMICAS ANTE LOS FEMINISMOS ISLÁMICOS

*Manuela Maggi\**

Esta ponencia es una presentación de mi trabajo de tesis en la Licenciatura en Filosofía, y parte de dos preguntas: la primera es si es posible identificar formas de injusticias epistémicas entre los distintos feminismos. Esta pregunta surge de mi sospecha de que hay cierto tipo de injusticia epistémica desde los feminismos occidentales hacia los feminismos islámicos. La segunda pregunta es si son suficientes para explicar estas injusticias las categorías de Fricker (2007) de injusticia testimonial e injusticia hermenéutica. En este sentido, mi sospecha es que estas dos categorías no son suficientemente explicativas para las formas de injusticia más sutiles que creo observar.

En las últimas décadas han surgido movimientos de mujeres musulmanas que buscan luchar por la igualdad de derechos mediante nuevas interpretaciones de sus libros sagrados: una nueva hermenéutica del Corán, la Sunna y la Sharia (jurisprudencia islámica). El Corán, libro considerado sagrado para el Islam, es conce-

---

\* Nacida en Concepción del Uruguay en 1980. Profesora de Filosofía, Psicología y Pedagogía. Cursa actualmente la Licenciatura en Filosofía en la Universidad de Tres de Febrero.

bido como “revelación” de Alá al Profeta Mohamed. Este texto no tiene un carácter textual, sino que es más bien metafórico y poético. Por otro lado, existe otro texto en el islam, llamado Sunna que narra tradiciones y dichos del Profeta Mohamed. Tanto el Corán como la Sunna dan lugar a la Sharia, el sistema de leyes que rige la jurisprudencia islámica. Si bien el Corán es considerado una revelación de Alá, no se discute que la interpretación del Corán es humana.

A lo largo de la historia, esta interpretación fue llevada adelante siempre por hombres (llamados “ulemas”) sin participación femenina. La autora marroquí Fátima Mernisi, doctora en Sociología, sostiene la tesis de que los textos sagrados han sido intencionalmente manipulados en función del poder patriarcal y de la exclusión de las mujeres de los ámbitos de poder.

Son muy pocos los versos del Corán que han sido utilizados para justificar prácticas culturales patriarcales, y para eso los intérpretes han tenido que distorsionar bastante los sentidos del árabe clásico. Actualmente hay un proceso de reinterpretación de estos textos desde una perspectiva diferente, que busca la liberación de la mujer. Así han surgido producciones académicas que cuestionan el patriarcado, el colonialismo y los derechos de las mujeres entre otras temáticas, y consideran que estas prácticas no se basan realmente en el Corán, sino en interpretaciones de los ulemas.

Estos movimientos de reinterpretación abarcan a mujeres de distintos países y culturas que tienen un objetivo común: la igualdad de derechos; pero que también difieren entre sí en múltiples aspectos. Por ende, no existe un feminismo islámico como tal, con criterios únicos. De hecho muchas de estas académicas rechazan enfáticamente el uso del término “feminismo” por considerarlo asociado a un proyecto imperial occidental. En estos casos prefieren hablar de movimientos de liberación de las mujeres musulmanas.

Estas académicas plantean entonces una doble opresión, que a mi parecer, lleva a una doble injusticia y por ende doble resis-

tencia. Por un lado la opresión del sistema patriarcal de la sociedad que las circunda, pero también la opresión del sistema occidental, y dentro de este, un feminismo que lee su situación y sus experiencias bajo sesgos culturales, prejuicios secularistas y racismo epistémico.

El feminismo islámico surge, entonces, como un movimiento reformista basado en el Corán y centrado en dos ejes. Por un lado, propone un ejercicio de deconstrucción a través de la exégesis y la hermenéutica de los libros sagrados y doctrinarios en pos de la justicia de género y a favor del “sentido original” de las revelaciones.... Por otro lado, promueve el fin de los estereotipos asociados al islam en general y a la mujer musulmana en particular, para así facilitar el descubrimiento, agencia y empoderamiento de las mujeres musulmanas en torno a su identidad, tanto dentro como fuera de las comunidades y sociedades islámicas (Valcárcel, 2016).

Entre las múltiples temáticas abordadas por estas mujeres, y que se plasma mediante testimonios escritos u orales, se encuentra el tema del velo. En este tema, las posturas son muy variadas: algunas sostienen que el velo es parte de su identidad y eligen usarlo por convicción —ya sea religiosa o cultural, ya que el velo es propio del desierto aún antes del surgimiento del islam—. El punto en común más allá de los posicionamientos, es la autonomía de cada mujer para poder decidir si usarlo o no, o dónde y cómo usarlo.

Respecto a la problemática que me interesa responder, creo que el trabajo de estas mujeres por reinterpretar sus textos sagrados desde una perspectiva de género, es pobremente comprendido por quienes desconocen su contexto social y cultural, la historia (y la diversidad de historias) de la religión islámica, que abarca distintos países, lenguas y culturas, con interpretaciones sesgadas respecto a sus costumbres y experiencias. Creo que la mirada del mundo occidental sobre estas mujeres es reduccionista y que las voces de sus reales protagonistas son desestimadas, silenciadas. Desde los feminismos occidentales eurocéntricos se llevan adelante movimientos o

campañas en defensa de los derechos de las mujeres musulmanas, pero desconociendo sus voces. Estos movimientos se basan en la visión occidental del mundo, del ser humano y de la mujer y así desestiman las voces de las mismas mujeres musulmanas, considerando que sus voces están influenciadas por la religión y por el mismo patriarcado, ubicándolas bajo el estereotipo de mujer sumisa y no racional, no capaz de reconocer su opresión.

Me interesa analizar los movimientos, campañas o marchas que se llevan adelante en Occidente con el fin de “liberar” a las mujeres musulmanas de la opresión, poniendo el foco en el uso del *hijab*, *niqab*, *chador* o *burka*. Estos movimientos se presentan como salvacionistas y buscan, en primera instancia, la prohibición del velo (en cualquiera de sus variantes) considerando que de este modo defienden a las mujeres musulmanas de sus opresores. La figura de la mujer con velo es usada por imperios coloniales para asumir este discurso de salvación, en que los hombres blancos —desde un discurso colonial, racista y paternalista— salvan a la mujer colonizada del machismo del hombre colonizado. Un ejemplo es la campaña llevada a cabo en el año 2022 en que mujeres occidentales se cortaban el pelo ante las cámaras, como símbolo de solidaridad tras la muerte de Masha Amini, luego de que ésta fuera detenida por la policía moral en Irán, por llevar el velo de manera incorrecta según las normas del país.

Estas acciones desconocen los significados culturales y simbólicos que las culturas árabes y/o musulmanas (se estima que un 20 por ciento de los musulmanes son árabes) atribuyen a esta prenda, y pierden de vista que lo importante en la autonomía individual es el poder agencial de decidir si usar o no el hijab.

Países como Francia, Italia y Países Bajos prohíben mediante leyes el uso del hijab en algunos lugares públicos, por ejemplo escuelas. Lo que se plantea desde el feminismo islámico, es que

prohibir el uso del hijab es tan grave como imponerlo. En ambos casos hay opresión, ya que impiden la plena autonomía de la mujer.

La abogada y activista iraní Shirin Ebadi, Premio Nobel de la Paz 2003, fue consultada durante el debate sobre la ley de prohibición del velo en Francia. Su respuesta fue contundente: “En Irán quitarse el velo es el reto al poder, pero en Francia es ponérselo, porque ningún Estado puede reglamentar por decreto estatal como se viste una mujer”. Muchas mujeres musulmanas —feministas y académicas— rechazan estos movimientos activistas del feminismo blanco occidental antes mencionados. Respecto a este tema las feministas islámicas plantean al feminismo blanco no ser escuchadas, cuando estas llevan a cabo acciones “salvadoras”.

Quisiera sugerir que en lo que vengo relatando se pueden identificar algunas formas de injusticias y evaluar si cabe llamarlas epistémicas. Se podría hablar de una primera injusticia epistémica que surge del silenciamiento de la voz femenina al interior de la propia cultura bajo las lógicas de una sociedad patriarcal. Pero también se puede hablar de una segunda injusticia epistémica que surge cuando el hablar y expresar de estas mujeres, en sus producciones académicas —o mediante los medios que fueran viables— hay un nuevo silenciamiento y distorsión, pero esta vez por parte de occidente y de los feminismos occidentales.

En el imaginario social compartido por gran parte de Occidente, el islam es percibido como una religión “atrasada” (en términos de la Modernidad occidental). Uno de los motivos podría ser el vínculo de la religión musulmana con otros aspectos de la vida social y política en algunos de los países donde se practica esta religión, como por ejemplo gobiernos religiosos y sistemas legales basados en la religión. Para muchas culturas seculares, la religiosidad es enemiga de la racionalidad, y el estereotipo de persona religiosa se liga a la falta de pensamiento crítico y la sumisión. Esto lleva de por sí a desacreditar la racionalidad misma de la comunidad mu-

sulmana. En el caso que procuro analizar —los feminismos islámicos—, al imaginario social de la religiosidad, se suma el estereotipo mujer. Durante muchos siglos, y aún en la actualidad en algunos grupos sociales, lo femenino ha estado emparentado con lo emocional en oposición a lo racional.

De modo que la sumativa mujer y religión musulmana llevan a un estereotipo doblemente denigrado en términos epistémicos: el testimonio de una mujer musulmana será mayormente menospreciado. Su credibilidad como sujeto de conocimiento se denigra en función de estos estereotipos identitarios: probablemente se asuma de antemano que la comunidad feminista islámica se compone de hablantes a quienes se atribuye las características de la sumisión y la falta de racionalidad crítica.

Los presupuestos ideológicos que el feminismo secular europeo mantiene —asumidos también fuera de Europa— sostienen que el Islam es el causante de la opresión de la mujer, por lo que el único camino para la “salvación femenina” sería el abandono de su fe. Se fomenta de esta forma una universalización del concepto feminista cuya lectura es unidireccional (Valcárcel, 2016).

Esta atribución de estereotipos identitarios: mujer y musulmana, conduciría a un silenciamiento de voces. Los movimientos feministas occidentales que buscan defender los derechos de las mujeres musulmanas no consideran los posicionamientos de las mujeres que buscan defender, no las escuchan. Lo que quiero plantear es que este silenciamiento es una injusticia epistémica en la medida que degrada la condición de sujeto epistémico. Las injusticias epistémicas generan un daño en las personas o los grupos de personas en tanto sujetos de conocimiento, ya que se degrada su status de sujeto cognoscente.

En su visión secular del feminismo, el feminismo europeo, estaría cometiendo una injusticia epistémica hacia los feminismos

islámicos en la medida que degradan su status de sujeto cognoscente, silenciando sus discursos.

Considero que este silenciamiento no encaja por completo en las categorías de Fricker (2007) de injusticias epistémicas, a las que clasifica en *testimonial* y *hermenéutica*:

la injusticia testimonial se produce cuando los prejuicios llevan a un oyente a otorgar a las palabras de un hablante un grado de credibilidad disminuido; la injusticia hermenéutica se produce en una fase anterior, cuando una brecha en los recursos de interpretación colectivos sitúa a alguien en una desventaja injusta en lo relativo a la comprensión de sus experiencias sociales.

Sostengo entonces que este silenciamiento aquí planteado no concuerda con el concepto de injusticia testimonial tal como Fricker lo ha acuñado, ya que no se establece entre un oyente y un hablante de manera individual. Tampoco responde a una injusticia hermenéutica, ya que no se trata de una carencia de conceptos o significados que impidan la comprensión de una experiencia.

Para responder a las preguntas iniciales, me voy a detener en algunos aspectos que considero prioritarios:

**Respecto a la injusticia testimonial:** La teoría de la epistemología comunitarista (Kusch, 2002) considera al conocimiento como parte del estatus social. Esto nos permite visibilizar el daño causado por la injusticia testimonial cuando se descalifica a un sujeto hablante, degradando su estatus en el ámbito de la sociedad que lo rodea. Si el conocimiento es estatus social, el sujeto hablante, que ve disminuida su credibilidad —en tanto sujeto portador de conocimiento— ante otros miembros de la sociedad, sufre un claro daño a nivel social, perdiendo un estatus deseable dentro de su comunidad. Pero además, Kusch plantea también que el estatus del conocimiento es aplicable a grupos sociales, por ende, ese estatus perdido puede afectar a un grupo completo.

Kusch compara las visiones individualista y comunitarista del testimonio, y observa que para la visión individualista los aspectos sociales no son relevantes, de hecho la pertenencia de los sujetos (hablante y oyente) a un mismo grupo social no es siquiera un factor relevante para comprender o analizar los procesos epistémicos. En cambio, para la visión comunitarista que Kusch defiende, el testimonio es en sí mismo un aspecto social relevante del conocimiento. En tanto el testimonio constituye comunidades epistémicas, agentes epistémicos e incluso estatus sociales, es prioritario comprender el entramado social de toda situación de testimonio. La pertenencia a un mismo grupo es un factor relevante para el intercambio testimonial. No sólo porque los sujetos tengan una misma comprensión del mundo y de lo social, sino porque también tendrán las mismas expectativas normativas sobre la honestidad, la competencia y la credibilidad.

En el caso que estamos analizando, el de las mujeres musulmanas, tanto las académicas como cualquier mujer que decida por sí misma usar velo, podemos considerar que pierden este estatus –deseable y positivo– aún antes de emitir testimonio de manera individual. Su sola pertenencia al grupo identitario ya las degrada como sujeto de conocimiento, con independencia de que den o no un testimonio. Pero quien está cometiendo esta injusticia no es solo un oyente de su comunidad, sino todo un conjunto, una sociedad que desconoce su contexto y que no llega siquiera a oír su testimonio.

Es por esto que creo que la concepción de injusticia testimonial de Fricker no abarca esta situación, ya que no contempla el aspecto comunitario y social que implica para las personas afectadas, ni el modo en que se estaría dando esta injusticia.

**Respecto a la injusticia hermenéutica:** La desventaja hermenéutica impide a algunos grupos sociales comprender adecuadamente una parte significativa de la propia experiencia social, una parte que necesita expresar, hacer saber a otros, pero que se torna ininteligible.

Los sujetos no tienen los recursos hermenéuticos para poder poner en palabras y explicar aquella vivencia, de modo que padecen confusión, y en consecuencia cierto aislamiento, al no ser capaces de tener intercambios epistémicos con otros sujetos sobre tales experiencias, ya sea con los demás sujetos del grupo –con quienes comparten la experiencia social vivida– o con otros sujetos sociales. También se puede agregar que los sujetos quedan en una situación de vulnerabilidad, al no poder explicar(se) las situaciones y prevenir que estas puedan repetirse. Fricker considera que estos grupos quedan marginados hermenéuticamente, pero no desde el momento en que tienen una vivencia ininteligible, sino desde antes aún, ya que la marginación hermenéutica –las relaciones de poder desiguales– les ha dejado por fuera de los grupos y las prácticas sociales en que se generan los significados sociales. o bien, han tenido una participación desigual en estos grupos. Por ende la causa más profunda de la injusticia hermenéutica subyace en la participación desigual en la generación de significados sociales. Esta participación desigual es muchas veces estructural, y está ligada al poder identitario, es decir, la marginación afecta a los sujetos en tanto pertenecen a un grupo social. Nuevamente es la identidad de los sujetos la que habilita el contexto para la concreción de la injusticia.

Si se cayera en la presunción de que las mujeres feministas islámicas sufren una injusticia hermenéutica, se estaría sosteniendo que no tienen las herramientas semánticas del lenguaje, o la posibilidad de comprender un aspecto de su realidad o experiencia. Pero considero que no es esa la situación, al menos en la actualidad. Pienso que tal vez, en este caso, quien no comprende plenamente la experiencia social, es quien observa “desde afuera” del grupo social.

Busco entonces comprender qué tipo de injusticia epistémica es la que sucede en este contexto. Creo que parte de la “respuesta” puede venir desde el concepto acuñado por Mills (2007) de *ignorancia blanca*, en tanto disfunción cognitiva, voluntaria y colectiva que lleva a ignorar la complicidad del propio grupo social en la

opresión de personas no blancas, y complementarse con el concepto propuesto por Pohlhaus (2012) de *ignorancia hermenéutica voluntaria* para describir instancias en que, a pesar de la disponibilidad de conceptualizaciones alternativas propuestas por conocedores marginados y resistentes, los conocedores predominantemente situados siguen, no obstante, malinterpretando y malentendiendo el mundo. En palabras de José Medina (2017):

Las víctimas de la supresión del concepto por motivos raciales no suelen ser los sujetos hermenéuticamente desposeídos: a menudo sí disponen de los recursos conceptuales para comunicarse correctamente, pero simplemente no se les escucha o comprende adecuadamente debido a los déficits hermenéuticos de sus interlocutores. Aunque los sujetos privilegiados son los que carecen de hermenéutica, los sujetos oprimidos son al final los que sufren la mayor parte de los daños epistémicos (incluidos los daños hermenéuticos) como consecuencia de ello: las personas situadas de forma no dominante a menudo se encuentran con que sus significados y contribuciones comunicativas no se toman en serio, se escuchan indebidamente, se consideran deficientes, se reinterpretan, se distorsionan y se descartan con demasiada rapidez, y de estas formas se les falta al respeto y se les agravia hermenéuticamente.

En vista de todo lo analizado, mi sospecha es que hay una injusticia epistémica hacia los feminismos islámicos en tanto sujetos de conocimiento, como grupos comunitarios que producen saberes, y que el daño epistémico provocado afecta no solo a quienes producen el conocimiento desde el ámbito académico, sino que de una forma indirecta afecta a todo el grupo social, a cada mujer musulmana que decide desde su autonomía y racionalidad usar el velo. Se la degrada como sujeto de conocimiento por una sumatoria de prejuicios identitarios interseccionales, en tanto mujeres racializadas y en tanto mujeres religiosas. Esta injusticia no parte de la falta de credibilidad de x testimonio, sino que surge aún antes de acceder al testimonio. Tampoco parte de un vacío hermenéutico de la comuni-

dad hablante, parte de la ignorancia blanca, hermenéutica y voluntaria de toda una parte de la población que desacredita a otra parte en función de estereotipos fuertemente anclados.

## Referencias

Fricker, M. (2007) *Epistemic Injustice. Power and the Ethics of Knowing*. University Press

Kusch, M. (2002) *Knowledge by agreement. The programme of Communitarian epistemology*. Oxford: University Press

Lamrabet, A. (2016) “El velo (el hiyab) de las mujeres musulmanas: entre la ideología colonialista y el discurso islámico: una visión decolonial”. En Grosfoguel, R (comp.) *Feminismos islámicos*. Fundación editorial El perro y la rana.

Medina, J. (2017) “Variedades de injusticia epistémica”. En: *The routledge Handbook of epistemic injustice*. Routledge.

Mills, C. (2007). “Ignorancia blanca”. Traducción: Moira Pérez. En Sullivan, S. y Tuana, N.(comps.), *Race and Epistemologies of Ignorance*. State University of New York Press.

Pohlhaus, G. (2017). “Varieties of epistemic injustice 1”. En *The Routledge handbook of epistemic injustice*. Routledge.

Valcárcel, M y Rivera de la Fuente, V. (2016) “Feminismo, identidad e islam: encrucijadas, estrategias y desafíos en un mundo transnacional”. En Grosfoguel, R (comp.) *Feminismos islámicos*. Fundación editorial El perro y la rana.



*“Niña con paloma” (técnica mixta, 0.19 x 0.25 m., 1976).*

UNA ARTISTA ENTRERRIANA  
QUE YA ES DEL MUNDO:  
MILDRED BURTON  
(1942 - 2008)

*Luis A. Salvarezza\**

*“Y fue tan cuerpo que fue alma”. Clarice Lispector*

“Todos mis cuadros —explica—, nacen de un relato anterior, que escribí previamente. Siempre me gustó escribir y varias veces voy a buscar ideas para un cuadro en esos apuntes: tengo más relatos que pinturas. La literatura me interesó desde chica”.

Este inquietante dibujo de Mildred Burton (*ver página anterior*) tiene algo, digo mucho, de varias obras de Derlis Oscar Maddonni y Carlos Asiaín; tiene la paloma cabellera que éste montaba sobre la cabeza u hombros preferentemente de las mujeres y alguna vez tituló por ella, por la paloma, “Mujer y Picasso” y Picasso no estaba, lo simbolizaba ella.

Paradójicamente decimos Picasso porque le cargó todo el peso de la Paz pese a todo lo que ésta tiene de dañina. Atributo de Venus y Afrodita que aquí se abraza a la cabeza de la niña a la vez que anula la “preposición” de niña y paloma, metamorfoseando la

---

\* Nacido en Concepción del Uruguay en 1957. Poeta, ensayista, escritor y artista plástico. Ha recibido numerosas distinciones en cada uno de esos rubros. Es egresado del Profesorado de la Escuela Normal Mariano Moreno.

quietud y ensayando no sé qué extraño vuelo o caída o envolvimiento y en el silencio no sé qué lamento o doloroso zureo.

Y esta obra pese al ramaje de ideas que esconde se hace nido, poema. Dice de “la ironía y esa exquisitez formal” que le reconoce Nelly Perazzo cuando hace referencia a su obra en el artículo “La Mujer en la Pintura Argentina”. La paloma no es la de Noé ya que no le trae una rama de olivo precisamente, sino una perla (la del aro derecho que no vemos y tal vez ha perdido o una de las flores de su blusa u otra...). A propósito de ellas, la imagen de abajo al lado (*ver página siguiente*), que pareciera reza escondiendo detrás de sus manos o entre ellas, apenas, un lagarto o lagartija; tiene una tiara de perlas y la central se engarza en el cuerpo de un coleóptero (escarabajo o similar), además de otra como aro, y en la “Serie de los responsables”, su abuela Ana tiene dos perlas congeladas en sus cuencas vacías. (“Mi abuela era terrible conmigo y yo la adoraba. Ella por ejemplo les tejía pasamontañas a los aviadores, en la época de la Segunda Guerra y con un trozo de lana roja ahorcó a mi gato preferido. Me daba manguerazos y me tiraba de las trenzas. Sus manos eran mi terror. Por eso yo pinté a mi abuela niña, mutilada, sin manos, en uno de los cuadros que está en la muestra”).

Es la niña del dibujo la que ha perdido esa irrecuperable perla. Por eso de qué otro cielo hablan sus ojos y de qué nácar es la inocencia. Siempre las flores diciendo de la primavera, ese otro renacer o los homenajes. La paloma en este dibujo o los insectos u otros pequeños animales en torno a los rostros o la figura humana son una constante en sus trabajos, detalles que descentran la mirada para convertirse en el eje, centro de reflexión o pormenor inquietante de la imagen; cito las obras: “El hijo del dictador” (23.8 x 15.7 m., 1976), invadido, para eliminarlo, por una plaga de saltamontes, (como habrá observado sobre los sembradíos en la zona rural de su Paraná natal), rodeándolo o posándose sobre su saco, cuello y cabe-

llo y el detalle de una extremidad que le sale o está entrando en su boca. Que gravita como impacto. Impacto que busca sorprender o instalar lo inesperado y cruel.



*"Mi madre con campanillas blancas" (acrílico s./tela, 0.50 x 0.60 m., 2004).*

De ahí lo que expresa Samuel Paz: “Obsesa hasta veces cruel, la Burton se salva por su afinado humor y la peculiar temporalidad en que habita sus imágenes” (1977, p. 187).

En la obra “Doncella con esposo” (20.7 x 15.7 m.), ella está ataviada con un traje de novia y un ramo de flores y entre sus manos, su esposo, se ha transformado en un batracio del que sólo vemos su acuosa boca y las patas. Imagen que más que sugerir una travesura convierte al dibujo en una escena satírico oscura. Abre dos de las puertas de su obra: el feminismo y el erotismo. O “La indiferencia de Blonda Bug” (*ver en página siguiente*) en que la hierática muchacha luce una blusa cuyo estampado conforman hileras de abejas o similares, dos de ellas se han escapado de dicho estampado y una se ha posado sobre su mejilla izquierda y la otra sobrevuela próxima a su cuello, proyectando su sombra. (Abotonan la blusa, perlas). Obra como expresó María Laura San Martín: “de sugestiva imagería e impecable realización” (2007, p. 206).

Mildred Burton pareciera que nos quiere decir lo que tiene de perversa la sociedad y en el fondo el ser humano. Las Gigantas, arquitecturas, faros o torres, y hasta si se quiere mujeres de maíz, tienen cabeza de hongo y no dejan de ser pese a lo que representan símbolos fálicos. Las otras parecieran que se encaminan hacia un faro o pene encendido. ¿Son las Gigantas faros sin luz? O esos personajes estructurados con elementos materiales u objetos realizados con partes corporales o de la naturaleza como es el caso de algunos vehículos, entre otros, las motonetas y las “Gigantas” a las que les suma una extraña perversión a la vez que las transforma en personajes de fábulas infantiles donde el terror opera como una iniciación.



*"La indiferencia de Blonda Bug" (técnica mixta s./madera, 0.60 x 0.50 m., 1981)*

La serie de ilustraciones de libros que al abrirse dejan escapar personajes o historias que debemos reconstruir (*ver página siguiente*) se pueblan también de insectos, animales, perlas, paisajes y vehículos; con una obra de esta serie ilustró el cuento "Cerquita del Gualeguay" de María Esther de Miguel, publicado en el diario *La Nación* (1994).



*De la serie de "Los Libros": 4: "Mille Flight Night" (técnica mixta s./papel, 0.40 x 0.30 m.) 5: "La Dama del camafeo" (técnica mixta, 0.30 x 0.28 m.) y 6: "Bye, bye, trencito mío, bye, bye" (técnica mixta, 0.40 x 0.53 m., 1999).*



Como los pequeños dibujos de línea de 1966 que tienen este tipo de evocaciones, fálicas, y son de corte netamente surrealista. Por otra parte los “collages irreverentes” de 1972 y algunos de los dibujos con que ilustra las *Hojas de Poesía* e innumerables revistas, la aproximan a Aizenberg o Aizenberg se aproximó a ella. O el caso de “Tú eres mi luz”, título o expresión que se la atribuimos a alguien que amamos, o a Dios; ella simple e irónicamente hace referencia a un farol que disfraza o viste de hombre (*ver página siguiente*).

Como ilustradora o “fabuladora”, a propósito de: “Podría decir que soy ilustradora de mis propias fábulas y por excepción ilustré a Jorge Luis Borges, Adolfo Bioy Casares, Luisa Mercedes Levinson, Abelardo Arias, Julio Cortázar y Jorge Ledesma, entre otros, pues sus parlamentos coincidían con mis fábulas e indagaciones. Cortázar me dijo una tarde en París: ‘Mildred, si yo dibujara haría tu obra’. También se lo dijo Luisa Mercedes Levinson: ‘Mi gran amiga de toda la vida fue Luisa Mercedes Levinson. Ella siempre decía que si hubiera sido pintora habría pintado mis cuadros y yo le decía que de haber sido escritora, hubiera escrito sus li-

bros. Nos sentíamos iguales, gemelas”. Y retrató a su amiga. A su familia a través de la Serie “La familia Burton Doll” y también se autorretrató de a pedazos, como un collage: “No tuvieron en cuenta que nací un 28 de diciembre en América del Sur entre achiras, ceibos, yagüaretés y curiyús, y bajo la advocación de Ajotaj, viento vengador latinoamericano. Bebí la primera leche de aguara-guazú cautiva y me alimenté con mandioca, porotos, maíz y charqui, a pesar de los bellos robles Chippendale del piano, de las boiserías victorianas, de las bibliotecas Tudor y el escritorio Thompson de mi padre, que me controlaban con amor y arrogancia sajona. Los primeros trazos fueron signos casi quichuas (o tal vez orientales). La trama se tejía y yo iba adherida a sus fibras y tonalidades”.

*“Tú eres mi luz”, lápiz y acuarela, 0.36 x 0.25 m., 1975.*



“Yo convivo con lo terrible y con el miedo. Vivo sola en una casona terrorífica de la Boca. Creo que vivo siempre cerca de un abismo que al mismo tiempo me atrae. Antes tenía miedo de caer en ese abismo, pero después de ciertas cosas que me tocó vivir aprendí que no hay abismo en el que pueda caer, salvo aquel en el que yo decida saltar. Me ocurrieron cosas tremendas, pero soy resistente. De los cinco hijos que tuve perdí a dos. Yo me solazo en ese mundo terrible. En cierto modo ese mundo tiene contactos tangenciales con el de Aída Carballo, que fue una de las artistas que me apuntaló, junto con Berni y Roberto Aizenberg, cuando yo empezaba. Ella me largó al ruedo. Con Aída tuve una relación muy especial; me protegió y yo tenía la sensación de que me quería salvar de algo. Aída siempre estuvo cerca de la muerte y de la locura, y se esforzaba para que yo no ingresara en esas zonas. Yo también caminé al borde y estuve internada en varios centros de salud mental con diagnósticos varios: desdoblamiento de personalidad; síndrome esquizoide, paranoia... Creo que todos somos muchas personas al mismo tiempo y que nos comportamos de distinta manera, según quién tengamos enfrente”.

“Mis amados seres y yo misma vivimos en una constante metamorfosis ¡y no es inocente! Sino absolutamente dirigida, controlada e inexorable”.

“Yo creo que en mi obra estoy siempre riéndome, jodidamente. Sé que del ser humano se puede esperar lo peor, pero al mismo tiempo tengo una enorme piedad”.

(En la revista *Debate para un proyecto nacional*)

Alguien dijo que cuando llegó a Buenos Aires, inicialmente cantó, coloreó cerámicas y pintó abanicos, después hizo striptease y finalmente perteneció a las cortes de Jorge Glusberg y Federico Jorge Klemm. A propósito es una de la retratistas de Klemm (técnica

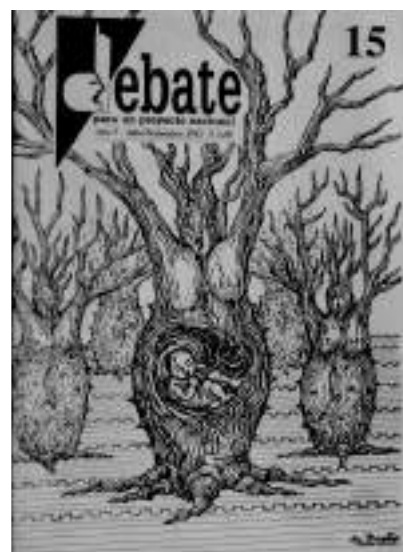
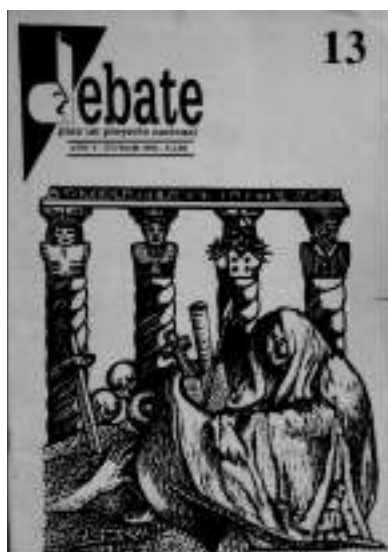
mixta, 0.45,5 x 0.36 m., 1980); muestra que curada por Carlos Espartaco fue exhibida entre marzo y abril de 2006 donde hay retratos de Silvia Benguria, Delia Cancela, Edgardo Giménez, Marcos López, Mariette Lydis, Rómulo Macció y Humberto Rivas. A propósito de la Colección Klemm la integra también su obra “Invasión II”, técnica mixta, 1.01 x 0.70 m., 1980; ambas obras se reproducen en la obra “artecontemporáneo”, Fundación Federico Klem, Buenos Aires, 2008, pp. 103 y 133.

Decíamos...

Que en su obra descubrimos sangre de la de Magritte y de todo el surrealismo. Que retrató a su familia entre puntillas, terciopelos, mariposas, orugas y bijouteries falsas, llamativas, hiperrealistamente. Y siempre perlas, carísimas perlas. Que en la calle Olavarría vivió rodeada de malhechores, ladrones y traficantes... Que intervino afiches, ploteó planos, canjeó obra por comida y servicio. Que los poetas le aburren, salvo Alejandra y Salvarezza, a los que ilustró. Que diseñó la cruz de raíces diaguita con que se obsequió a Juan Pablo II. Que amó y sufrió y fue feliz e ilustró muchísimas páginas del diario *La Nación* a la vez que colaboró o, insistimos, hizo fábulas en la revista *Debate para un proyecto nacional* que dirigía Javier S. Maskin y comenzó a editarse en Buenos Aires en 1988. Citamos esta revista y no otras, pues las ilustraciones que allí realizó coinciden con su muestra en la Galería “Vermeer” titulada “Viento Latinoamericano” donde se atrevió a mostrar algo diferente a su obra anterior, más allá de asociar esta producción a la anterior, sintiéndolas “primas-hermanas”.

Incorpora a su obra la temática indigenista (particularmente el diseño y las simbologías diaguitas y en general la de los mayas, aztecas e incas que había comenzado a investigar hacia el año 1985, presionada por Guillermo Magrassi y el contacto con personas como Rex González y Dick Ibarra Grasso. Sabemos que le costó

conmoverse ante lo indígena pero hubo algo tremendamente movilizador: “... saber de los millones de indios muertos por la conquista y de la marginación en que hoy viven sus descendientes”. De ahí que agregue: “Tal vez mi obra de proyección indigenista expresa un sentimiento, una necesidad de protección hacia los verdaderos dueños de la tierra en que vivo”.



De esa publicación, además de captar esa corriente a la que hacíamos referencia, destacamos por su originalidad la portada del ejemplar N° 8 con la Casa de Tucumán y siete personajes para armar (Año III, agosto de 1990) y 5 ilustraciones interiores (pp. 7, 9, 25 y 27) 4; la portada de la N° 13 (Año V, Enero-Marzo 1992) y 5 ilustraciones interiores (pp. 3, 7, 9, 31 y 39) 5 y la de la N° 15 (Año V, Julio-Septiembre 1992) con los yuchanes (palos borrachos como gestores de la vida) y 3 ilustraciones interiores (pp. 3, 27 y 51).



Reproducimos los dibujos que ilustran “Los ojos de serpiente”, artículo de Enrique Pavón Pereyra en la Revista N° 13, Buenos Aires, Enero-Marzo 1992, p. 7, de un estudio previo de la “Serie de la Maternidad” (una gurisa con su yaguaramante niño en un diálogo de amor) y el estudio previo de “Autoportrato con Amante” (sobre el que expresa: "Pertenece a una serie muy privada. Las figuras, el jaguar y quizás yo, retozan en la tierra labrada, caracterizada según el diseño diaguita. Se apoyan sobre cuatro almohadones. Los astros se integran a la figura repitiendo las formas de las almohadas. Es un círculo cerrado que busca la armonía cósmica en el amor. La cola del jaguar se transforma en serpiente guardiana, sin colmillos"), publicados ilustrando “Autoportrato” en la Revista N° 8, Agosto 1990, Buenos Aires, p. 9 y la ilustración al poema “El Internado” de mi autoría en la Revista N° 15, Julio-Septiembre 1992, p. 277.

Ilustró con cuatro obras *Hojas de poesía* N° 19 que se editó en Artes Gráficas San Miguel, La Plata, Buenos Aires, 1976 y tenía redacción en Paraguay 647, 5to. Piso, Buenos Aires. En el año 1966 ilustró la portada e interior de *El Aire y su Camino* (poesías, Ediciones Ismael B. Colombo, Buenos Aires), de Santiago E. Silvester. Y el número de ilustraciones es innumerable...

*Mildred Burton integró hacia el año 1979 lo que se dio en llamar la Postfiguración, que se agrupaba en torno a Jorge Glusberg, junto a Jorge Álvaro, Diana Dowek, Norberto Gómez, Alberto Heredia y Elsa Soibelman, cuya propuesta figurativa tenía como objetivo animar lo inanimado a la vez que cosificar lo humano, de la que da muestra en las ilustraciones a los libros de Jorge Ledesma: *Acuso al invasor* (Planeta, 1988), *La luz gay* (Beas, 1993), *El hombre zanahoria* (Ameghino, 1997), *El juicio de los animales* (Ameghino, 1997) y *Adiós al árbol* (Planeta, 1990), *Holocaustos*, de Jorge López Anaya (Gaglianone, 2000) y *Dentro y Fuera de Mí* (Guaglianone, 2000) de Diana Biscariart, entre otros.*



*“Ceremonia de cremación” y “El Dragón” que ilustran la obra de Diana Biscariart; además de “Los Tres Monos Sabios” y “La Boda Troll”.*

En la página siguiente se reproduce la obra que obtuvo el Primer Premio Fundación Banco Ciudad a las Artes Visuales 2003. Dicha obra ilustra la portada del catálogo libro que tiene prólogo de Jorge Glusberg quien expresó: “En su lucha contra esquemas y hábitos aceptados, Burton (que se adhiere a lo que hemos llamado Cultura de lo Surreal para evitar las limitaciones de la escuela surrealista francesa, despliega un oficio minucioso y un corrosivo humor negro. En sus telas ha trazado un inventario de su firmeza contra la falsa moralidad, la represión del deseo, los pudores hipócritas, la anulación de lo social, el individualismo egoísta de las señoras gordas, ricas y aparentemente cultivadas, y de proyectos fáusticos de una globalización avasalladora. La impresibilidad es gobernada por la artista, quien así rompe la coherencia de las imágenes que forman (o representan) el mundo objetivo de la razón instituida, para desenmascararlo en nombre de la libertad creadora y de un impecable análisis humano y social. Su retórica utiliza un realismo casi fotográfico de certera minucia y una imagería artificial. Pero, ni el realismo ni la artificiosidad remiten a presencias vivas sino a personajes, a seres detenidos en el tiempo, embalsamados en gestos y rictus, que manifiestan la visión tragicómica de una decadencia”.

Estos dibujos anticipan la serie de trabajos que tituló “Proyectoides” y expuso hacia el año 2001, también sus fusilamientos, suicidios y asesinatos, frutos<sup>1</sup> y pájaros del país e irreverentes posters por su montaje simbólico y el encuentro o asociación entre lo dispar e insólito, su extrañamiento, lo perturbador y lo perverso adherido como una madre selva o enamorada del muro a escenarios ajenos a esas monstruosidades y esa simulada naturalidad de lo que se representa; la que cuando comienza a observarse con deteni-

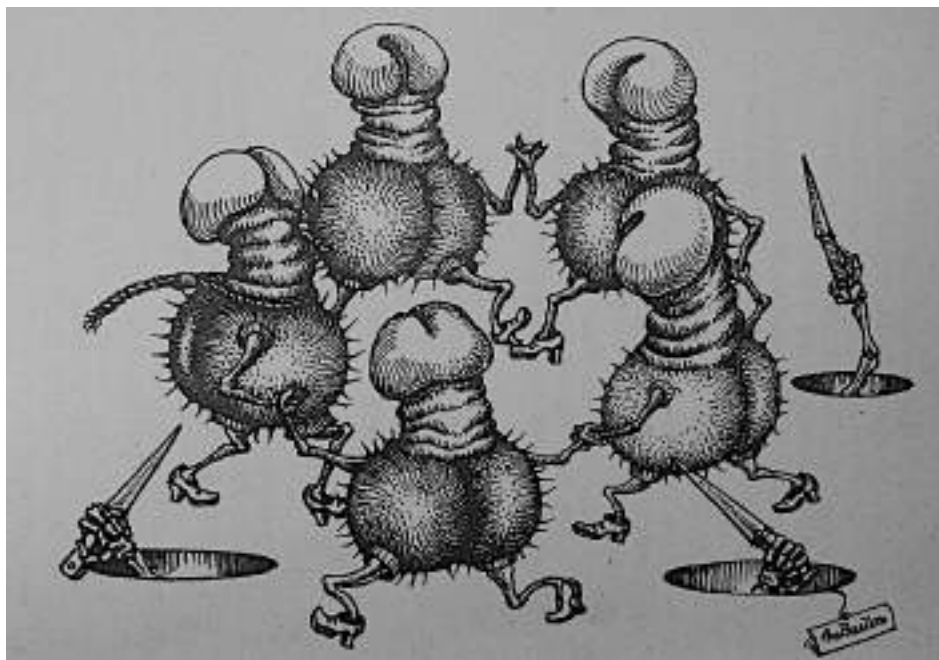
---

1 A propósito de los frutos en 1974 fue seleccionada en la Sección “Pintura” del LXIII Salón Nacional de Artes Visuales y obtuvo una Mención su obra “*Suicidio en el Waldorf Astoria*”, acrílico, 0.50 x 0.70 m., que exhibe una canasta, cornucopia o “*cuerno de la abundancia*” que muestra como ella expresó sazonados frutos o el fruto de las encolumnadas, obedientes y geométricas quintas de frutales de su provincia natal que suspende en el aire pese al título que tiene otras connotaciones.

miento resulta escandalosa más allá de su carácter crítico y su inscripción dentro del surrealismo.



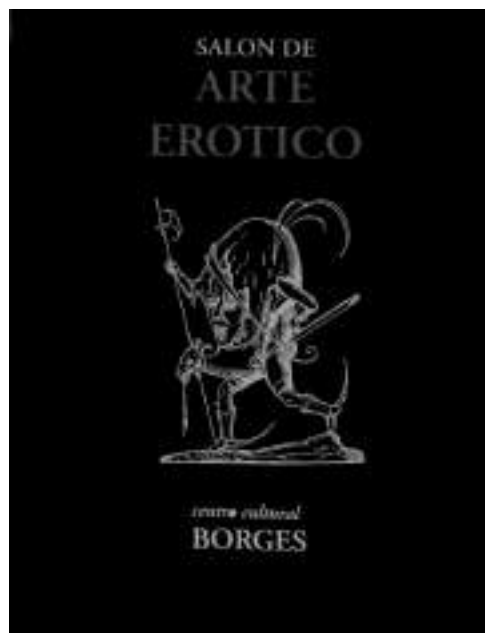
Esta “alquimista” por sus trasvasamientos o combinaciones y sus acusaciones a las represiones, al falso pudor y todo lo que como chaleco de fuerza tiene la modernidad, hacia el año 1991 en la línea B de subterráneos de Buenos Aires, Estación “Dorrego”, andén Norte, realizó un mural “A tres niñas argentinas inmoladas, Jimena Hernández, Nair Mostafá y María Soledad Morales” (500 x 120 cm.), con la colaboración de Alberto Passolini y Sergio Sundblad.



En más de medio millar de exposiciones entre individuales y colectivas participó Mildred Burton; a manera ilustrativa citamos siete por lo que tiene de mágico y en dos o tres oportunidades expresó que era su número (más allá de sumarse algún otro). Participó en la Muestra “Artistas en el papel”, donde se les propone a los ar-

tistas que trabajen sobre un mismo soporte, en este caso el papel donado por una conocida firma papelería, en el Centro Cultural de la Ciudad de Buenos Aires (Junín 1930), auspiciada por la Secretaría de Cultura de la Municipalidad, en 1984; de la que participaron 71 artistas y cuya presentación estuvo a cargo de Osvaldo J. Giesso, Director General del Centro, el texto “70 Artistas en el papel” de Jorge Glusberg y el de Laura M. Buccellato y Carlos Espartaco, conjuntamente<sup>2</sup>.

A propósito, reproducimos la portada del catálogo del Salón de Arte Erótico curado y con prólogo de Osvaldo Svanascini, llevado a cabo en el Centro Cultural Borges (Viamonte esq. San Martín, Buenos Aires), y en el que participa con la obra “Erotical Burton's gord” (1990). Mildred Burton sabe que el erotismo es sinónimo de poder pero se acerca al tema con una actitud fresca y a veces irreverente, divertida. Ya ha manifestado que le resulta difícil separar el placer “espiritual” del placer “físico” y que coincide con aquellos que han expresado que el arte es siempre erótico. Que su poder trasciende la simple re-



2 Participaron, entre otros: Enrique Aguirrezabala, Jorge Álvaro, Eduardo Audivert , Jacques Bedel, Luis Benedit, Juan José Cambre, Alicia Carletti, Américo Castilla , Ernesto Deira, Jorge Demirjian, Diana Dowek, Ana Eckell, Manuel Espinosa, Mercedes Esteves, Fernando Fazzolari, León Ferrari, Nicolas García Uriburu , Carlos Gorriarena, María Juana Heras Velazco, Nora Iniesta, Enio Iommi, Kenneth Kemble , Guillermo Kuitca , Juan Lecuona y Gustavo López Armentia .

presentación, expresa algo que va más allá de lo histórico o lo académico, lo mitológico o lo religioso. El erotismo muestra lo desnudo y puro que transgrede la norma de hacer público lo privado, lo íntimo y lo sexual, como una forma poderosamente bella o la belleza del poder, de lo subconsciente.

Insistimos en que la obra de Mildred Burton gira en torno al surrealismo, abraza formalmente lo clásico y temáticamente se hunde en lo transgresor o en aguas próximas a cierta irracionalidad. Paralelamente hay algo de fotografía o tarjeta antigua o casi sagrada de rebuscados chillones y llamativos ornatos o impecable tersura de muñeca de porcelana.



En la página anterior: “Tras las Huellas del Ingenioso Hidalgo”, fue el título de la Muestra que se exhibió en el Pabellón de Bellas Artes de la Universidad Católica Argentina en 2005; en la que se expuso la tinta s/título que reproducimos.

Para finalizar, transcribimos lo que alguna vez expresó Jorge Glusberg: “...las obras de Mildred Burton constituyen, en el fondo, una exasperada desmitificación del sentido común”. Y Albino Diéguez Videla bajo el título “Las 'sutilezas' de Mildred Burton”, expresa: “Qué maravillosamente terrible es esta pintora. Parece manejar los hilos del pensamiento y hacerlos visibles”; nos permite comprobar que lo que solemos imaginar es posible, así que lo que imaginemos no lo sea. Por el camino de un surrealismo personalísimo, en todos estos años Burton ha ido decantando su imaginería y aciulando su color. Lo curioso es que Mildred Burton con la técnica excepcional que posee podría haberse enamorado y haber incurrido en lo que se considera 'buena pintura para poner encima de la chimenea'. Pero no, esta creadora auténtica, ha ido mudando de piel y se ha acercado a zonas de marginalidad expositiva. Siempre refinada, siempre lúcida, las obras de hoy -en esta muestra se ven de varios períodos- toman como referencia -sobre todo en el color- a esa 'pintura de mueblería', cara a Burton por su comprensión de los efectos kitsch.

Desde el ‘Autorretrato’ en que la niña tiene aplicada la aguja del prendedor directamente sobre la piel, pasando por las naturalezas muertas con reminiscencias fálicas, los trabajos de Mildred Burton son eso: trabajos; algo que ha costado, que ha producido esfuerzo y que se culmina concretamente. Serena, perspicaz, terrible y alucinada Mildred Burton se ha ganado justamente el lugar 'aparte' que ocupa en el arte plástico de nuestro tiempo. Expone en Rubbers” (en diario *La Prensa*, Semanario de Artes Visuales, Buenos Aires, 27.07.1986, p. 2).

# The Best Super Burton's Motor Cord



*Obra presentada a los Premios Fundación Banco Ciudad a las Artes Visuales  
2002 en el Museo Nacional de Bellas Artes.*

Mildred Burton, la que se nombró de “inefable”, “inclasificable” y “paradigmática”; la que Luisa Mercedes Levinson disfrazó de “niña mala” y Jorge Ledesma “enjauló en su bestiario”, nació en Paraná el 28 de diciembre de 1942 y falleció en Buenos Aires el 30 de agosto de 2008. Sabía que por ahora no hay nada superior a nuestra imaginación y estudió música, (conocimiento que le permitió cargar de sonidos, instrumentos, vientos y danzas, contorsión, luna y oscuridad, sus telas), grabado (profundizar la veta de la madera e irse por las ramas o hundirse) y dibujo, en su provincia natal y escultura en la Escuela “Ernesto de la Cárcova” de Buenos Aires.

Expuso desde el año 1972 hasta su muerte en más de 500 salones municipales, provinciales, nacionales e internacionales de América Latina, Europa y EE.UU. En bienales y trienales y los museos y centros artísticos y galerías más prestigiosas del país y el exterior. Dictó clases, recibió becas e innumerables y prestigiosos premios e ilustró innumerables obras: de su quijote se dijo que es una marioneta de largos bigotes que remite a los naipes españoles; de Jorge Ledesma ilustró los libros citados y de Luisa Mercedes Levinson *El último zefonte* (Sudamericana, 1988), entre otros. E integra el patrimonio de los Museos y colecciones más importantes del país y de otros muchos. Participó del Salón Anual del Artista Entrerriano; en el X (1973) obtuvo el Segundo Premio por su obra *Figuras y Espacio* (óleo) y al quedar desierto el apartado “monocopia” el jurado decide adquirir de su autoría la obra *Serie de los Responsables N° 2* (lápiz) y en el XX obtuvo el Primer Premio en la sección “dibujo”.

Amó y lloró haciendo un otro entre ríos con sus lágrimas.

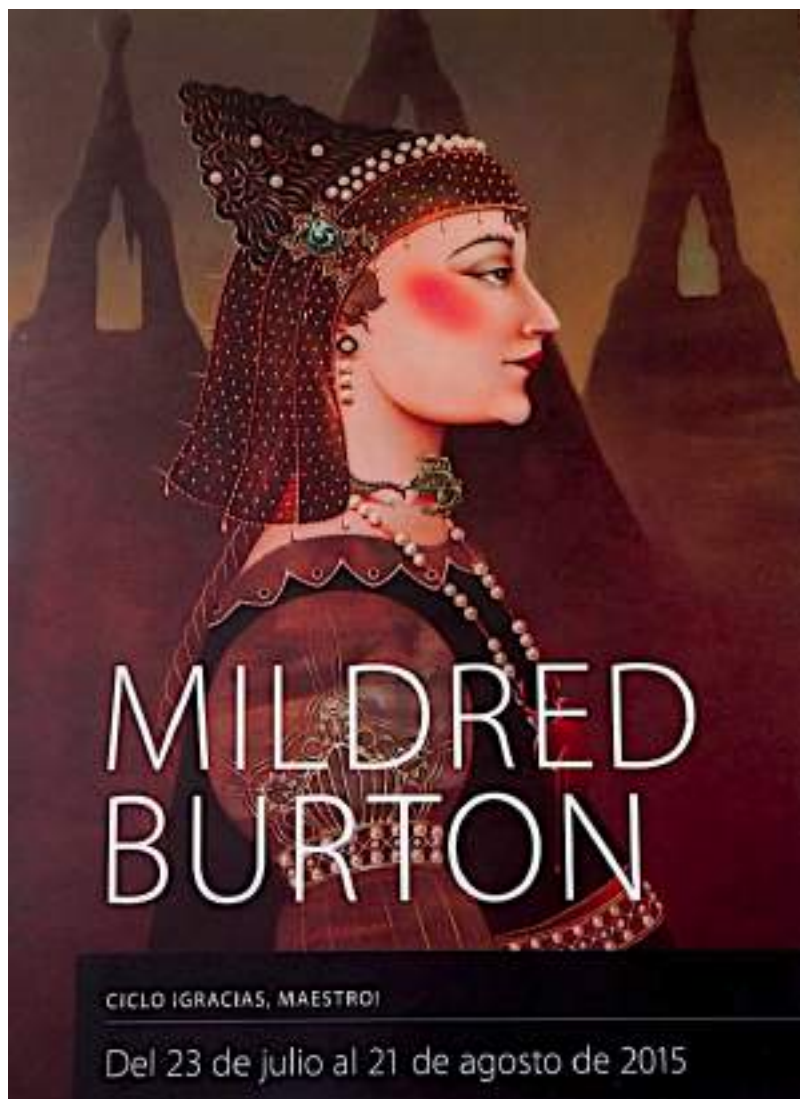
La obra de esta artista que se negó a ser ubicada entre los “surrealistas” e integró el grupo de la “posfiguración” para definirse como un “ser sin fronteras” y vivir sus últimos años, insistimos, en una casona del irresistible e itálico barrio de La Boca o ese laberin-

to o arcoíris de conventillos que nombra también a Quinquela Martín, Fortunato Lacámara y Alfredo Lazzari, donde convivió con veinte perros, una tortuga, una paloma viva y otra mía que latía y muchísimos fantasmas.

Una artista cuyo talento, creatividad, originalidad, pasión, disimulada perversidad y audacia le permitieron proyectar innumerables metáforas o irrealizables arquitecturas donde la convivencia, amalgama o es abrazo de dispares elementos, ficticios, fantásticos y reales, generalmente de apariencia falsamente inocente que conjuga una mirada crítica sobre la realidad social y política. Por eso su obra tiene mucho del pantallazo de una fotografía que fotografiando la realidad llegó al fondo de su propio corazón.

Una artista con mucho de maga y bruja, carnícera o intacta cirujana con claro oscuras reminiscencias irlandesas, que supo crear una atmósfera de extrañamiento, fabulación o utopía, de tranquilidad o paz pero con un interior en tormenta, donde envolvía moscas, bichos y pequeños penecitos y no pescaditos o ubicaba, entre flores, gasas y terciopelos, pequeños reptiles, corazones y cerebros y construía con órganos antropomórficos vehículos con piernas de redcillas y abultadas nalgas de asiento, personajes, objetos, atuendos..., siempre sobre los blancos encajes y las puntillas de la inocencia. Las que generalmente transformaba en mortajas.

Comprometida, contestataria, jugando a hablar de ella o su obra en tercera persona como si no fuera ella o la artista. Que tuvo su Biodrama “Barrocos retratos de una papa” y en la Estación Dorego de la línea B de subterráneos realizó un mural donde innumerables monstruos se hunden en el arte de Amerindia o quedan en ese inframundo. Una artista que nos hace pensar en Max Ernst y René Magritte, a los que manifestó admirar. Que sabía que sólo perdemos lo que no supimos soñar. Cómplice de su dolor construyó otra memoria. Que cuando observamos o recorremos sus dibujos,



su cielo o laberíntica geografía, nos hace recordar las barrocas, consteladas abigarradas ilustraciones de El Libro de Kells, ese que realizaron los monjes celtas hacia el año 800, que en la lejanía, dice de sus ancestros. Esta artista que nunca dejó de ser enterriana pero que es del mundo.



MILDRED BURTON

*Siempre estaba volviendo, volviendo a sí misma. Pero se alejaba leguas.  
Ya se dijo que lo poético tiene una felicidad que les es propia,  
sea cual fuere su drama.*

*Nunca se la vio llegar cansada. Llegaba como iluminada.  
Insisto: siempre estaba volviendo. (Partía esporádicamente,  
lo hacía en sombras).*

*Llena de pretextos rosas y azules, de barquinazos, de flores artificiales  
y atuendos de costosas telas pero viejos. Siempre estaba volviendo.  
Su carcajada era tema de susurros y distanciamientos.*

*Su humor de seda, muy fino, pero negro.*

*La recuerdo enhebrando perlas para colgar sobre desnudeces ardiendo.  
Colgando el disfraz de lo que fuimos sin antes quitarle unas lentejuelas  
para hilvanar en el de mañana.*

*Manejando una motoneta con senos de neón muy potentes.  
O cabalgando como su Quijote sobre una yegua blanca que bailaba  
como cuando la usaban para equitación.*

*Carnada eran los ojos para tanta intensidad.*

*Al amarillo lo desparramaba como un arenal paranaense  
o un trigal entrerriano. Y los celestes lucieron muchas veces  
como disimulados linares.*

*La pasión aunque escandalosa es otra forma de estar de pie,  
de ser fosforescente evidencia. Y así permanecía.*

*Para ser más claros el sexo de a poquito nos devora el corazón  
y nos deja en soledad, entre cenizas. Digo ardiendo.*

*La recuerdo como suspendida en una telaraña o en una redecilla de nylon  
y desde allí midiendo la eternidad como una agrimensura.*

*Quieta pero dispuesta a andar como un par de zapatos*

*al borde de la cama.*  
*Sabía que pintar es refugio de encadenadas soledades, de desolación.*  
*Que tocándonos los pies sabemos de innumerables caminos.*  
*Y su oasis fue un oasis de colores y allí humedeció las manos*  
*como si fuera un combustible*  
*y todo fue otro infierno. Esa llamarada lenta que encendió*  
*y exhiben los museos. Faltos de fuego.*  
*Esa fue, la escuchan, Mildred Burton, descalza, entre perlas,*  
*a carcajadas,*  
*volviendo. Digo ardiendo.*

**Luis Alberto Salvarezza**

## **Bibliografía**

Perazzo, Nelly (1976) "La Mujer en la Pintura Argentina", *Revista Lyra* Año XX-XIII, N° 231-233. Buenos Aires.

Paz, Samuel (1977) Catálogo de Víctor Najmías, junio de 1976, reproducido en Chiérico, O, *Plástica Argentina* 1976. Buenos Aires: Pluma y Píncel.

San Martín, María Laura (2007) *La Pintura en la Argentina*. Buenos Aires: Editorial Claridad.

TEXTOS LITERARIOS



*“Mi espacio” (2025) de Silvi Colombo. Acuarela y guache, 30x20cm*

## EL BAR DE LA CURVA

*Betina Scotto\**

Ayer vino a visitarme mi amigo Carlos. Hacía tiempo que no lo veía. Llegó con su último libro, feliz: *El bar de la curva*.

Hacía tiempo que estaba trabajando en rescatar los bares de los pueblos rurales. Quise ayudarlo al principio. Quedamos en que visitaría los de esta costa. El proyecto me parecía fascinante. Buscar y rescatar las historias de los parroquianos, de qué hablaban en su encuentro diario frente al mostrador y esas cosas. Conversar con ellos, compartir un café en esas mesitas típicas de bares que me resultan entrañables. Grabar sus historias, comprender sus desencantos, hacerlos sentir protagonistas, importantes. Preguntarles por sus familias, sacar fotos con sus hijos, con los parroquianos, con el cura

---

\* Nacida en Concepción del Uruguay. Profesora de Literatura egresada de la Escuela Normal, siempre estuvo relacionada al periodismo gráfico y en radio, a la docencia y a la literatura. Coordinó talleres de expresión escrita, ha prologado libros y sus ensayos, cuentos y otros textos están publicados en antologías y revistas. Este relato pertenece a su libro de próxima aparición *Los caminos de Leonor* (editorial El Miércoles).

del lugar. Después les enviaría copias que podrían alegrar las paredes de los bares.

Bien, empecé con el que estaba a 18 kilómetros, frente a la capillita blanca. Puerta entornada casi verde, dos ventanas cuadradas con vidrios sucios, un escalón gastado, cuatro mesas de madera con sus cuatro sillas cada una, estantes con botellas llenas de polvo. ¿Me siento? ¿Les comento el motivo de mi presencia? *Hola, buenas tardes, ¿cómo están?* Silencio. El hombre que estaba detrás del mostrador me miró con cara mezcla de asombro y de nada. El desparramado, frente a una de las mesas, igual. ¿Y ahora qué hago? Salir disparada no me resultaba digno. ¿*Mucho trabajo?* Pregunta absurda, ya que había un solo cliente. *Ando de paso.* Más que obvio. ¿*No sabe a qué hora está abierta la capilla?* —El primer domingo del mes, si es que el cura puede llegar. Hace como tres meses que no viene—. *Abhh. Qué cosa. La gente capaz lo necesita más seguido.* —Capaz. Yo nunca voy—. Justo encuentro a un ateo. Intento otra cosa. ¿*Me daría un café?* —No tengo. En verano nadie toma, mucho calor—. *Abh, bueno. Una botella de agua, entonces.* —Tengo de la canilla. ¿Quiere?—. No tenía opción. El vaso grueso, grasoso; el agua un poco turbia y caliente. Me acerco a la mesa contra la ventana y corro la silla para sentarme. —Cuidado, la silla tiene una pata floja—. Y siguió con sus cosas. No sé por qué el que está detrás del mostrador siempre tiene un trapo cerca que lo desliza como si limpiara. Ni él ni el desparramado volvieron a mirarme. Tres tragos parada y un ¿*le debo algo?* *Bueno, gracias, adiós.* Eso fue todo lo que duré en el lugar. Probablemente unos cinco minutos. Nada de lo que imaginé, por supuesto.

Qué amargos estos tipos. No preguntaron nada sobre mí. Si era de la zona, qué hacía allí, si necesitaba algo. No les interesé en lo más mínimo. Sólo era una presencia que molestaba su rutina, que interfería. En ese universo tan particular y masculino no tenía cabi-

da. Y bueno, que se queden en su rincón mugriento y perdido. Que se jodan. Sólo a mí se me ocurre que puedo contribuir a conservar la memoria. ¿Y a quién le importa en realidad sus mundos? Que queden allí sus vidas aburridas. ¿Qué me iban a contar de interesante? ¡No tener café porque era verano!. ¡Qué gran estupidez! Sólo irán a emborracharse para olvidar. ¿Tendrán cosas para olvidar? ¿O ni siquiera eso? ¿Cómo serán las vidas sin recuerdos, sin sueños truncos? Seguro que no tienen preguntas. Aceptan la vida como se les ha presentado. Así de fácil o así de dramático. Ni deben saber lo que se perdieron ni la vida de mierda que tuvieron. Me las imagino inmensamente chatas, aplastadas. Monocordes. Como la de sus abuelos, como las de sus padres y como la de sus hijos, seguro. Y cuando cierre ese bar nadie prestará atención a sus ruinas. Serán testimonio de nada. No, no me arrepiento de todo esto que pienso. ¿Sueno soberbia? Sí. ¿Y qué? No lo van a saber nunca, porque jamás pienso volver a ese lugar. Oscuro, deprimente. Romanticé al pedo los bares sobreviviendo en medio del campo. Son inhóspitos. Guardan historias de las cuales ya no quiero enterarme. Y sí, estoy enojada porque me ignoraron. A mí, que fui con tan buenas intenciones. Hasta había pensado, mientras llegaba, el guion para el video que complementaría el futuro libro. Iba a ser un muy buen trabajo. Completo. Bueno, menos mal, porque la iluminación era una bosta. Tendríamos que haber llevado además de las cámaras, muchas luces, un quilombo.

Mi amigo Carlos entendió mi frustración y mi incapacidad para ayudarlo y siguió solo con lo que él consideraba una gran aventura. Ahora tenía en sus manos el resultado de su investigación.

Su primer proyecto era como una especie de relevamiento de todos los bares rurales que quedaban en la provincia. Un gran aporte me pareció. Pero no consiguió financiamiento del gobierno provincial, no estaba bien el presupuesto que presentó. Todo al tun

tun, todo como más o menos, no discriminó gastos, ni etapas, ni zonas. Si es todo, resulta nada. Eso se lo dije, además le dí los ítems a tener en cuenta, pero ni caso. Entonces se achicó a los del departamento. Le pasó lo mismo. Cuando le preguntaron cuántos bares iba a visitar y en qué ciudades, se molestó y les dijo que había muchos, que iba a ver cuántos encontraba. Resultado, terminó con el único cercano a su pueblo, el que estaba justo en la curva, al lado de las banderas rojas del Gauchito Gil.

No sé qué tiene Carlos, siempre le ve un lado demasiado positivo a las cosas. Tal vez sea una manera de conservar a toda costa su autoestima, qué se yo. Carlos está seguro de que es brillante (a veces tiene buenas ideas) y que el mundo le pone trabas, que no lo reconocen, que nunca le darán el lugar que merece. —Este libro es igualmente importante, ¿no te parece?—. Y no, no me parece la verdad. *Es otra cosa, pero si a vos te pone feliz, eso es lo importante. Que estés contento con tu trabajo. ¿Cuántas historias pudiste recoger? ¿Cuántos parroquianos entrevistaste?* —Cinco me contaron sus historias. Pero muy representativas, interesantes—. *Abhhh, ¿no encontraste más?* —Y no, al bar casi no va gente. Son los de siempre.

Lo importante, por lo menos es que *El bar de la curva* tendrá un lugar en la biblioteca de alguien. Seguramente en la de los amigos y conocidos de Carlos. No creo que llegue a las librerías. Un reconocimiento a ese punto de encuentro, amarrado al pasado. Algo es algo.

—Tengo que pedirte un favor, Leonor. Quiero presentar el libro en el bar, con la gente del lugar. Quiero que me ayudes a organizarlo—. *Pero si me dijiste que no va nadie. Cinco tipos te van a escuchar y no vas a vender ni un libro. Y a esos cinco se los vas a tener que regalar, porque son los protagonistas de la historia.* —Pero van a ir nuestros conocidos—. *No sé, Carlos. Mucha complicación. No todos tienen auto. Dejate de joder y más vale llevá a los cinco del bar al centro. Sim-*

*plificalo.* –No es lo mismo. El ambiente del bar es otra cosa. –Y sí, lo había comprobado y mi experiencia sólo me llenó de bronca. *Nooo dejame de joder con los bares en medio del campo. Etapa superada para mí. ¿No te acordás de lo que te conté? Ni bola me dieron. Nunca me sentí tan estúpida. Sacó lo peor de mí. Ni en pedo, entendolo de una. Además, está en un lugar horrible, con esta lluvia que no para desde hace un mes, me voy a quedar empantanada. No pienso ir hasta allá.* –Bueno, en realidad no tendrías que ir más allá de tres cuerdas de tu casa. *¿Cómo?* –En realidad fui al bar que está frente a las vías, acá cerca. *¿Me estás cargando? ¿Y lo rural?* –Es que me quedaba a mano. Las historias deben ser bastante parecidas. Le agregué un poco de tierra y pasto al ambiente, sequías y granizo y ya está. Los parroquianos son todos iguales, sentados a una mesa, conversando, mirando por la ventana, jugando a las cartas a veces, tomándose un vinito. Así que no te cuesta tanto y no te embarrás-. *¡Qué truco que sos! Mirá si se dan cuenta. No lo presentes como investigación ni cites las fuentes. Al final, no es nada de eso. Hiciste literatura, no investigación.* –Tarde. Puse los nombres de los entrevistados entre los agradecimientos. Me pareció justo. Está bien que sean pocos ejemplares, pero no puedo borrarlos. Además ya les dí uno, ya lo habrán leído. Deben estar muy ilusionados-. *¿Y vos querés que vaya a hablar con el dueño, con estos tipos, a decirles qué?* –Que ya está el libro y quiero presentarlo allí. De paso se le llenan algunas mesas más y se hace el mes. Va a ser corto. Un ratito nomás. Lo presento yo para no joder a nadie. Y nos tomamos algo. Eso sí, cada uno se tendrá que pagar lo que consume porque no conseguí presupuesto para un brindis y no tengo un mango. Ya les dije que ibas a ir a hablar con ellos mañana.

¿Qué me pasa a mí con la gente? ¿Por qué se me pegan estos delirantes? Acepté porque me cansó la discusión. Bueno, veo qué onda y te aviso.

Me esperaban a las cinco. Este bar tenía menos polvo y contestaron mi saludo. —Buenas tardes, adelante. ¿La manda Carlos? Vinimos dos nomás, por cortesía hacia usted que se tomó la molestia y porque dentro de un rato tenemos el torneo de truco. Ni falta hace que trate de explicarnos. Le dimos todo el argumento a su amigo. Le contamos nuestra vida. Vio, que uno vuelve a vivirla cuando la cuenta. Y para algunos de nosotros no fue fácil. También, la historia de este bar al que queremos tanto, un bar familiar, pasó de generación en generación. Ahora no sabemos qué va a pasar si se muere el que está, porque sólo tiene una hija. Y vio, una mujer no puede estar atendiendo este lugar. ¿Y qué hizo su amigo con todo eso? Nos metió en medio del campo, con otros nombres, con una vida que jamás conocimos. Un atrevido. No tiene perdón. No vamos a venir a la presentación y no creo que vengan los de siempre. No sé, arréglese con Ramón que es el dueño.

Ramón, desde el mostrador, me sonrió con pena, sólo porque era mujer en un bar donde sólo entraban hombres. Me dijo que no me preocupe, que si queríamos viniéramos igual, a las cinco. A las seis y media, ya era otra cosa, empezaba el juego de cartas y era un griterío. Me disculpé, les agradecí y me fui furiosa por caer otra vez en lo de siempre.

No hubo forma de convencer a Carlos de que no fuéramos a presentar el libro. Mandaría invitaciones a los incondicionales e íbamos a llenar las mesas. Ya van a ver. No sé por qué se enojaron tanto. Si sus nombres están en los agradecimientos, no puse los apellidos porque me pareció que capaz no querían. Y bueno, lo que quedó por contar lo podré hacer en otra oportunidad. Es que era bastante bajón. Quería darle al bar una esperanza, que fuera algo alegre, no tan nostálgico. Lo hice por ellos.

La presentación empezó a las cinco en punto. Carlos, radiante, habló sobre su libro. De los incondicionales, estábamos cua-

tro, su novia, el de la imprenta, su hermano y yo. Ramón, desde el mostrador, seguía con su media sonrisa. Viste, fue un éxito. Pocos, pero vinieron los que realmente les interesaba el tema. Menos mal que lo hicimos.

El único libro que vendió se lo compré yo y se lo regalé a Ramón, ya que sólo consumimos una cerveza y no pudimos colaborar para que se haga el mes.



*“Lealtad”, de Exequiel Alcoba. Técnica mixta: Dibujo, rotulador, grafito, acrílico y añadidos metálicos. 100x150cm  
Mención en el Salón Provincial de Entre Ríos (2024).*

## LA AMANDA

*Eduardo Galotto\**

Pasado el mediodía el teléfono sonó en el chat del grupo familiar y cada uno de los hermanos intuyó lo que la hermana iba a decir:

–Gurises, murió la Amanda- dijo con voz resignada.

–Faaa, ¿vos estás en la clínica? - preguntó un hermano.

–Boludo, Argentina juega la semifinal en un rato- exclamó el otro hermano.

–Sí, ya sé, mejor no le decimos al Mingo, que se entere después del partido- dijo la hermana en un intento por apaciguar el dolor de su padre. Casi al mismo tiempo los tres hermanos del otro lado asintieron. –Ustedes miren el partido que yo me encargo.

---

\* Nacido el 13 de agosto de 1966. De profesión psicólogo, publicó cuatro libros de cuentos. Ha participado en antologías de poesía y cuentos a nivel nacional e internacional y fue premiado en concursos de ambos géneros. En 2023 fue distinguido con mención especial en el concurso Fray Mocho de la provincia de Entre Ríos.

Ninguno la contradijo. Cada uno desplegó el ritual acostumbrado para que Argentina llegue a una nueva final de un mundial. La hermana, mientras tanto, comenzó a organizar la ceremonia para despedir a una madre que hacía tiempo ya no era su madre. Era una mujer invadida por la demencia: de a ratos era una niña o una extraña enfurecida que desafiaba a quien se le pusiera enfrente.

Los hombres del sepelio llegaron a la clínica a buscar a la difunta minutos antes de que la selección entrara a la cancha. Claudia los esperaba junto a su madre mirando de reojo el televisor, que mostraba a los jugadores argentinos haciendo juegos precompetitivos en la cancha.

Los del sepelio entraron con el respeto que la ocasión merece, vestidos con trajes negros, corbatas negras y zapatos negros. Una camisa blanca raída dejaba adivinar debajo una camiseta con líneas blancas y celestes.

—Perdonenme, les voy a hacer perder el partido— dijo la doliente.

—No importa señora, más ha perdido usted— dijo el hombre prestando más atención al sonido de su auricular que a lo que decía y continuó: —Le pido disculpas si se me escapa un grito, estamos tan cerca de ganar otro mundial que a veces no puedo contenerme—.

—No hay problemas, grite lo que quiera, que la Amanda se haya muerto no quiere decir que no se festeje, además Messi lo merece.

Los hombres pidieron a la mujer que se retirara y enfundaron el cuerpo con la naturalidad de quien enfunda papas en la verdulería. El más joven dijo por lo bajo “qué vieja de mierda, ¿justo ahora se viene a morir? Encima si Argentina gana, vamos a tener que repetir esto en la final, cábalas son cábalas, yo vengo repitiendo las cosas que pasaron en cada partido que ganan, pero esto se me va a complicar”.

—Gurises, la Amanda ya está en lo de Cevey- se dejó leer en el grupo de familia.

—¿Hasta qué hora es el velorio? El partido termina como a las seis... espero que ganemos antes del alargue- dijo el hermano mayor.

—¿Hay tele en la sala? - dijo el que le sigue.

—No se preocupen, yo me quedo acá, ustedes vayan con el Mingo- dijo la hermana.

—¡No quiere! Quiere mirarlo solo como hizo con los partidos anteriores- dijo el hermano menor.

—Qué hincha pelotas, diganlé que es una cábala nueva que empieza en las semifinales- dijo la hermana.

—Estás loca ¿y si perdemos?

—¡No vamos a perder!

—Bueno yo voy, pero avisale vos que voy.

Claudia se sentó como única acompañante junto al cajón de su madre y le apretó la mano, para despedirla y luchar juntas por Argentina, así el Mingo tendría al menos una alegría justo un martes trece.

El griterío en la ciudad fue previo a que Messi acomodara la pelota en el punto penal.

—¿Quiere ver el penal, señora? - gritó una mujer desde otra sala.

—No gracias, no miro los penales.

La hija apretó aún más fuerte la mano sin vida y cerró suave los ojos. Sólo esperó que el festejo le anoticiaran el gol. La espera se hizo eterna pero los gritos y las bocinas inundaron el corazón.

— ¿Lo viste hija? ¡Vamos ganando! La Amanda se va a poner feliz.

—No lo vi papá, pero escuché el griterío, ahora hay que aguantar- contestó la hija sin hacer alusión a qué deberían aguantar.

—El Mingo está chocho- dijo el hermano menor-. Ya me dijo que si ganamos me venga para la final.

Los dos goles siguientes trajeron tranquilidad y antes de que terminara el partido la plaza comenzó a ser testigo de la victoria, a la vez que algunos tímidos se animaban a entrar en la sala velatoria.

Los tres hermanos convencieron al Mingo para sacar sus trapos celestes, envolverlos en el auto y seguir la caravana rumbo al centro.

Pero antes de dar la vuelta completa a la plaza el auto se desvió y agarró por la calle Perón hacia el Puerto Viejo, hicieron tres cuadras y se detuvieron. Alguien entró una corona y otro apagó un cigarrillo y escondió una bandera en un bolsillo.

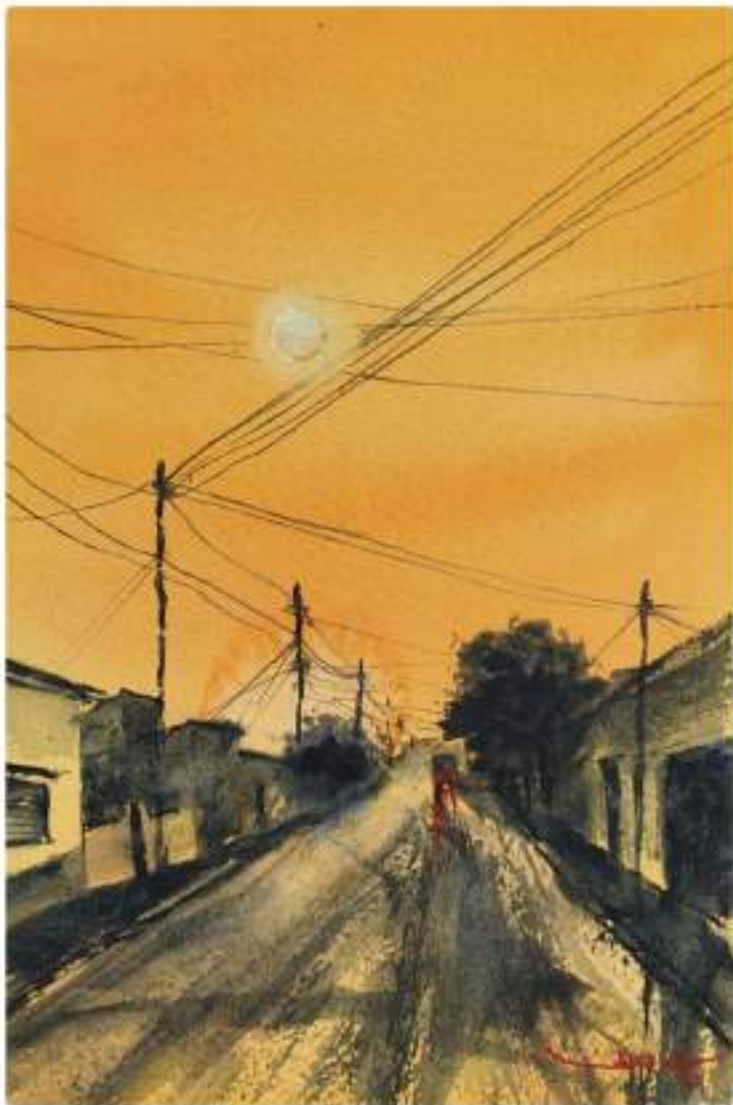
—¿Qué hacemos acá? Vamos pa la plaza, no sean boludos- dijo el viejo.

—La Amanda- atinó a decir uno de sus hijos.

La hija abrazó a su padre y con los ojos brillantes le dijo:  
— Ganamos papá, estamos en la final.



*"Trascendencia" (2019) de Romina Flores.  
Grafito y lápices de colores, 30 x 40 cm)*



*“Alli donde muere el sol” (2024). Acuarela de Gabriela Sorondo*

## LOS MACHOS

*Belén Zavallo\**

El puente de El espinillo era largo en esa época, se sentía como una obra imaginada por alguien que no era de esta misma tierra. Incluso creíamos haber escuchado la verdad de la boca de unos policías o cazadores: los marcianos existían y andaban de color verde por los campos. La gente rastrillaba las hectáreas con la mirada, yo sabía que mis hermanos habían salido a descubrir el misterio, pero legaron sin decir nada, como asqueados del clima se metieron en fila a bañar con la ducha hirviendo, ninguno cantó, salieron limpios y mudos.

---

\* Nació en Paraná en 1982. Poeta y narradora, docente, editora y gestora cultural. Ha obtenido premios como el Storni 2021, el Entre Orillas 2022 y 2023; el tercer premio Juan L. Ortiz 2022. Publicó poemarios como *Lengua montaraz* (2021) y novelas como *El silencio respira como un animal* (2023). Condujo el ciclo *Palabras de las buenas noches* por Canal 9 Litoral. Dirige la sección “Entre Versos” en revista *Análisis* y escribe la columna “Una mirada desde la alcantarilla” en *Ahora 9*. Coordina talleres de escritura en UADER. Se dedica a la docencia desde hace veintinueve años.

Cuando encendieron el televisor, para ver cómo estaba el clima, en el noticiero estaban mostrando cómo enterraban una ballena en los médanos. Las retroexcavadoras movían toneladas de arena, hacían una tumba en la costa, no podía creer el tamaño que tenía ese cadáver al lado de las máquinas y de los hombres que parecían apenas manchas azules.

¿Adónde las habían enterrado antes? ¿Cómo sería un cementerio de peces inmensos que ya no nadan? No quise hacer las preguntas en voz alta porque siempre se me reían, me decían ocurente, atrevida, pícara pero mis hermanos nunca sabían qué responder y les quedaba mejor burlarse. Mis primeras preguntas fueron como un refrán que me repitieron a lo largo de los años, una lección para que me calle. Yo había dicho: “¿a vos te gusta que te gliten? ¿A vos te gusta que te leten? ¿a vos te gusta que te pélien? Entonces: ¿por qué me glitás? ¿por qué me letás? ¿por qué me pe-liás?”. Lo escucharon a mis tres años y lo aprendieron de memoria.

Felipe tenía el baúl del auto abierto como un sobre, metía la caja metálica con herramientas, la caja de madera de pesca, el balde para la carnada, el otro balde para las presas, un mediomundo con las plumadas en los bordes. Todo tenía olor a agua sucia, a restos de carne podrida, como si las cosas ya pertenecían más al río que a la casa que los guardaba. Mi hermano mayor era musculoso y sudaba en la garganta, el cuello se iba poniendo rojo y la remera quedaba con un triángulo invertido oscuro. Era mandón, nos ponía a trabajar ni bien nos veía quietos. Vos, cargá la mochila negra con agua fría, traé la botella congelada del freezer y meté el tupper con los sandwiches. Vos, revisá que las tanzas estén sin nudos, desenredá la línea, cambiale las boyas a las cañas que las tienen rotas.

Un poco reaccionábamos sin pensar, como soldados enanos porque las órdenes se cumplen. Mamá insistía en que nos quedára-

mos, sobre todo a mí que era nena, a mi otro hermano le daba más permiso porque también era bestia como Felipe. Los varones imitaban a mi padre, hacían cosas sin cuidado. Hablaban mal, marcaban la entrada con las huellas de barro de sus zapatillas, rajaban la ropa y usaban muchas veces los mismos pantalones sucios con las líneas de la clorofila del yuyo en las rodillas, si metían la mano en la heladera, tumbaban el sachet de leche, rompían frascos de mermeladas y dejaban todo así, para que mamá o la chica que mamá llamaba cuando se iba a trabajar, lo limpiaran.

Ese día de calor insoportable insistí en ir, persistí en que me diera permiso mi madre y después del logro de las súplicas, subí al asiento de atrás del auto mientras pensaba en las ballenas y en sus entierros. Tenía la ilusión de refrescarme en algo parecido al mar. Todavía no lo conocía, imaginaba el agua translúcida y tibia, con el movimiento del arrullo como de hamaca. Por la ventanilla, sacaba la palma para que el aire me empujara, mi cuerpo en constante lucha con el empujón del viento, con la lengua muda enfundada en quejas que silenciaba para decirlas mejor después.

Llegamos al puente de El espinillo y estacionamos en la banquina, un poco más abajo que el nivel de la ruta, después vino un camino hecho a cansancio, la tierra abierta de tanto peso, el recorrido infatigable de quienes bajaban como nosotros a pescar. Las raíces de los arbolitos flacos de monte expuestas a la intemperie nos servían de agarre y de escalones, muchas veces parecíamos patinar, abajo en el fondo vi el agua marrón, como una leche de barro, pensé y me decepcioné de estar ahí, del calor que me mojaba la frente y se ensartaba en el cuero cabelludo. No tenía sombrero, ni la piel dura entonces las manos me ardían de agarrarme a los yuyos y a las ramas.

En la orilla arcillosa, Felipe abrió las cajas, fueron armando cañas y y tiraron el mediomundo. Yo busqué flores silvestres, temí con las avispas y con el zumbido de motor de una mosca grande, aterciopelada. Es un tábano, dijo mi hermano, pican fuerte. Me puse la remera encima de la malla de nuevo, cuando me acerqué a mojar los pies unos peces chiquitos como una cabeza larga me mordieron los talones. Grité de la impresión y me callaron. Era difícil no masticar rabia con tantos silencios. Pensé de nuevo en las ballenas, debajo de ese puente no entrarían, ni una sola ballena ni su mitad, pero igual me parecía un lugar largo, apretado como una serpiente y largo, si me perdiera no me encontrarían, quedaría atrapada en telarañas entre el monte o la arena mezclada con arcilla y barro se secaría bajo mis pies y ya no podría moverme.

Mis hermanos seguían hablando de los pescados con gusto a barro, decían que los que se escondían en los bordes del acantilado comían tierra, que esos había que devolvérselos al agua. Los sábalos tiralos, Gastón. Ordenaba Felipe con su tono inapelable. Gastón que era gordo y perverso, abría las presas al medio, les sacaba las vísceras, y tiraba cascotes al agua, para que Felipe creyera que le hacía caso. A los sábalos los despedazaba y los enterraba, decía que quería vez garzas de cerca para cazarlas, esperaba que las aves fueran torpes como él pero nunca bajaban mientras su cuerpo de pelota anduviera por ahí con ese ensañamiento compacto que se veía desde lejos, igual que una turba de moscas.

El grito de Felipe vino como una flecha mientras escribía mis iniciales con una vara en la orilla, dijo que la raya y que la púa, que su tobillo, que la lanza en la punta de la cola. Gritaba como si lo estuvieran carneando, un camión hizo vibrar las columnas del puente, o habrá sido su relincho pero me acuerdo del temblor. Y de la cara blanca de mi hermano con piel roja, de Gastón gritando como los cerdos cuando los están por carnear, de mis piernas en los

pedales del auto, había aprendido a manejar mirando a mi madre. Fui la única que permanecí en silencio.

Las manos en el volante, el asiento demasiado bajo y aún así en puntas de pie para llegar de regreso. En el hospital quitaron la púa del tobillo de mi hermano. Quedó rengo porque se le rompieron ligamentos.



*"Puedo ver la isla" (2025). Acuarela de Silvi Colombo. 35x 19cm*

## TRES POEMAS

*Ivana Quiñones\**

¿Hablarás con una palabra  
que no tenga la piel  
del dolor?

y si solo por casualidad  
traicionas tu lengua  
fundante  
ese filo que llama?

---

\* Nació en 1995 en Basavilbaso. Profesora de psicología, es autora de *Un monte es pura sombra* (CEPES 2024), premio del concurso “Juan L. Ortiz” (2022) y mención especial del concurso “Entre orillas” (2022). Coordina *he construido un jardín*, espacio de difusión y encuentros literarios.

Ruidos de la casa y la calle  
gotas  
la heladera  
los gatos en los techos como llantos de niños  
el abrir de una puerta vecina  
las motos sin caños escapes  
como un gran tiroteo

## SILENCIO

porque no siento ganas de decir  
ninguna palabra

el mundo leuda  
mi lengua brilla  
maulla  
araña  
el silencio

si gritara frente a este mundo el eco sería interminable.

Quedarme acá  
donde el corazón  
sea un pájaro,  
a riesgo, es verdad, pero

¿podría ser de otra forma?

No tengo idea. Los días son  
un tajo sobre la lengua. El corazón  
está hecho  
de una materia resistente.

El corazón sea un pájaro.



*“Lo que sucede” (2025), obra de Silvi Colombo.  
Técnica mixta (tinta y marcadores). 30 x 20 cm*

## DOS POEMAS

*Ana María Papes\**

Un gato es una nube  
una nube estallada de sol  
una nube crisálida  
un nubarrón tormentoso  
deja a su paso  
gotas de finos pelos

Es una ráfaga de viento  
que abre la puerta  
se sube a la mesa  
y se vuelve brisa leve  
esquiva el termo, el mate, el sahumero  
sus bigotes calculan distancias  
su visión periférica es muy aguda

Gatos y peluches  
encajan perfecto en el hueco de la axila  
cuando los acostamos con nosotros

---

\* Nació en Concepción del Uruguay y en 1993 se estableció en Gualaguaychú donde ejerció la docencia. Poemas de su autoría integran *Con esta sola boca*, tomo III de la *Antología de la ciudad 2820* y la revista digital *Cuerpescritura* N 4 que está en edición aún. Recientemente ganó el certamen literario municipal "Guillermo Ledri", edición 2025, en el género Poesía, compartido con Martha Ledri.

eso sí, a los peluches los acomodamos  
ellos se acomodan solos, cuando quieren...

Hay muchas razas de gato  
y dentro de cada raza  
cada uno es único  
un nocaut a nuestro narcisismo  
no se escupen en serie

No es casual la popularidad de los gatos  
¿sería lo mismo un perro con botas,  
o un perro de Cheshire?  
el primero no podría trepar las canaletas  
cuando el ogro se convierte en un león  
o el segundo no podría evanescerse  
expertos en aceleración y agilidad  
podrían vencer a Usain Bolt  
en una carrera de 200 metros

En una novela de Murakami  
un gato negro se queja de los humanos:  
*a todo le ponen fecha y nombre*  
*a nosotros nos basta con un olor,*  
*una forma, algo concreto. Y tampoco*  
*andamos tan mal*<sup>1</sup>

En la noche los ojos de los gatos

---

1 Haruki Murakami (2002), *Kafka en la orilla*.

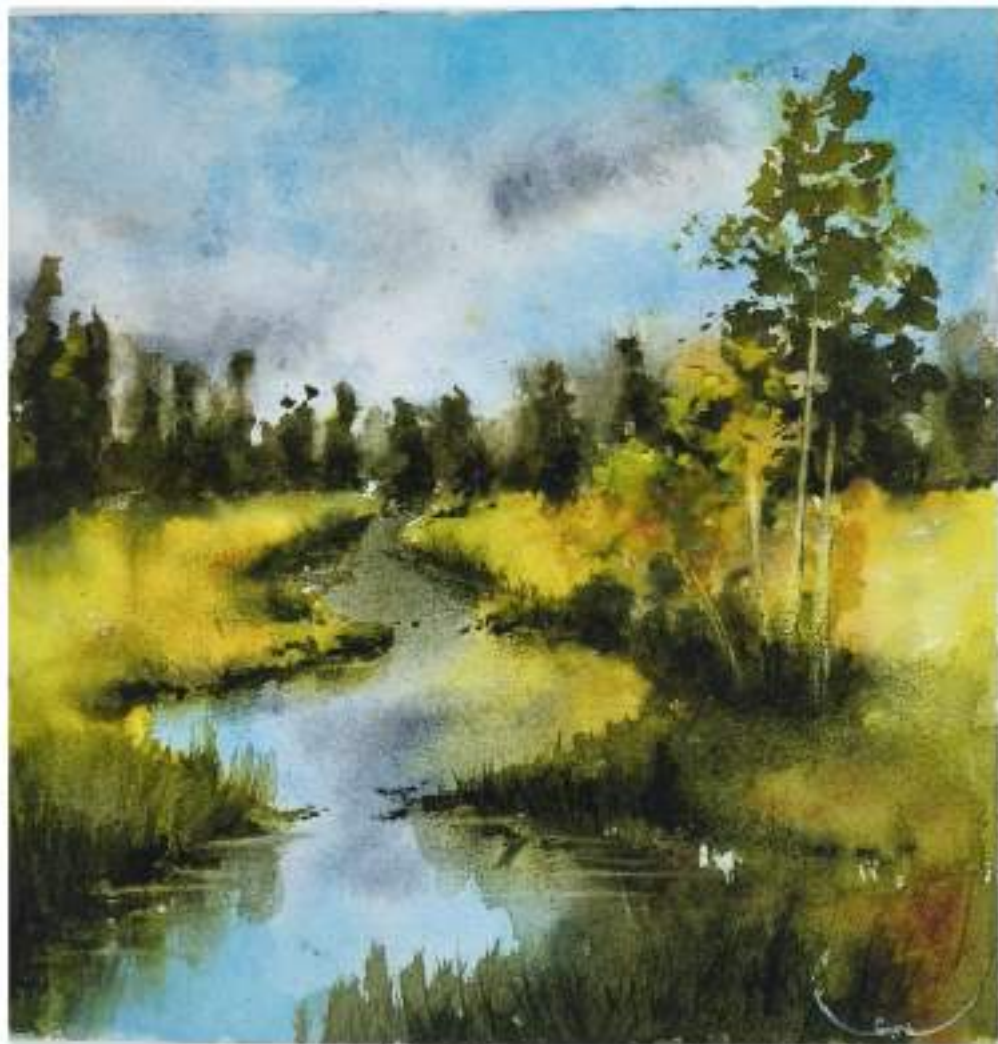
son dos linternas potentes  
de ahí la fama de comunicarse  
con fantasmas y espíritus  
se dice que en la edad media occidental  
ser gato y negro era caer en desgracia  
por suerte existe oriente, en Japón  
son amuletos de la buena suerte

Esos bostezos tan amplios, la mandíbula  
pareciera que se va a desencajar  
el tiempo que se toman para amasar su territorio  
o ronronear o refregarse  
duermen más de la mitad del día  
Nosotros, mirando desde el podio al resto  
seguimos en la carrera loca  
algo distinta de la del Dogo  
en Alicia en el país de las maravillas

Después de muchas, era la última mudanza  
había que sonreírle, mostrar con ganas los dientes  
al fin teníamos casa propia  
y yo que a esa altura odiaba  
los “había que”, los “hay que”  
no sonreía  
Nuestras mudanzas –diría mi madre–  
eran siempre a los ponchazos  
y pretendían que revolee el poncho

Miraba los bultos y las cajas  
como si fuera a ocurrir un milagro  
hasta que la furia me tomó  
y empecé a sacar todo  
me vi acorralada por los objetos  
en medio de un cambalache  
encendí unas velas  
y me quedé quieta, en cuclillas  
en medio de un santuario  
sin santo a venerar  
Vos me miraste de reojo: ¿qué te pasa? dijiste  
presentí que no envejeceríamos juntos...  
seguiste ajustando los tornillos de la cama de algarrobo  
con mucho cuidado, ya tenía rajaduras encoladas  
te corrían las gotas de sudor  
mientras yo –enfurecida una vez más– guardaba  
las cosas en alacenas, placares o en cajas  
una apariencia de orden a cualquier costo  
Me pediste hacer el amor cuando nos acostamos

había que festejar y cedí  
a pesar del cansancio, de no querer  
de odiar los “había que”, los “hay que”  
puse piloto automático, dije te amo, sonreí...  
y clavé mis ojos en una cucaracha inmóvil  
en el tirante del cielo raso



*"Nonpalidece" (2025) Acuarela de Gabriela Sorondo.*

## POEMAS

*Hugo A. Luna\**

La palabra que viene es  
irreproducible

sale del cuerpo del lenguaje  
de un recuerdo borroso

tiene su propio latido eso confunde a tu corazón  
su propio aire  
y eso la vuelve inasible

si lográs escribirla tu mano se volverá un mito

---

\* Nació en 1959 en Concepción del Uruguay. Algunos de sus libros: *No Nada Nunca* (junto a Alejo Carbonell, 1994); *Solo claridad* (2010); *Antes del pájaro después del pájaro* (2016); *Reflexiones de un cisne* (Ediciones Al filo, Bs.As. 2017); *Coreografía del absurdo* (Lago editora, 2021); *Amo esa voz* (Lago Editora 2022); *No estés en esa isla sin levantar la mano* (Lago Editora 2024); *Así resistimos los enamorados* (Ediciones del Callejón 2025)

y ella, una brasa incandescente

un verbo  
en el cerro apenas  
hilo de agua  
que nace del infinitivo

entre el día y el día  
una luz  
de quién sabe  
qué sueño

tiempo  
de amar sin saber  
el olor del pecho en el campo

materia del tiempo  
el abrazo bajo la lluvia  
en el negativo de una película  
nunca vista

en el sueño  
herméticas y fragmentadas  
uvas  
verdes como el mar

el mundo en un racimo  
dulce como nunca  
y la sed  
intacta en tinaja de boda

qué hacer con la ausencia  
los que se fueron vuelven  
entre el murmullo de los pájaros

ahora hay que dormir  
dice la noche,  
temblar en cada fulgor  
en cada destello de sombra

alguno de mis hijos  
recibirá una bolsa  
como yo, los huesos de mi padre

será una mañana de pájaros húmedos  
amasados en el barro del nacimiento

cuando digo no puedo más, no  
puedo más, entonces  
puedo otro poco

nunca se vuelve completo

díapreciado anuncia  
debilidades del sol  
fortaleza de la noche  
sin embargo la luz  
se mide siempre en movimiento

algo pesa en el corazón  
la sangre que añora  
mi ventana no miente  
se hace tarde  
y no llegás



*“El aroma y el coronillo” (2025) de José Luis Saffer.  
Óleo sobre cartón, 25 x 35 cm.*

## POEMAS

*María del Carmen Saulé<sup>+</sup>*

### POEMA DE AMOR A MI CIUDAD

Desde la raíz del sauce.  
Desde la sed de mar  
que tiene el río Uruguay.  
Desde la obsesión de las mojaras,  
por inventariar todos los trinos.  
Desde el monte de espinillos  
Y el ritual de las chicharras.  
Desde la voz del trueno y  
la mixtura de las lenguas.

Desde el útero del agua fue parida.  
Y le crecieron muros coloniales,  
miradores,  
cenefas de chapa,  
campanarios y veredas desiguales.

---

\* Reside en Concepción del Uruguay. Ha recibido menciones y premios en distintos certámenes. Participó en encuentros de escritores en varias ciudades. Es autora del poemario *Diversas lluvias* (2019), presentado en Biblioteca Popular El Porvenir.

Y las casas se resisten al derrumbe,  
al olvido de sus párrafos de historia.  
Y no hay patios sin jazmines,  
ni zaguanes sin romance,  
entre el óxido y las rejas.

Y no hay mejor amor  
que el mío por ella.

## CONFUSIÓN

Una llovizna cae con  
cautela sobre la  
ciudad.  
Una llovizna como de  
acuarela,  
que hace sangrar el  
semáforo en  
espera.  
Una llovizna  
que apelmaza la pelambre  
de un perro vagabundo.  
Una llovizna  
que empaña cristales y  
yo siempre confundo  
con tristeza.

### **LA CEGUERA**

No entiendo las fronteras amuralladas.  
No entiendo el hambre no saciada  
nacida en la cultura del descarte.  
No entiendo  
los cementerios en el mar,  
los refugiados  
y mi listado que guardo  
en graneros de papel que nadie lee.  
No entiendo  
mi intención de resistencia  
que huele a poco  
y tanto se parece a la ceguera.

### **PLEGARIA DE UNA LUCIÉRNAGA**

Nunca olvido  
que soy una luciérnaga fugaz.  
Nunca olvido caminar  
sobre una imperiosa plegaria  
que vuela mucho más alto  
que la locura de las guerras,  
para que cuando deba ser  
alguna contienda se resuelva.  
  
Para que alguna calma  
algún atisbo de paz  
algún milagro suceda.



*“¿Qué historias hay detrás?” (2024)*  
*Acuarela de Silvi Colombo.*

ÍNDICE  
DE ARTISTAS  
E ILUSTRACIONES

**Carina Amarillo** ..... págs. 16, 34, 100 y contratapa

*Nacida en Concepción del Uruguay en 1969. Arquitecta (UCU), dibujante y docente. Sus dibujos, pinturas y murales han obtenido numerosos reconocimientos, el más reciente es el segundo premio en Dibujo en el 60° Salón Provincial de Artes Visuales de Entre Ríos, en 2023.*

**Exequiel Alcobo** ..... pág. 164

*Nacido en Concepción del Uruguay en 1999. Artista visual, curador y profesor de Artes Visuales (ISFD “Tobar García”, donde ejerce la docencia). Cursa la Licenciatura en Artes Visuales (UNL). Obras suyas fueron seleccionadas en salones como Azul (2025) y Entre Ríos (2023, 2024 y 2025), con mención en 2024.*

**Silvi Colombo** ..... pág. 156, 176, 180 y 196

*Nació en Concepción del Uruguay. Tomó clases con Carina Amarillo y maestros y acuarelistas de CABA. Integra el colectivo Croquiseros Urbanos. Su obra ha sido premiada en pintura en el Salón de Artes Plásticas “Carlos A Cúneo” (1er premio, 2024) y en el “Cesáreo B Quirós”, de Gualaguay (2do premio, 2025).*

**Romina Flores** ..... pág. 169

*Nacida en Basavilbaso en 1981. Tallerista y dibujante. Ha expuesto en muestras colectivas e individuales en la provincia y en CABA. Algunas de sus obras han sido seleccionadas en salones provinciales de Entre Ríos en la disciplina dibujo (en 2020 y 2021).*

**José Luis Saffer** ..... págs. 40, 49 y 192

*Nació en Junín en 1960. Pintor, dibujante y ceramista. Arquitecto (UNR). Dirigió el Museo Provincial de Dibujo y Grabado "Artemio Alisio" (2006-2023). Expuso en muestras individuales y colectivas. Obtuvo distinciones en salones municipales, provinciales y nacionales y es jurado en los mismos ámbitos. Obras suyas figuran en instituciones y colecciones privadas nacionales y del extranjero.*

**Gabriela Sorondo** ..... págs. 50, 63, 99, 116, 170 y 186

*Nacida en Buenos Aires, reside en Concepción del Uruguay. Se desempeñó como docente universitaria en las áreas de la química y las ciencias del ambiente. Como acuarelista ha participado en numerosas exposiciones e integrado Salones Nacionales, entre ellos el Salón Nacional "Juego de Damas" de San Juan, donde obtuvo un Premio Adquisición. Integra el Colectivo Croquiseros Urbanos.*



